



## (\*)Facultade de Filoloxía e Tradución

(\*)

(\*)

Horarios

### Horarios

(\*)

[http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com\\_rokdownloads&view=folder&Itemid=74](http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74)

## Grado en Linguas Extranxeras

### Subjects

#### Year 4th

Code	Name	Quadmester	Total Cr.
V01G180V01701	Literature and culture of the second foreign language: French	1st	6
V01G180V01702	Literature and culture of the second foreign language: German	1st	6
V01G180V01703	Third foreign language II: French	1st	6
V01G180V01704	Third foreign language II: German	1st	6
V01G180V01705	Third foreign language II: Portuguese	1st	6
V01G180V01706	Literature and culture of the second foreign language: Portuguese	1st	6
V01G180V01801	Language for specific purposes	2nd	6
V01G180V01901	Oral discourse in the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01902	Structure of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01903	Literature and cultural identity of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01904	Literature and gender identity of the first foreign language: English	2nd	6

V01G180V01905	Literature and other arts of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01906	Language technologies	1st	6
V01G180V01907	Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01908	Language and society of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01909	Literature and society of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01910	Cultural and literary movements of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01911	Variation and changes in the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01912	Literary genres of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01991	Final Year Dissertation	2nd	6

**IDENTIFYING DATA****Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés**

Subject	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés			
Code	V01G180V01701			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Castelán Francés			
Department				
Coordinator	Salceda Rodríguez, Hermes			
Lecturers	Salceda Rodríguez, Hermes			
E-mail	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Nesta materia preténdese afinar a sensibilidade estética e as competencias de lectura e análise dos textos literarios en lingua francesa do estudantado. Recoméndase ter un nivel B1 do MCER.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code				
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.			
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
C23	Desenvolver a capacidade crítica respecto ás diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.			
C24	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.			

- C25 Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
- C26 Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.
- C27 Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/dos principais autoras/es que a protagonizan.
- C28 Desenvolver a capacidade de comentar e contextualizar obras e autores seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
	A1	B2	C23
Coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/os principais autoras/es que a protagonizan.	A2	B4	C24
	A3	B5	C25
	A4	B6	C26
	A5	B7	C27
		B8	C28
		B9	
		B10	
		B11	
		B12	

### Contidos

Topic	
Síntesis da evolución das poéticas francesas no século XIX. O xerme das vangardas nas poéticas de finais do século XIX.	Textos de : Lamartine, Rimbaud, Mallarmé, Lautréamont. Compendio de extractos dos principais manifestos.
Dada: pensamento, accións, obras	Textos <input type="checkbox"/> Le Manifeste Dada de 1918 <input type="checkbox"/> Tristan Tzara : "Pour faire un poème Dadaïste" <input type="checkbox"/> Les collages, les photomontages <input type="checkbox"/> Marcel Duchamp, la non-esthétique : Les ready made, la langue dans les arts plastiques <input type="checkbox"/> Raymond Roussel : le Procédé des "Textes-genèse"
Os fundamentos estéticos do surrealismo e as súas concrecións literarias e plásticas.	<input type="checkbox"/> O cuestionamento do racionalismo: compendio de textos. <input type="checkbox"/> O azar obxectivo en "L'Amour fou" de André Breton <input type="checkbox"/> O amor tolo: André Breton : L'Amour fou, Sade: La Philosophie dans le boudoir <input type="checkbox"/> O humor negro: Robert Desnos <input type="checkbox"/> A escritura automática : Manifeste du surréalisme, Les Champs magnétiques <input type="checkbox"/> Salvador Dalí: o método paranoico-crítico: Saint-Sébastien L'image surréaliste: Les photographes surréalistes
O Obradoiro de Literatura Potencial, os seus fundamentos teóricos e concrecións literarias.	<input type="checkbox"/> Les manifestes <input type="checkbox"/> Raymond Roussel : Impressions d'Afrique, Locus Solus. <input type="checkbox"/> Raymond Queneau: Exercices de style <input type="checkbox"/> Georges Perec : Les Choses, La Disparition, Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour? <input type="checkbox"/> Traducir a escrita trabada
As novas aventuras da textualidade	--- O cómic --- A textualidade hipermedia --- François Schuiten --- Philippe Bootz

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	26	53	79
Traballo tutelado	6	0	6
Seminario	3	12	15
Resolución de problemas	14	24	38
Resolución de problemas e/ou exercicios	3	9	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

<b>Metodoloxía docente</b>	
	Description
Lección maxistral	Carácter teórico-práctico.
Traballo tutelado	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar.
Seminario	Orientación e resolución de dúbidas.
Resolución de problemas	O traballo basearase na lectura, interpretación e comentario de textos teóricos e de creación relativos os movementos literarios que se estudarán.

<b>Atención personalizada</b>	
Methodologies	Description
Traballo tutelado	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar durante o curso.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar durante o curso.

<b>Avaliación</b>					
	Description	Qualification	Training and Learning Results		
Lección maxistral	Exame teórico/práctico (comentario de texto)	30	A2 A5	B4	C23
Resolución de problemas e/ou exercicios	Un proxecto vídeo (30% da nota) e un traballo de iniciación á investigación de 2000 palabras a partir dunha das obras de lectura obrigatoria (40% da nota).	70	A2 A5	B4	C26

#### **Other comments on the Evaluation**

- **Primeira edición das actas:** Para acollerse ao sistema de **avaliación continua** descrito arriba é necesario entregar todos os traballos. Datadas aproximadas de entrega dos traballos: final das sesións sobre o surrealismo, e final das sesións sobre o Oulipo. Data do exame final: no período de exames, na data establecida no calendario oficial da FFT.

**Avaliación continua:** a nota final resulta da media ponderada das cualificacións das distintas probas e traballos segundo as porcentaxes indicadas arriba (os traballos non entregados e o plaxio implican un 0),

**Avaliación única:** o exame para as/os estudantes que non seguen a avaliación continua ou suspenden valerá polo 100% de avaliación e terá lugar na data establecida no calendario oficial da FFT.

- **Segunda edición das actas:** As/os estudantes que non superen a materia na primeira edición das actas farán un segundo exame, sobre o conxunto da materia, na segunda edición de actas que valerá o 100% da avaliación, e terá lugar no período de exames na data establecida no calendario oficial da FFT.

-- Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

#### **NOTA BENE**

- A principio de curso indicaranse **dúas obras de lectura obrigada.**

#### **Bibliografía. Fontes de información**

##### **Basic Bibliography**

Foucault, Michel, **Les mots et les choses**, Gallimard, 1966

Genette, Gérard, **Mimologiques**, Seuil, 1976

Jean-Marie Gleize, **La poésie. Textes critiques**, Larousse,

Henri Coulet, **Textes critiques sur le roman français**, Larousse,

BÉHAR, H. & CARASSOU, M., **Le surréalisme**, Le livre de poche, 1992

##### **Complementary Bibliography**

TRISTAN TZARA, **Sept manifestes Dada**, Pauvert, 1963

Pierre-François Moreau, **Lectures de Michel Foucault 3**, ENS éditions, 2014

Breton, André, **Manifestes du surréalisme**, J.J. Pauvert, 1962

Oulipo, **La littérature potentielle**, Gallimard, 1980

Llaurent le Bon, **DADA. Catalogue de l'exposition**, Centre Georges Pompidou,, 2005

Sjef Houppermans, **Raymond Roussel 6 : Raymond Roussel et la psychanalyse**, Classiques Garnier. La Revue de lettres modernes, 2019

Raoul Delemazure y alii, **Perec: l'oeuvre monde**, 979 10 27802 66 3, Castor Astral, 2021

Paula Klein, **Petites mémoires et écriture du quodien**, 978-2-406-10766-8, classiques garnier, 2021

Frédéric Forte, **Nous allons perdre deux minutes de lumière**, 9782818050491, POL, 2021

Jan Baetens, **Après Depuis**, 9782874498794, Les Impressions Nouvelles, 2021

---

Grangaud Michelle, **État civil**, 9782867445996, POL, 1998

---

Christian Bouqueret, **La Photographie surréaliste**, 9782742764754, Actes Sud, 2008

---

Brassaï, **Paris Brassai**, 9782081412231, Flammarion, 2017

---

Clément Chéroux, **Jacques André Boiffard: l'esprit masqué du surréalisme**, 9782365110532, xavier Barral, 2014

---

Christelle Reggiani, **Percollages II. Articles de Barnard Magné**, 2810707855, Presses Universitaires du Mirail, 2022

---

Dominique Raymond, **Échafaudages, squelettes et patrons de couturière Essai sur la littérature à contraintes au Québec**, 978-2-7606-4434-2, Presses Universitaires de Montréal, 2022

---

Marcel Bénabou, **jette ce livre avant qu'il ne soit trop tard**, 9782232102967, Seghers, 1992

---

Marc Lapprand, **Pourquoi l'Oulipo**, 9791037004130, Hermann, 2022

---

Anne Garréta, **Pour en finir avec le genre humain**, 9782876860025, Julliard, 1994

---

Michelle Grangaud, **Souvenirs de ma vie collective - sujets de tableaux sans tableaux**, 9782867447594, POL, 2000

---

Eduardo Berti, **Un padre extranjero**, 9788416542543, Impedimenta, 2016

---

Anne Garréta, **¡Nel Tajo!**, 978-84-124205-3-1, Ediciones de aquí, 2022

---

Joan Bofill y Hermes Salceda, **Dalí-Roussel: paranoia crítica y cibernética textual**, 978-84-15766-85-8, libros de la resistencia, 2022

---

georges Perec, **Lieux**, 9782021114096, seuil, 2022

---

## Recomendacións

---

### Other comments

---

Para poder seguir esta materia adecuadamente, recoméndase un nivel B1 na lingua francesa.

Convén lembrar sempre que nas materias de literatura é importante mostrar curiosidade non só cara aos textos de lectura obrigatoria senón tamén cara ás producións artísticas relacionadas cos mesmos.

Convén tamén insistir na importancia do traballo regular e a participación activa en clase.

NOTA BENE : É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar

---

**IDENTIFYING DATA****Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán**

Subject	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán			
Code	V01G180V01702			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department				
Coordinator	Cortes Gabaudan, Helena			
Lecturers	Cortes Gabaudan, Helena			
E-mail	hcortes@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
General description	Esta materia permite unha introdución á literatura en lingua alemá e un afondamento e ampliación dos coñecementos da cultura e os aspectos sociopolíticos dos países xermanofalantes acadados durante os cursos previos de lingua alemá. Os obxetivos do curso son realizar unha historia da cultura alemá usando como base textos literarios relevantes de cada periodo cultural.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code				
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.			
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
C23	Desenvolver a capacidade crítica respecto ás diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.			

- C24 Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.
- C25 Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
- C26 Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.
- C27 Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/dos principais autoras/es que a protagonizan.
- C28 Desenvolver a capacidade de comentar e contextualizar obras e autores seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results			
1. Coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma estranxeiro nolos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/as principais autoras/autores que a protagonizan.	A1	B2	C23	
	A2	B4	C24	
	A3	B5	C25	
	A4	B6	C26	
	A5	B7	C27	
		B8	C28	
		B9		
		B10		
		B11		
		B12		
	2. Desenvolvemento da capacidade de comentar e contextualizar obras e autoras/é seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	A1	B2	C23
		A2	B4	C24
A3		B5	C25	
A4		B6	C26	
A5		B7	C27	
		B8	C28	
		B9		
		B10		
		B11		
		B12		

### Contidos

#### Topic

- |  |   |
|--|---|
| 1. Das orixes da lingua alemá ata os primeiros textos escritos.  | 1. Fragmentos escollidos.                                     |
| 2. Mitoloxía germánica e épica medieval. O amor cortés.  | 2. LECTURA: "O Cantar dos Nibelungos" (anónimo).              |
| 3. Renacemento, Humanismo, Reforma e Barroco: o triunfo da morte.  | 3. Fragmentos escollidos. Lutero.                             |
| 4. A nova burguesía ilustrada: Lessing.  | 4. LECTURA: "Natán o sabio" (Lessing).                        |
| 5. O cambio de mentalidade en 1800: desde o 'Sturm und Drang' ao Romanticismo pasando polo Clasicismo.   | 5. LECTURA: "As penas do mozo Werther" (Goethe).              |
| 6. A segunda metade do XIX: posromanticismo, movementos revolucionarios e correntes burguesas. Biedermeier, Realismo (Fontane, Hauptmann) e Naturalismo. | 6. Fragmentos escollidos.                                     |
| 7. A nova literatura vangardista e existencial: Kafka.   | 7. LECTURA: "A Metamorfose" (Kafka).                          |
| 8. O período de entreguerras. Thomas Mann  | 8. LECTURA: "A morte en Venecia" (Thomas Mann).               |
| 9. A literatura de postguerra e da RDA. Literatura dos outros países de lingua alemá. Max Frisch.  | 9. LECTURA: "Homo Faber" (Max Frisch).                        |
| 10. Monográfico de poesía alemá.   | 10. Fragmentos escollidos de poesía: Hölderlin, Rilke, Celan. |

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introdutorias	2	0	2
Seminario	46	90	136
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	4	6
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	4	6

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.



<b>Metodoloxía docente</b>	
	Description
Actividades introdutorias	Explicación pormenorizada do programa da materia e do desenvolvemento desta dentro e fóra da aula, o que implica a descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, formas de avaliar e resolución de dúbidas.
Seminario	Práctica de lectura, análise e comentario das obras literarias do programa. A partir da lectura comentada se desenvolverán, tanto aspectos literarios, como os aspectos históricos e culturais. A literatura servirá como base para facer una historia da cultura alemá.

<b>Atención personalizada</b>	
Methodologies	Description
Seminario	Esixirase a participación activa nas clases comentando e debatendo os libros de lectura obrigatoria marcados no programa. Os devanditos libros deberán lerse con anterioridade para poder logo comentarlos na clase, guiados pola profesora da materia.

<b>Avaliación</b>					
	Description	Qualification	Training and Learning Results		
Seminario	Avaliación continua da participación activa nas clases; debate e comentario das lecturas obrigatorias. Entrega e exposición de traballos.	20	A1	B2	C23
			A2	B4	C24
			A3	B5	C25
			A4	B6	C26
			A5	B7	C27
				B8	C28
				B9	
				B10	
				B11	
				B12	
Exame de preguntas de desenvolvemento	1. Primer exame parcial relativo os contidos vistos nas tres primeiras lecturas feitas polo alumnado pola súa conta e logo analizadas e debatidas na aula coa profesora. 40% da nota total.	40	A1	B2	C23
			A2	B4	C24
			A3	B5	C25
			A4	B6	C26
				B7	C27
				B8	C28
				B9	
				B10	
				B11	
				B12	
Exame de preguntas de desenvolvemento	2. Segundo exame parcial relativo os contidos vistos nas tres últimas lecturas feitas polo alumnado pola súa conta e logo analizadas e debatidas na aula coa profesora. 40% da nota total.	40	A1	B2	C23
			A2	B4	C24
			A3	B5	C25
			A4	B6	C26
			A5	B7	C27
				B8	C28
				B9	
				B10	
				B11	
				B12	

### **Other comments on the Evaluation**

#### **PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS:**

A avaliación e cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de **avaliación continua mais a nota media de dous exames parciais** de acordo coas porcentaxes descritas máis arriba. A avaliación continua comprende a participación activa nas clases, a lectura obrigatoria dos libros indicados no programa e o seu comentario nas clases para demostrar a súa lectura razoada, así como a realización e exposición de traballos fixados de común acordó coa profesora. Valorarase moi positivamente a asistencia e participación activa nas clases. Ademais, nas datas fixadas previamente pola profesora da materia haberá dous exames escritos. O contido dos devanditos exames terá que ver coas lecturas feitas na aula. Cada un dos dous exames acadará un valor do 40% da nota total da materia.

Non se poderá superar a materia sen acadar un mínimo de 5 en cada una das partes avaliadas nos exames escritos.

Os/As estudantes que suspendan na avaliación continua deberán examinarse de toda a materia na segunda edición de actas indicada máis abaixo.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua e escolla a **avaliación única** deberá realizar tanto o exame escrito final sobre os contidos da materia, como tamén un traballo escrito adicional; o tema do traballo será acordado coa profesora responsable da materia. A data do exame escrito será a publicada no calendario oficial de exames do Decanato da FFT. A data límite de entrega do traballo escrito coincidirá tamén con esa data. A nota da materia resultará da nota media entre a cualificación obtida polo traballo escrito e a cualificación no exame, sendo preciso acadar un 5 como nota media entre ambas.

#### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO):**

Exame escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación. O exame terá lugar na data establecida no calendario oficial de exames publicado polo Decanato da FFT.

---

#### **Bibliografía. Fontes de información**

##### **Basic Bibliography**

Anónimo, **El Cantar de los Nibelungos**, Edición de E. Lorenzo Criado, Cátedra, 2005

G.E. Lessing, **Natán el Sabio**, Ed. de Agustín Andreu, Anthropos, 2008

J. W. Goethe, **Las Desventuras del joven Werther**, Ed. de Manuel José González, Cátedra, 2005

F. Kafka, **La Metamorfosis**, Ed. de Ángeles Camargo, Cátedra, 2001

Thomas Mann, **La Muerte en Venecia**, Ed. de Juan del Solar, Edhasa, 1971

Max Frisch, **Homo Faber**, Ed. de Margarita Fontseré, Seix Barral, 2011

##### **Complementary Bibliography**

---

#### **Recomendacións**

#### **Other comments**

Recoméndase ter, polo menos, un nivel básico de lingua alemá para cursar esta materia.

Recoméndase a asistencia ás clases e o traballo regular.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba.

O alumnado debe consultar à plataforma MOOVI para seguir ó desenvolvemento do curso.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

A avaliación terá en conta non só pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística: ortografía, estilo, redacción.

**IDENTIFYING DATA****Terceiro idioma estranxeiro II: Francés**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro II: Francés			
Code	V01G180V01703			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Francés			
Department				
Coordinator	Agustín Guijarro, Javier de			
Lecturers	Agustín Guijarro, Javier de			
E-mail	jagustin@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
General description	Os obxectivos da materia son repasar e afianzar as competencias de comprensión/expresión escrita e oral fundamentalmente no que se refire ao relato das propias experiencias. O nivel deste curso é A2 e o obxectivo é o B1.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code				
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
B13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.			
C29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.			
C33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.			
C34	Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.			
C35	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.			
C36	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.			

**Resultados previstos na materia**

Expected results from this subject	Training and Learning Results
------------------------------------	-------------------------------

Coñecemento de aspectos de cultura e civilización contrastiva relativos as xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro.	A1	B6	C29
	A2	B9	C33
	A3	B10	C34
	A4	B11	C35
	A5	B12	C36
Coñecemento de aspectos de lingüística contrastiva básicos relativos ao terceiro idioma en relación con idioma propio.	A1	B6	C29
	A2	B9	C33
	A3	B10	C34
	A4	B11	C35
	A5	B12	C36
		B13	

## Contidos

### Topic

1. SAVOIRS GRAMMATICaux : L'impératif (Rappel). Les déterminants possessifs (Rappel). Le genre et le nombre des adjectifs (Rappel). Le futur (Rappel). Le conditionnel présent. SAVOIRS LEXICAUX : Quelques expressions imagées. Les loisirs artistiques et sportifs.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Demander une définition. Définir un mot.
2. SAVOIRS GRAMMATICaux : L'imparfait (Rappel). Le passé composé et l'accord du participe passé. Les pronoms relatifs QUI et QUE (Rappel). Les phrases relatives #QUI et #QUE portant sur le pronom CE. Les adverbes de fréquence (Rappel). SAVOIRS LEXICAUX : Les rencontres. Les vêtements. Les qualités et les défauts. (Écrire un poème).	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Parler de ses centres d'intérêt. Poser des questions sur quelqu'un. Décrire quelqu'un. Écrire un message pour proposer une sortie. Exprimer une difficulté.
3. SAVOIRS GRAMMATICaux : L'impératif et les pronoms COD. L'opposition passé composé / imparfait. Les circonstants de temps #EN, #DEPUIS, #PENDANT, #IL Y A et #DANS. SAVOIRS LEXICAUX : Les réseaux. Les études. Les compétences. Le travail.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Présenter ses études. Échanger un parcours. Donner des conseils. Demander des conseils. Écrire une lettre de présentation.
4. SAVOIRS GRAMMATICaux : La nominalisation portant sur un verbe. Les pronoms COID et COS. L'interrogation inversée et les pronoms COD, COID et COS. Le discours direct et le discours rapporté. SAVOIRS LEXICAUX : L'actualité. La presse sur Internet. Les nouveaux médias.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire des tweets. Rapporter ses paroles. Exprimer son point de vue. Demander l'avis de quelqu'un. Exprimer sa surprise. Raconter une rumeur.
5. SAVOIRS GRAMMATICaux : Le comparatif et le superlatif. L'accord du participe passé (suite). Le plus-que-parfait. Les oppositions plus-que-parfait / passé composé / imparfait. Les pronoms démonstratifs et interrogatifs. SAVOIRS LEXICAUX : Les souvenirs. La mode du passé. La famille et les relations.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Décrire un objet. Écrire une petite annonce pour vendre un objet. Parler de ses origines. Se renseigner au téléphone. Écrire un souvenir d'enfance.
6. SAVOIRS GRAMMATICaux : Les pronoms relatifs OÙ et DONT. Le gérondif. Les pronoms EN et Y (Synthèse). Le subjonctif. SAVOIRS LEXICAUX : Les voyages. Les démarches administratives. Les stéréotypes.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Parler de poncifs. Exprimer une norme sociale. Exprimer un intérêt. Exprimer l'indifférence. Exprimer son ignorance. Rassurer quelqu'un. Écrire un questionnaire.
7. SAVOIRS GRAMMATICaux : Le subjonctif (Suite). La place des adjectifs. La négation à restriction. SAVOIRS LEXICAUX : Les sorties. La programmation. La nourriture.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : S'informer sur une exposition. Décrire une tendance. Parler d'une sortie. Faire une proposition. Réagir à une proposition. Exprimer ses sentiments. Écrire un commentaire sur un forum.

8. SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Expliquer un choix. Formuler des hypothèses. Exprimer sa colère. Exprimer une intention. Exprimer sa désapprobation. Exposer des principes. Réclamer. Écrire un manifeste. SAVOIRS GRAMMATICaux : La phrase portant sur la cause. La phrase portant sur la conséquence. Les déterminants indéfinis. La phrase portant sur l'hypothèse au présent. Les adverbes en MENT. SAVOIRS LEXICAUX : La crise économique. Les statistiques. L'argent et la banque. Le commerce participatif.

9. SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Exprimer le but. Écrire une brève de journal pour raconter un événement. Exprimer des souhaits ou un espoir. Encourager. Exprimer un engagement. Écrire une lettre officielle. Écrire un but. Le passif. Les pronoms indéfinis. Les doubles pronoms. SAVOIRS LEXICAUX : Les problèmes sociaux. L'engagement. Le sport. La santé.

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	26	32	58
Prácticas con apoio das TIC	0	14	14
Traballo tutelado	1	14	15
Resolución de problemas de forma autónoma	21	38	59
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	0	2

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Explicación por parte do docente dos contidos relativos á fonética, morfosintaxis, lexicoloxía e semántica.
Prácticas con apoio das TIC	Resolución de exercicios prácticos vinculados ás explicacións teóricas, nos diferentes compoñentes da lingua.
Traballo tutelado	Lectura anotada dun libro proposto. Traballo descritivo dalgún aspecto da sociedade ou da cultura, en Francia ou nos países de lingua francesa.
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de exercicios teórico-prácticos na aula, que poderán ser puntuados, con ou sen previo aviso, como parte da avaliación continua.

## Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	Durante a fase de elaboración dos traballos, o alumnado será responsable de facer as consultas pertinentes ao docente, tanto respecto da selección e tratamento da información, como á súa presentación. Pola súa banda, o docente pedirá aos alumnos e alumnas información achega do desenvolvemento do traballo.
Resolución de problemas de forma autónoma	Os exercicios de prácticas realizados individualmente a través de Moovi corríxiranse en clase, fomentando a participación do alumnado na análise dos casos expostos e nas solucións propostas.

## Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results
Prácticas con apoio das TIC	Os exercicios realizados fóra da aula a través da plataforma Moovi e corríxidos en clase permitirán avaliar a intensidade do traballo investido polo alumnado a partir dos ítems enviados á plataforma.	5	A3 A4
Traballo tutelado	Elaboración individual ou en grupo do traballo autónomo por parte do alumnado. Lectura anotada.	5	A1 A2 A4
Resolución de problemas de forma autónoma	Ao longo do curso, o alumnado realizará na aula exercicios teórico-prácticos avaliados, sobre os contidos explicados en clase.	30	A3 A4

Resolución de problemas 1. Proba final práctica sobre os contidos gramaticais e léxicos explicados en clase (EG) : 30%.	60	A1
2. Proba final de comprensión e expresión escrita (ECEE) : 10%.		A2
3. Proba final de lectura e expresión e comprensión oral (ECEO): 20%.		A3
		A4
		A5

## Other comments on the Evaluation

### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na 1ª edición das actas, o alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua o será segundo as porcentaxes indicadas arriba. As probas non entregadas contarán coma un cero. Para aprobar a materia, será necesario obter polo menos 10/20 en cada unha do tres probas finais, que terán lugar dentro do período de exames, na data aprobada en Xunta de FFT.

O alumnado que decida non acollerse á avaliación continua deberá indicalo ao profesor ao comezo do curso. Neses casos, terá que examinarse do 100% da materia polo sistema de avaliación única, segundo as seguintes porcentaxes: EG: 40%, ECEE: 30%, ECEO: 30%. Este exame final terá lugar dentro do período de exames, na data aprobada en Xunta de FFT.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Na segunda edición das actas (xullo), todo o alumnado proveniente da primeira convocatoria (decembro-xaneiro), tanto na modalidade de avaliación continua como na de avaliación única, examínase exclusivamente da parte da materia que non supere. O alumnado que non se presentou na primeira convocatoria será evaluado en esta segunda polo procedemento de avaliación única.

O exame nesta convocatoria terá lugar durante o período de exames de xullo, na data aprobada en Xunta de FFT.

### Notas xerais

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso global na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade.

Recoméndase o traballo continuado e a consulta frecuente dos medios de comunicación francófonos.

## Bibliografía. Fontes de información

### Basic Bibliography

- Abou-Samra, M. ; Braud C. ; Brunelle, M. ;Heu, E. ; Perrard, M. ; Pinson, C., **Edito niv.A2 - Livre + Cahier + CD mp3 + DVD**, Didier, 2016
- Bérard, É., **Grammaire utile du français**, Hatier, 2007
- Bérard, É.;Lavenne, C., **Modes d'emploi. Exercices pour l'apprentissage du français**, Hatier, 2004
- Dufour, M. ; Mainguet, J. ; Mottironi, E. ; Opatski, S. ; Perrard, M. ; Tabareau, G., **Edito niv.B1 - Livre + Cahier +CD mp3 + DVD**, Didier, 2018
- Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français B1. Livre de l'élève**, Clé International, 2017
- Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français B1. Cahier d'activités**, Clé International, 2017
- Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, J.-P., **Les clés du nouveau DELF B1**, Maison des langues, 2012
- Guédon, P. ; Poisson-Quinton, S., **La grammaire du français B1**, Maison des langues, 2013
- Guillou, M., **Nico et le village maudit**, Hachette Collection LFF A2., 2008
- Steele, Ross, **Civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire - Livre + CD**, 2ème édition, Clé International, 2012

### Complementary Bibliography

- Ancion, Nicolas, **La cravate de Simenon**, Didier, 2012
- Bebey, Kidi, **Enfin chez moi !**, Didier, 2013
- Delatour, Y.; Jennepin, D.; Léon-Dufour, M.; Teyssier,B., **Nouvelle grammaire du français**, Hachette, 2004
- Ferré, Anne; Gerrier, N., **Points de vue : Culture, société, littérature, art**, CIDEB/Black Cat Publishing,, 2014
- Fournier, Alain, **Le grand Meaulnes - Niveau 2/A2 - Lecture CLE en français facile - Livre + CD**, Clé International, 2017
- Grabowski, Catherine, **Rendez-vous rue Molière**, Didier, 2018
- Job, B., **La Grammaire: Français. Théorie et pratique.**, Santillana, 2012
- Louviot, Myriam, **Victor Hugo habite chez moi**, Didier, 2017
- Louviot, Myriam ; Dres Jérémie, **Les rêves de Jules Verne**, Didier, 2019

Mi Hyun Croset, Laure, **Après la pluie, le beau temps**, Didier, 2016

Pergaud, Louis, **La guerre des boutons - Niveau 1 - Lecture CLE en Français facile - Livre**, Clé International, 2017

Remède, Vincent, **Jus de chaussettes**, Didier, 2013

Steele, Ross, **Tests d'évaluation de la civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire - Livre**, 2ème édition, Clé International, 2004

Touré, Fantah, **La voyeuse**, Didier, 2014

Verreault, Mélissa, **Les couleurs primaires**, Didier,

Zouari, I., **Petit dictionnaire du monde francophone : tout ce qu'il faut savoir sur les 45 pays et territoires francophones**, L'Harmattan, 2015

---

## Recomendacións

---

### Other comments

---

Recoméndase frecuentar os medios de comunicación franceses, asistir ás aulas, traballar todos os días.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Moovi e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

---

**IDENTIFYING DATA****Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán			
Code	V01G180V01704			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department				
Coordinator	Corvo Sánchez, María José			
Lecturers	Corvo Sánchez, María José			
E-mail	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
General description	É unha materia de seis créditos que se imparte no primeiro cuadrimestre do cuarto curso do grao, coa fin de continuar a materia Terceiro Idioma Estranxeiro I, impartida no terceiro curso como iniciación á lingua alemá básica e á súa cultura. É por isto unha materia de consolidación dunha boa base na adquisición da competencia comprensiva e produtiva das estruturas gramaticais básicas do alemán, tanto na expresión escrita coma na oral, e así mesmo nos coñecementos da súa cultura. Pártese dun nivel A1.1. Se persegue un nivel A1.2 ao finalizar o cuadrimestre.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
B13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.



C31	Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.
C32	Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.
C33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.
C34	Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.
C35	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.
C36	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento progresivo do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A1	B1	C31
	A2	B10	C32
		B12	C33
		B13	C34
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais terceiro idioma estranxeiro co propio.	A2	B1	C31
	A3	B3	C32
	A4	B4	C34
	A5	B5	C35
		B6	
		B7	
		B8	
		B10	
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A2	B1	C33
	A3	B7	C36
	A4	B10	
	A5	B12	
		B13	

### Contidos

Topic	
1. O alemán: lingua e dialectos A pronunciación estándar O alfabeto ortográfico alemán	Frases usuais No curso de alemán
2. As palabras e as oracións A conxugación e a declinación. Repaso e ampliación: artigos, nomes e pronomes; o xenitivo	Aprendizaxe da lingua: Sprachenlernen
3. As preposicións de caso fijo: repaso e ampliación	Arbeitsalltag: na oficina, na empresa, as redes sociais: Büroalltag, Telefon, Briefstandards
4. Verbos reflexivos	Profesións Imaxes de Alemaña: o mapa e as cidades
5. O imperativo (II) Os verbos modais: repaso e ampliación	O corpo: partes do corpo e o seu coidado
6. O adxectivo: repaso e ampliación	A saúde, medicamentos, no médico
7. As preposicións de dobre caso ou Wechselpräpositionen	A vivenda: Wohnung, Zimmer und Räume, Möbel und Geräte, Farben, Wohnformen
8. O Perfekt ou pretérito perfecto	Falar do pasado
9. Verbos e preposicións Participio II: verbos separables e inseparables	O estudo e as profesións

10. Os determinantes e os pronomes: repaso e ampliación Welch- e dies- Os pronomes persoais	A roupa e as tendencias: Kleidung, Stockwerke und Waren im Kaufhaus, Geschäfte und Läden
11. Repaso: declinación, nomes y pronombres As indicacións temporais Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia no referente aos temas de Landeskunde aquí mencionados.	As vacacións e as viaxes: Urlaubsarten und Reiseziele, Sehenswürdigkeiten O tempo Outros temas de contido cultural ou de Landeskunde.

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	1	0	1
Lección maxistral	16	48	64
Traballo tutelado	24	30	54
Presentación	8	10	18
Seminario	1	0	1
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	10	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Explicación do programa e do desenvolvemento da materia: descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, avaliación e presentación do manual, dicionarios e outras ferramentas de traballo complementarias.
Lección maxistral	Exposicións teóricas e seguimento práctico da aprendizaxe gramatical, léxica e cultural a través do libro de traballo.
Traballo tutelado	Práctica comunicativa, lectora e escrita a través do libro de texto.
Presentación	Presentacións curtas por parte do alumnado de temas culturais xerais do ámbito alemán e de interese para a clase.
Seminario	Asesoramento e apoio na elección e na preparación das exposicións dos temas escollidos polo alumnado.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Lección maxistral	Seguimento da comprensión do contido teórico e da práctica gramatical e léxica a través do método Netzwerk.
Presentación	Seguimento e apoio na preparación da presentación fóra da aula mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico e apoio na aula durante a exposición.
Traballo tutelado	Seguimento da aprendizaxe mediante o método Netzwerk.
Seminario	Asesoramento e apoio na elección e na preparación das exposicións dos temas escollidos polo alumnado.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Seguimento e apoio na elaboración e realización de exercicios, tanto na aula como fóra dela a través de titorías personalizadas na oficina ou a distancia por correo electrónico.

### Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results
Lección maxistral	Avaliación semanal da aprendizaxe gramatical, léxica e cultural: exercicios na aula, e Arbeitsbuch.	30	

Traballo tutelado	Avaliación semanal da práctica comunicativa e da comprensión e expresión oral e escrita.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B13	C31 C32 C35 C36
Presentación	Avaliación da aportación persoal do alumnado á materia.	10	A2 A3 A4	B1 B7 B10 B12 B13	C33 C36
Resolución de problemas e/ou exercicios	Exame escrito de contido léxico, gramatical e cultural; proba oral de apoio en casos puntuales que o requiran, segundo o criterio do profesorado, como casos dubidosos con baixa nota no escrito. A nota sería a media de ambas probas (escrita e oral).	40	A3	B4 B5 B6 B7 B8	C31 C32 C33 C34

### Other comments on the Evaluation

O desenvolvemento desta materia apóiase no método **NETZWERK** e o emprego do seu manual ten **carácter obrigatorio**; véxase a referencia na sección de bibliografía desta guía. É responsabilidade do alumnado obter unha copia impresa ou dixital de devandita referencia para o bo seguimento do curso.

### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS (XANEIRO-MAIO)

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase acabo cun procedemento de **avaliación continua** de acordo coas metodoloxías e porcentaxes descritas máis arriba.

Terase en conta a participación habitual e activa na aula (con carácter indicativo, en función de asistencia non inferior ao 80% das horas totais), ademais da entrega dos traballos. A proba escrita realizarase na data fixada para esta materia no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT (convén consultar puntualmente a páxina web do centro e ter en conta os posibles cambios). Para optar a el, é requisito obter polo menos un 5 nas actividades e traballos realizados.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua debe comunicarlle á profesora responsable da materia (María José Corvo Sánchez) que se acolle á **avaliación única** ao comezo do curso, durante as primeiras dúas semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un exame escrito na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT (convén consultar puntualmente a páxina web do centro e ter en conta os posibles cambios) sobre os contidos da materia (e as leccións do método Netzwerk) e máis un traballo escrito de carácter lingüístico para superar a materia. Tamén unha proba oral sobre as leccións do método Netzwerk. As porcentaxes de avaliación son: 20% para a elaboración do traballo escrito, 40% para o exame escrito e 40% para a proba oral. A profesora responsable da materia será quen determinará o contido e o desenvolvemento do traballo escrito e acordarao co alumnado. O traballo escrito debe ser entregado con anterioridade á celebración do exame escrito; a data límite de entrega é ás 12:00h do venres anterior ao día do exame escrito. A entrega do traballo será requisito previo para que o alumnado poida optar á realización do exame escrito; así mesmo, será requisito previo obter unha nota de 5 como mínimo neste para poder acceder á proba oral.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á **avaliación continua**, a segunda edición de actas constará dun exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación, que se realizará na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT (convén consultar puntualmente a páxina web do centro e ter en conta os posibles cambios).

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á **avaliación única** sigúense os mesmos criterios de avaliación que na primeira edición.

**ADEMAIS**, en calquera das convocatorias de exames e independentemente da modalidade, continua ou única, debe terse en conta tamén o seguinte.

En todas as achegas evaluables, as notas non deberán ser inferior a 5 para superar a materia. Os resultados positivos obtidos na primeira convocatoria de exames (avaliación continua e única), malia a non superación da materia, gardanse para a nota da segunda convocatoria, de modo que o alumnado non teña que repetir unha aportación evaluable xa superada.

O profesorado pode esixir a realización dunha proba oral complementaria a aquel alumnado que, segundo o seu criterio razoado, non demostrase suficiente competencia na materia, porque o profesorado por calquera causa precise confirmar mellor o seu nivel na materia ou ben en caso de sospeita da autenticidade da autoría de calquera achega evaluable (traballo

de aula, traballos escritos, exames), xa sexa por copia ou por plagio. O contido estaría orientado a unha ou máis das achegas evaluables e a nota repercutiría, respectivamente, na porcentaxe establecida para cada unha delas.

---

### **Bibliografía. Fontes de información**

#### **Basic Bibliography**

Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, **Netzwerk neu A1.2**, Langenscheidt, 2019

#### **Complementary Bibliography**

**Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch**, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirner, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen**, Cornelsen, 2008

Davies, H., **Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996

Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009

Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001

**Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch**, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009

Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013

Braucek, B. / Castell, A., **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002

Castell, A., **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

Corcoll, B./ R., **Gramática Program: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999

Funk, H. et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006

Horbert R./ U., **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004

Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009

Ruipérez, G., **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

---

### **Recomendacións**

#### **Other comments**

Recoméndase ter coñecementos básicos do idioma alemán superiores ó nivel A1.1. equivalentes a 9 créditos desta materia.

Recoméndase a asistencia ás clases, a participación activa e o traballo regular, así como o uso dos recursos da biblioteca.

Recoméndase ademais ter en conta os aspectos seguintes:

1. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.
2. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Moovi e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.
3. O alumnado visitante en programas de intercambio con universidades estranxeiras, deberá ter en conta a lingua e o nivel de lingua do curso.
4. Ademais dos contidos e pertinencia dos exercicios e exame escrito, valorarase a corrección lingüística dos mesmos.

Ao final desta materia espérase alcanzar o nivel A1.2. en alemán.

---

**IDENTIFYING DATA****Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués			
Code	V01G180V01705			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Portugués			
Department				
Coordinator	Costas González, Xosé Henrique			
Lecturers	Costas González, Xosé Henrique			
E-mail	xcostas@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
General description	<p>Nesta materia trátase de adquirir coñecementos intermedios de Lingua Portuguesa, chegando ao nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas, xunto con coñecementos sobre as culturas de expresión portuguesa no mundo.</p> <p>Aviso importante para estudantes Erasmus: O ensino de Lingua Portuguesa na UVigo está dirixido a persoas que teñen o Galego e/ou o Castelán como linguas maternas, de maneira que a progresión adoita ser rápida. Por iso, non se recomenda a inscrición a estudantes Erasmus que non teñan xa un nivel B1 nestas linguas e, como mínimo, un nivel A2 alto en Lingua Portuguesa.</p>			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
B13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
C29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.
C30	Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.
C31	Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.
C32	Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.
C33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.
C34	Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.
C35	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.
C36	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A1	B1	C29
	A2	B4	C30
	A3	B5	C31
	A4	B6	C32
	A5	B8	C33
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma co propio.		B10	C34
		B12	
		B13	
	A1	B1	C29
	A2		C30
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A4		C31
	A5		C32
			C34
			C35
			C30
Dominio oral e escrito do nivel B1, equivalente ao 'Diploma Elementar de portugués Língua Estrangeira' (DEPLE) e do 'Certificado de Proficiencia en Língua Portuguesa para Estrangeiros' (Celpe-Bras).	A2	B1	C30
	A3	B5	C33
	A4	B6	C34
	A5	B7	C36
		B10	
		B11	
		B12	
		B13	
	A1	B1	C29
	A2	B3	C33
	A4	B4	C34
		B6	C35
		B7	C36
		B8	
		B10	
	B11		
	B12		

### Contidos

Topic	
Contidos gramaticais	Coñecemento específico do idioma referente ao paso do nivel A2 ao nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas.
Contidos léxicos	Revisión dos contidos do curso anterior. Léxico específico do nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas.
Contidos Pragmáticos	Expresión oral e escrita do idioma (traballos escritos e presentacións).
	Comprensión oral e escrita do idioma (actividades diversas).
	Idiomatismos.
Cultura Lusófona	Alguns aspectos pertinentes á cultura dos países lusófonos.

<b>Planificación</b>			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	8	0	8
Actividades introductorias	2	8	10
Eventos científicos	4	12	16
Traballo tutelado	10	14	24
Estudo previo	4	12	16
Presentación	8	20	28
Resolución de problemas de forma autónoma	6	30	36
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	0	4
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	2	4
Exame oral	2	0	2

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

<b>Metodoloxía docente</b>	
	Description
Lección maxistral	Presentación do programa, directrices que deben ser cumpridas no curso.
Actividades introductorias	Revisión do contido aprendido no curso anterior. Exercicios orais e escritos.
Eventos científicos	Charlas, seminarios e outros eventos ofertados na Facultade ou noutros espazos culturais.
Traballo tutelado	Traballos con foco específico na expresión oral con fin de avaliar o proceso de aprendizaxe do idioma.
Estudo previo	Lecturas de libros, relatos, etc. co fin de incrementar o coñecemento do idioma. Presentacións en aula do contido lido.
Presentación	Presentacións de traballos sobre aspectos da cultura lusófona.
Resolución de problemas de forma autónoma	Exercicios gramaticais co obxectivo de verificar o proceso de aprendizaxe do idioma.

<b>Atención personalizada</b>	
Methodologies	Description
Traballo tutelado	O profesorado fará un seguimento dos traballos e exercicios desenvolvidos polo alumnado, con foco especial na expresión oral.
Resolución de problemas de forma autónoma	O profesorado fará un seguimento dos exercicios e tarefas que o alumnado debe resolver de forma autónoma.

<b>Avaliación</b>						
	Description	Qualification	Training and Learning Results			
Resolución de problemas e/ou exercicios	Proba de contido especificamente gramatical e léxico.	20	A1	B4	C29	
			A2	B6	C30	
			A3	B8	C31	
			A4	B12	C32	
			A5		C34	
					C35	
Exame de preguntas de desenvolvemento	Proba na que a/o estudante demostrará a súa capacidade de comprensión dun texto escrito e/ou oral en lingua portuguesa, a súa capacidade de argumentar, así como a súa competencia escrita e/ou oral en lingua portuguesa.	40	A1	B1	C29	
			A2	B4	C30	
			A3	B5	C31	
			A4	B6	C32	
			A5	B8	C36	
				B12		
Práctica de laboratorio	Proba oral, presentación de traballos, etc.	40	A1	B1	C29	
			A2	B3	C33	
			A3	B7	C34	
			A4	B8	C35	
			A5	B10		
				B11		

#### **Other comments on the Evaluation**

O alumnado debe elixir, de forma obrigatoria, nas dúas primeiras semanas do cuadrimestre, entre dúas opcións: un sistema

de avaliación **continua** (cf. descrición en "avaliación") ou un sistema de avaliación **única**.

É recomendable elixir o primeiro sistema, **avaliación continua**, xa que se trata do ensino dunha lingua estranxeira e é necesario asistir con regularidade ás clases. Quen non teña a posibilidade de asistir ás clases e ás actividades da materia coa frecuencia necesaria debe comunicalo ao profesor.

### Primeira edición das actas

No sistema de avaliación continua a nota final estará baseada na media das notas de todas as probas arriba indicadas e o traballo continuado do alumnado. A non realización das probas ou exercicios parciais, previstos polo sistema de avaliación continua, supón o suspenso cunha nota de 0 (cero) puntos na mesma. A data do último exame de avaliación continua (exame escrito e oral de 40%) coincidirá coa data do exame "avaliación única" indicada no calendario oficial da FFT. A data do exame oral será acordada co profesor ao longo do período de exames. A proba oral será gravada en forma de audio.

A **avaliación única** consiste nun exame escrito, realizado en data indicada no calendario oficial da FFT, seguido doutro exame oral, que será realizado no mesmo día nunha aula continua. A avaliación única será valorada da seguinte maneira:

1. Exame escrito teórico-práctico: 75% da nota final.
2. Exame oral: 25% da nota final. A proba oral deberá ser gravada en forma de audio coa debida autorización do alumnado.

Faltar sen xustificación a un destes exames supón o suspenso cunha cualificación de 0 (cero) puntos no mesmo. Para poder aprobar a materia, é necesario aprobar ambos os exames (escrito e oral). No caso de que se suspenda un dos exames, o alumno/a deberá repetir as dúas partes (escrita e oral) na convocatoria de xullo.

### Segunda edición das actas

Os mesmos criterios explicados arriba sobre a avaliación única serán aplicados na segunda edición das actas (xullo). A data do exame coincidirá coa data destacada no calendario oficial da FFT.

### Consideracións xerais

Copia ou plaxio nos exames de avaliación continua ou única serán penalizados cun suspenso (0 puntos).

Recoméndase a asistencia regular ás clases e ás titorías, así como a consulta regular de materiais e información específica na plataforma Moovi.

As datas e os horarios das probas nas súas diferentes convocatorias seguirán o calendario oficial de exames aprobado pola Facultade.

---

### Bibliografía. Fontes de información

#### Basic Bibliography

**Com ou sem Acento?**, Porto Editora, 2012

**Ciberdúvidas da Língua Portuguesa,**

**Corrector ortográfico e sintáctico,**

**Português para estrangeiros: Gramática básica,**

**Dicionário Priberam da Língua Portuguesa,**

**Dicionários on-line de idiomas,**

Boléo, Ana, **Por falar nisso ... Manual de expressão oral em português**, Lidel, 2019

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 1**, Lidel, 2011

Cunha, Celso e Lindley Cintra, **Nova Gramática do Português Contemporâneo**, Sá da Costa, 2000

Duarte, Gonçalo, **Histórias de bolso : 21 contos de autores lusófonos anotados para estrangeiros / escolha dos textos, anotações e exercícios**, Lidel, 2016

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, **Estrutura da Língua Portuguesa**, Vozes, 1989

Kuzka, Robert, **Passaporte para português. 2, Livro do aluno, nível B1**, Lidel, 2019

Mascarenhas, Lúcia; Sousa, Susana Carvalho, **Cultura e história de Portugal : ensino português no estrangeiro, vol. 1 A2/B1**, Lidel, 2013

Rosa, Leonel Melo, **Vamos lá começar! : explicações e exercícios de gramática e de vocabulário : níveis elementar**, Lidel, 2002

Ruela, Isabel, **Vocabulário Temático**, Lidel, 2015

#### Complementary Bibliography

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Machado, José Barbosa, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

---

### Recomendacións



### **Other comments**

---

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

É responsabilidade do estudantado consultar os materiais dispoñibles na plataforma Moovi (novidades, documentos, cualificacións) e estar ao tanto dos avisos e das datas de realización das diferentes probas.

Aviso importante para o alumnado de intercambio (Erasmus): o ensino de Lingua Portuguesa na Uvigo se dirixe a un alumnado que ten as linguas galega e/ou castelá como linguas maternas, de maneira que a progresión habitualmente é rápida. Non se recomenda ao alumnado de intercambio que non teña ou un nivel B1 nestas linguas e un A2 alto (como mínimo) en Lingua Portuguesa matricularse nesta materia.

---

**IDENTIFYING DATA****Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Portugués**

Subject	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Portugués			
Code	V01G180V01706			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Portugués			
Department				
Coordinator	Baltrusch , Burghard			
Lecturers	Baltrusch , Burghard			
E-mail	burg@uvigo.gal			
Web	<a href="http://http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
General description	Nesta materia trátase de adquirir un coñecemento e unha comprensión básicas tocante aos desenvolvementos e ás correntes máis importantes da historia das literaturas e culturas lusófonas (portuguesa, brasileira e africana) a través de textos literarios, obras audiovisuais, música, entre outras. Leranse e comentaranse obras e/ou excertos de obras literarias seleccionadas dos ámbitos brasileiro, portugués e africano lusófono. O obxectivo consiste en comprender, saber relacionar e saber analizar de xeito crítico os principais desenvolvementos literarios e culturais contemporáneos en Portugal, no Brasil e nos PALOP a partir do comentario e da interpretación de textos literarios e outros fenómenos culturais.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
C23	Desenvolver a capacidade crítica respecto ás diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.
C24	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.
C25	Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
C26	Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.
C27	Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/dos principais autoras/es que a protagonizan.
C28	Desenvolver a capacidade de comentar e contextualizar obras e autores seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Comprender, saber analizar, comentar e discutir de forma crítica textos literarios e outras producións culturais provenientes de diferentes ámbitos lusófonos.	A1	B6	C4
	A2	B7	C26
	A3	B8	C26
		B9	C28
		B11	
Saber redactar textos (en forma de posts, pequenos ensaios e/ou traballos de proxecto dirixidos), realizar exposicións orais e debater nun nivel académico e crítico sobre temas relacionados coa literatura e cultura lusófonas.	A2	B4	C23
	A4	B6	C27
		B9	C28
		B11	
		B12	
Saber elaborar textos e proxectos de divulgación e de didactización de contidos literarios e culturais lusófonos en diferentes soportes.	A2	B4	C23
	A4	B5	C26
	A5	B6	C27
		B9	C28
		B10	
		B12	
Coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma estranxeiro nolos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/as principais autoras/autores que a protagonizan.	A1	B2	C23
	A2	B4	C24
	A3	B5	C25
		B10	C27
		B11	
		B12	
Desenvolvemento da capacidade de comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	A1	B2	C23
	A2	B6	C26
	A3	B7	C28
	A4	B8	
	A5	B11	
		B12	

### Contidos

Topic	
Elementos de estudos culturais portugueses e aspectos da historia da Lusofonía desde o século XII.	Historia de Portugal; Historia dos descubrimentos e da colonización; Historia do Brasil; Historia dos PALOP; Formación das identidades culturais e nacionais; Aspectos antropolóxicos e etnolóxicos seleccionados.
Aspectos seleccionados das principais épocas e correntes das literaturas portuguesa, brasileira e africana lusófona.	Renacemento; Barroco; Ilustración; Romanticismo; Modernismo e outras vangardas; Literatura colonial e poscolonial; Correntes actuais; Formación da literatura brasileira; Formación dos sistemas literarios nos PALOP.

Elementos de análise de correntes, de autoras/es, Obras e/ou excertos de obras procedentes das seguintes épocas:  
de obras e/ou de excertos de obras seleccionadas.

Idade Media;  
Renacemento;  
Romanticismo;  
Modernismo e outras vangardas;  
Literatura colonial e poscolonial;  
Correntes actuais;  
Formación da literatura brasileira;  
Formación dos sistemas literarios nos PALOP.

Exemplos seleccionados de música e obras audiovisuais contemporáneas da lusofonía.

Exemplos procedentes de  
Portugal  
Brasil  
PALOP

Elementos seleccionados da actualidade cultural lusófona.

Política;  
Blogs;  
Outros aspectos actuais.

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introdutorias	2	0	2
Lección maxistral	16	8	24
Traballo tutelado	0	30	30
Presentación	2	20	22
Estudo de casos	12	20	32
Aprendizaxe colaborativa	20	20	40

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Metodoloxía docente

	Description
Actividades introdutorias	Organización interna da materia. Información bibliográfica. Introdución ás ferramentas dixitais. Temas e organización dos traballos tutelados e doutros exercicios.
Lección maxistral	Os principais temas da materia serán introducidos a través dunha serie de exposicións maxistras por parte do profesor en lingua portuguesa.
Traballo tutelado	Cada estudante realiza ao longo do período lectivo un traballo de proxecto escrito, dirixido polo profesor, sobre un tema relacionado coa literatura e/ou cultura da lusofonía.
Presentación	Cada estudante realizará unha exposición oral de aproximadamente 20 minutos sobre un tema relacionado coa Lusofonía, cuxa preparación será dirixida polo profesor.
Estudo de casos	Realizarase unha serie de sesións dedicadas á análise pormenorizada de textos literarios e/ou outros aspectos culturais específicos da lusofonía.
Aprendizaxe colaborativa	Proxectos, comentarios, lecturas e outros traballos realizados ao longo do cuadrimestre.

## Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	A orientación dos traballos tutelados realizarase a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.
Presentación	A orientación das exposicións orais realizarase a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.
Aprendizaxe colaborativa	A orientación dos proxectos e doutras contribucións realizarase a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.

## Avaliación

Description	Qualification Training and Learning Results

Traballo tutelado	Avaliarase un traballo de proxecto escrito de aproximadamente 15 páxinas (con introdución, parte principal, conclusión e bibliografía, seguindo as normas de estilo e de referenciación bibliográfica indicadas para o TFG), sobre un tema que se acordará co/a profesor/a. Un primeiro esbozo (como mínimo, a estrutura e a bibliografía) entregarase en formato Open Office ou Word ata o día 1 de decembro. A entrega da versión definitiva realizarase ata o día 17 de xaneiro.	35	A1 B2 C23 A2 B4 C24 A3 B5 C25 A4 B6 C26 A5 B7 C27 B8 C28 B9 B10 B11 B12
Presentación	Durante o período de aulas, cada estudante realizará unha exposición oral de aproximadamente 20 minutos sobre un tema que se acordará co/a profesor/a, acompañado de guión e bibliografía.	30	A1 B2 C23 A2 B4 C24 A3 B5 C25 A4 B6 C26 A5 B7 C27 B8 C28 B9 B10 B11 B12
Aprendizaxe colaborativa	Avaliación continua dos proxectos, comentarios, lecturas e outros traballos realizados ao longo do cuadrimestre.	35	

### Other comments on the Evaluation

#### **Pautas xerais**

As/os estudantes deberán escoller, de forma obrigatoria nas primeiras dúas semanas do cuadrimestre en cuestión, entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en [Avaliación]) ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro.

A copia ou o plaxio en calquera das probas das avaliacións continua ou única poderá motivar a solicitude de apertura dun expediente sancionador, nas dúas edicións das actas. Alegar descoñecemento do que supón plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade nese aspecto.

#### **Avaliación continua**

Para superar a materia, será preciso entregar coa regularidade requirida as prácticas de clase e obter unha nota mínima de **cinco** (sobre dez) en todas as partes de avaliación. De non acadar a nota de cinco nalguna destas formas de avaliación, non se realizará media.

A non realización de probas ou exercicios parciais previstos polo sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en [Avaliación]) suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos nesta.

A data do exame de avaliación continua coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.

#### **Avaliación única**

Para superar a materia, será preciso superar cunha nota mínima de cinco (sobre 10) as dúas probas seguintes:

-Traballo tutelado (50%), coas mesmas características que o que se describiu máis arriba. Entregarase como moi tarde no día do exame oficial marcado do calendario da FFT.

-Exame oral (50%). Duración mínima de 30 minutos e máxima de 60, que versa sobre todos os contidos e textos de lectura obrigatoria da materia que se disponibilizarán no inicio do cuadrimestre. Realizarase no día do exame oficial marcado do calendario da FFT ou nun día alternativo acordado co/a profesor/a.

Deberase obter en ambos casos unha cualificación mínima de 5 puntos (sobre 10) para poder efectuar media.

A data do exame de avaliación única será establecido pola FFT e publicado no seu calendario oficial.

#### **Segunda edición das actas**

Os mesmos criterios de avaliación única aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

O alumnado de avaliación continua que non supere a materia na primeira convocatoria e teña que acudir á segunda edición das actas terá que presentarse unicamente á parte que teña suspensa.

En todo caso, recoméndase a asistencia regular ás aulas e ás titorías e a consulta dos materiais e informacións específicas na plataforma MOOVI, mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

---

### **Bibliografía. Fontes de información**

#### **Basic Bibliography**

Moisés, Massaud (dir.), **História da Literatura Brasileira (5 vols.)**, 4ª, Cultrix, 1997-

Bosi, Alfredo, **História concisa da literatura brasileira**, 44ª, Cultrix, 2018

Bosi, Alfredo, **Dialética da colonização**, Companhia das Letras, 1993

Ribeiro, Maria Aparecida, **Literatura Brasileira**, Universidade Aberta, 1994

Sequeira, Rosa (coord.), **Textos de Literatura Brasileira**, Universidade Aberta, 1997

Reis, Carlos, **História Crítica da Literatura Portuguesa (9 vols.)**, Verbo, 2005

Gavilanes, José Luis / Apolinário, António (eds.), **Historia de la literatura portuguesa**, Cátedra, 2000

Buescu, Maria Leonor Carvalhão, **Literatura Portuguesa Clássica**, Universidade Aberta, 1992

Reis, Carlos, **Literatura Portuguesa Moderna e Contemporânea**, Universidade Aberta, 1990

Laranjeira, Pires, **Literaturas Africanas de Expressão Portuguesa**, Universidade Aberta, 1995

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 1, Figueirinhas, 2016

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 7, Figueirinhas, 2018

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 4, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 2, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 3, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 5, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 4, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 6, Figueirinhas, 2018

Ana Tereza Pinto Oliveira, **Manual Compacto de Literatura Portuguesa**, Bicho Esperto, 2010

Celso Leopoldo Pagnan, **Manual Compacto de Literatura Brasileira**, Bicho Esperto, 2010

Fernando Cabral Martins (coord.), **Dicionário de Fernando Pessoa e do Modernismo Português**, Caminho, 2008

Fernando Cabral Martins, **Introdução ao Estudo de Fernando Pessoa**, Assírio&Alvim, 2014

#### **Complementary Bibliography**

---

### **Recomendacións**

#### **Subjects that continue the syllabus**

Trabalho de Fin de Grao/V01G180V01991

---

### **Other comments**

As clases desta materia impartiranse en lingua portuguesa, podendo as/os estudantes responder en lingua portuguesa, galega ou castelá, segundo as súas preferencias. As exposicións orais realizaranse em lingua portuguesa. Os traballos escritos poden ser redactados en lingua portuguesa (preferentemente), galega, castelá, inglesa, francesa ou alemá. Con todo, recoméndase con toda a insistencia que a/o estudante dispoña dun coñecemento pasivo de lingua portuguesa suficiente (B1 como mínimo) para poder seguir unha exposición académica e, tamén, para ler e comprender textos literarios e ensaísticos neste idioma.

Convén que o alumnado se habitúe ao longo do cuadrimestre a ler/oír/ver noticias en lingua portuguesa en medios de comunicación tanto portugueses, brasileiros como tamén africanos lusófonos.

Aviso importante para o alumnado de intercambio (Erasmus): O ensino de Literaturas e Culturas Lusófonas na UVigo diríxese a un alumnado que ten o galego e/ou castelán como lingua materna e que parte de coñecementos históricos e literarios destas culturas, de maneira que a progresión é rápida. Non se recomenda ao alumnado de intercambio que non teña como mínimo un nivel de B1 en lingua portuguesa matricularse nesta materia.

**IDENTIFYING DATA****Language for specific purposes**

Subject	Language for specific purposes			
Code	V01G180V01801			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4th	2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Fernández Pena, Yolanda			
Lecturers	Fernández Pena, Yolanda			
E-mail	yolanda.fernandez@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
General description	Teaching and training ability in English for Specific Purposes (ESP). Lexico-grammatical, phraseological, syntactic and stylistic features of ESP. Written and oral communication in ESP. Learning of the relevant foreign language from the perspective of its professional usefulness.			

**Training and Learning Results**

Code	
A1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
A2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
A3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
A4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
A5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
B1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
B4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
B5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
B6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
B7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
B9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
B10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
B12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
B13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
C56	To facilitate the learning of the relevant foreign language from the perspective of its professional usefulness.
C57	To improve communicative competence for academic and professional purposes.
C58	To acquire the necessary tools required to master the specific area of study.
C59	To strengthen the specific aspects of the languages of specialization.
C60	To acquire lexical, syntactic, phraseological, stylistic and communicative knowledge of the languages for specific purposes.
C61	To be familiar with the learning methodology used in the analysis of languages for professional and academic purposes.
C62	To be familiar with the specific features of the different types of specialist languages.
C63	To acquire the mechanisms required for the oral dissemination of the learning and teaching of specialist languages.
C64	To promote interest in specialist languages in the so-called knowledge and information society.

**Expected results from this subject**

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Understanding of the mechanisms that regulate the learning of languages for professional and academic purposes.	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B5	C58
	A4	B6	C59
	A5	B7	C60
		B9	C61
	B12	C62	
		C63	
Teaching and training ability in languages for specific purposes.	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B6	C59
	A4	B7	C61
	A5	B10	C64
		B12	C65
Acquisition of the communicative needs and the learning objectives.	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B5	C58
	A4	B7	C61
	A5	B9	C64
		B10	
	B12		
Development of professional communicative competence in English.	A1	B1	C57
	A2	B4	C59
	A3	B5	C60
	A4	B6	C61
	A5	B7	C62
		B9	C63
	B10		
	B12		
Awareness of the interest and the relevance of languages for specific purposes in today's knowledge and information society.	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B5	C59
	A4	B6	C60
	A5	B9	C61
		B10	C62
	B13	C63	
		C64	

**Contents**

Topic	
1. Introducing English for Specific Purposes (ESP)	1.1. What is English for Specific Purposes (ESP)? 1.2. ESP vs. English for General Purposes (EGP) 1.3. Origins and development of ESP 1.4. ESP in Spain 1.5. Brief overview of different types of ESP
2. Characterising ESP	2.1. History of ESP 2.2. Characteristic features of ESP 2.3. Absolute and variable characteristics 2.4. Complementing and competing approaches 2.5. Branches of ESP
3. Problems and challenges in ESP	3.1. Lack of specialist knowledge 3.2. The role of the teacher 3.3. Learners' motivation 3.4. Authenticity of the materials 3.5. Culture in the ESP syllabus
4. The four pillars of ESP	4.1. Needs analysis 4.2. Learning objectives 4.3. Materials and methods 4.4. Evaluation



- Academic vocabulary
- Critical thinking
- Presenting in Academic English
- Paraphrasing, summarising and quoting
- Information packaging

### Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	2	0	2
Lecturing	22	34	56
Seminars	18	28	46
Problem and/or exercise solving	6	16	22
Essay questions exam	2	10	12
Essay questions exam	2	10	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Methodologies

	Description
Introductory activities	Activities aimed at introducing the course and assessing the students' previous knowledge on Language for Specific Purposes.
Lecturing	Expository presentation of the theoretical content outlined in [Contents]. Activities about a particular topic aimed at expanding and complementing the contents of the course.
Seminars	Sessions devoted to problem-solving, practical exercises and small-group activities based on the contents covered in the lectures.

### Personalized assistance

Methodologies	Description
Lecturing	Personalised attention during the sessions and office hours.
Seminars	Personalised attention during the sessions and office hours.

  

Tests	Description
Problem and/or exercise solving	Personalised attention during the sessions and office hours.
Essay questions exam	Personalised attention during the sessions and office hours.
Essay questions exam	Personalised attention during the sessions and office hours.

### Assessment

	Description	Qualification	Training and Learning Results		
(*)					
Problem and/or exercise solving	Exercises, related to the contents of the course, done inside or outside the classroom, with or without prior notice, which will be assessed by the lecturer(s). These tasks complement the lectures.	30	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B4 B5 B6 B9 B13	C56 C57 C58 C59 C60 C62 C64
Essay questions exam	Mid-term written exam covering the theoretical and practical contents of the subject.	30	A1 A2 A3 A4 A5	B4 B5 B6 B9	C56 C57 C58 C59 C60 C62
Essay questions exam	Final written exam covering the theoretical and practical contents of the subject.	40	A1 A2 A3 A4 A5	B4 B5 B6 B9	C56 C57 C58 C59 C60 C62

### Other comments on the Evaluation

**FIRST EDITION OF RECORDS** (May)

## 1. Continuous assessment

In the continuous assessment system, the following mandatory parameters will be assessed (their corresponding percentages of the final grade are provided in brackets):

1. **Problem and/or exercise solving** (30%).
2. **Mid-term written exam** (30%). This exam will take place during the term period and the date will be announced in class, at least two weeks in advance.
3. **Final written exam** (40%). This exam will take place during the official exam period on the date approved by the Faculty Board and published on the Faculty's website.

To pass the course in continuous assessment students must obtain **5 out of 10 points in the average grade**. It is an essential requirement to obtain a minimum grade of **5 out of 10 points in the continuous assessment exercises and in each of the two written exams**. Students not satisfying these two requirements will not pass the course, even if the average grade of the four items is 5 or higher.

By default, it is assumed that students will opt for continuous assessment, unless they inform the lecturer(s) at the beginning of the course, **within the first two weeks**, that they opt for the **exam-only assessment** system. If that is the case, they will be assessed according to the procedures described in 2. Exam-only assessment.

Participation in one of the assessment options implies the impossibility of participating in the other. The completion of one or more continuous assessment tasks implies the acceptance of the continuous assessment option. Students opting for the continuous assessment option will not be able to sit the official final written exam corresponding to the exam-only assessment option in the first edition of records (May).

## 2. Exam-only assessment

Students who cannot follow the continuous assessment system and inform the lecturer(s) in due time (see 1. Continuous assessment) will be assessed on the basis of a single **final written exam** that will cover all the theoretical and practical contents of the subject and will account for **100%** of the grade. A minimum grade of **5 out of 10** is required to pass the subject.

This exam will take place during the official exam period on the date approved by the Faculty Board and published on the Faculty's website.

### **SECOND EDITION OF RECORDS** (June, retake exam)

Students who

- do not sit the exam(s) and do not do any of the continuous assessment tasks in the first edition of records, or
- fail all the continuous assessment activities

will be assessed on the basis of a single **final written exam** that will cover all the theoretical and practical contents of the subject and will account for **100%** of the grade. To pass the subject, a **5 out of 10** must be obtained.

Students who do not pass the subject in the first edition of records but pass any of the continuous assessment tasks (problem and/or exercise solving, written exams) will only have to sit the failed parts. If they do not pass the subject in the second edition of records, they will have to take the entire course in subsequent academic years. To pass the subject, a **5 out of 10** must be obtained.

The single final written exam, in any modality, will take place during the official exam period on the date approved by the Faculty Board and published on the Faculty's website.

---

### Important remarks:

- Class **attendance** is highly recommended.
- Exams and continuous assessment tasks are considered official and, therefore, **a change of date must always be duly justified by force majeure** (accident, surgery or death of a first-degree relative on the exact date of the activity) and, whenever possible, students must inform the lecturer(s) prior to the date of the activity.
- The **same criteria** described in this section will also be applied to **Erasmus students**. All exams and continuous

assessment tests will be face-to-face. **It is the student's responsibility to be in Vigo to take these tests**, including those of the second edition of records. No online exams will be conducted.

- It is the student's responsibility to be aware of the **dates** on which the **assessment tests** take place. There is no obligation to communicate the dates through the eLearning platform.
- In the evaluation of the course, not only the content will be taken into account, but also the **linguistic correctness** of the tests. The non-compliance with the latter may result in a fail.
- The use of dictionaries, computers or other **electronic devices**, with or without internet connection, is not allowed during the tests, unless otherwise instructed by the lecturer(s) for educational purposes.

---

### **FRAUDULENT PERFORMANCE:**

In accordance with Articles 40-42 of the Regulation on the evaluation, grading and quality of teaching and the student learning process, approved by the university senate on April 18, 2023,

**Plagiarism** is understood as the **total or partial copying** of texts or other elements (software, images, graphics, etc.) as if they were self-made **without citing their origin**, including the use of digital media. On the other hand, **academic fraud** is understood as any premeditated behavior aimed at **falsifying the results** of an exam or work, whether one's own or someone else's, taken as a requirement to pass a subject or to accredit academic performance. (See Article 41 about the circumstance that involve fraudulent performance.)

**Fraudulent action in any evaluation activity will result in a zero (fail) final grade** in the corresponding edition of records, regardless of the grade of the activity in question in the overall grade of the subject and without prejudice to the possible consequences of disciplinary nature that may occur.

Alleging ignorance of what plagiarism or academic fraud implies will not exempt students from their responsibility in this regard.

---

### **Sources of information**

#### **Basic Bibliography**

Anthony, Laurence, **Introducing English for Specific Purposes**, Routledge, 2018

Basturkmen, Helen, **Developing courses in English for Specific Purposes**, Palgrave Macmillan, 2010

Woodrow, Lindy, **Introducing course design in English for Specific Purposes**, Routledge, 2018

#### **Complementary Bibliography**

Bailey, Stephen, **Academic writing: A handbook for international students**, Routledge, 2018

Basturkmen, Helen, **Ideas and options in English for Specific Purposes**, Routledge, 2006

Brown, James D., **Introducing Needs Analysis and English for Specific Purposes**, Routledge, 2016

Cottrell, Stella, **The study skills handbook**, Macmillan International Higher Education, 2019

Dudley-Evans, Tony & Maggie-Jo St John, **Developments in ESP: A multi-disciplinary approach**, Cambridge University Press, 1998

Hutchinson, Tom & Alan Waters, **English for Specific Purposes: A learning-centred approach**, Cambridge University Press, 1987

Hyland, Ken, **English for Academic Purposes: An advanced resource book**, Routledge, 2006

Hyland, Ken & Philip Shaw (eds.), **The Routledge handbook of English for Academic Purposes**, Routledge, 2016

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell, **Academic vocabulary in Use: Vocabulary reference and practice**, Cambridge University Press, 2016

Paltridge, Brian & Sue Starfield (eds.), **The handbook of English for Specific Purposes**, Wiley-Blackwell, 2013

Wallwork, Adrian, **English for presentations at international conferences**, Springer, 2016

**English for Specific Purposes**, <https://www.journals.elsevier.com/english-for-specific-purposes>,

**ESP Today**, <http://www.esptodayjournal.org>,

**ESP World**, <http://esp-world.info>,

**Journal of English for Academic Purposes**, <https://www.journals.elsevier.com/journal-of-english-for-academic-purposes>,

---

### **Recommendations**

---

### **Other comments**

Students are expected to complete the readings and assignments in order to come to the sessions prepared to discuss them.

Students should regularly check their email and visit the eLearning platform for the course (<https://moovi.uvigo.gal>). Announcements and last-minute changes will be notified via the teaching platform.

Students should access regularly to the bibliographic sources in the library.

---

**IDENTIFYING DATA****Oral discourse in the first foreign language: English**

Subject	Oral discourse in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01901			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	1st
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Rama Martínez, María Esperanza			
Lecturers	Rama Martínez, María Esperanza			
E-mail	erama@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://moovi.uvigo.es/">http://http://moovi.uvigo.es/</a>			
General description	This course offers an introduction to the study of the discourse level of spoken English. It provides a knowledge of the theoretical foundations of studies in spoken discourse and an introduction to the methodological tools needed to analyse spoken discourse from three perspectives: intonational, functional-structural and interactional.			

**Training and Learning Results**

Code	
A1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
A2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
A3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
A4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
A5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
B1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
B3	To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
B4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
B5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
B6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
B7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
B8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
B9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
B10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
B11	To raise awareness about and highlight the contributions of women to the literature and culture produced in the first foreign language in different geographical and cultural areas. Likewise, to identify the mechanisms of exclusion and discrimination of women in language and acquire training in the use of inclusive language.

B12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
B13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
C117	To acquire the theoretical foundations of pragmatics, semantics and oral discourse analysis according to the main paradigms of linguistic explanation.
C118	To identify, understand and describe the units of semantic, pragmatic and oral discourse analysis, from the minimal ones to the most complex ones.
C119	To master the techniques and methods of analysis in semantics, pragmatics and oral discourse analysis.
C120	To infer the rules and specific characteristics of each text at the levels of semantics, pragmatics and oral discourse.
C122	To reflect on the organization and structuring of oral discourse at the levels of intonation and interaction.
C123	To improve oral expression at the level of intonation.

### Expected results from this subject

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
To acquire the theoretical foundations of spoken discourse analysis.	A1 A2	B3 B5 B13	C117
To master the techniques and methods of spoken discourse analysis.	A1 A2 A5	B4 B13	C119
To be able to analyse texts from a spoken discourse perspective, from the smallest units to the most complex ones.	A2 A3 A5	B5 B6 B7 B8 B9 B13	C118 C119 C120
To be able to reflect on the organization and structure of spoken discourse both at an intonational and interactional level.	A1 A2 A3 A4 A5	B7 B8 B9 B10 B11	C120 C122
To improve oral production at an intonational level.	A2 A5	B1 B13	C123
To master the use of bibliographic and online sources that are relevant for linguistic research.	A2 A5	B12 B13	C117 C119

### Contents

Topic	
1. The nature of spoken discourse	Speech vs. writing
2. Prosody: the intonation systems	2.1. Tonality 2.2. Tonicity 2.3. Tones
3. The discourse hierarchy	3.1. Structure of interaction: act, move, exchange, transaction 3.2. Application and improvements of the original descriptive classroom framework to ordinary conversation and other dialogic situations
4. Taking turns in ordinary conversations	4.1. Introduction to Conversation Analysis 4.2. Spoken discourse transcription conventions 4.3. The turn-taking system
5. Sequence organisation in ordinary conversations	5.1. Adjacency pair 5.2. Types of expansions 5.3. Preference 5.4. Repair
6. Conversational structure in ordinary conversations	6.1. Openings 6.2. Closings

### Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	1	0	1
Lecturing	20	21	41
Problem solving	20	21	41
Laboratory practical	4	3	7
Practices through ICT	0	4	4
Seminars	2	4	6
Mentored work	3	25	28
Objective questions exam	2	10	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

<b>Methodologies</b>	
	Description
Introductory activities	Activities aimed at getting in touch with students and introducing the course (aims, contents and assessment process).
Lecturing	The theoretical content of the units outlined above will be presented in this type of session.
Problem solving	These sessions will be devoted to practical exercises in the intonation systems and in spoken discourse analysis and/or to autonomous or small-group activities based on the theoretical contents previously introduced in the lectures.
Laboratory practical	Lab sessions are intended as training in English intonation from the perspective of both auditory discrimination and oral production.
Practices through ICT	Autonomous online practice consisting in exercise/problem-solving or other practical activities based on the theoretical contents.
Seminars	Group tutorials will provide general guidance aimed at solving exercises/problems/activities, writing assignments, revising concepts, solving doubts, explaining methodological issues, etc., that is, counseling on course activities and contents as well as on the learning process.
Mentored work	Writing assignments, either individually or in pairs, and presenting them orally in class.

### Personalized assistance

Methodologies	Description
Problem solving	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the MooVi platform, on Remote Campus and by email). This personalized attention is aimed at addressing students' needs and queries related to exercises, offering guidance, help and motivation during the learning process.
Mentored work	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the MooVi platform, on Remote Campus and by email). This personalized attention is aimed at guiding students in the process of planning, writing and presenting the final paper orally.

### Assessment

	Description	Qualification	Training and Learning Results		
Problem solving	Submission, with or without prior notice, of activities, exercises and problem solving requested to do in class or as homework, as well as level of development of autonomous ICT activities.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B4 B5 B6 B8 B10 B12 B13	C117 C118 C119 C120 C122 C123
Mentored work	Out-of-class supervised written assignment, as individual or pair work, and in-class oral presentation of it.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B8 B9 B10 B11 B12 B13	C117 C118 C119 C120 C122
Objective questions exam	A mid-term exam on the theoretical and practical contents of units 1-3 of the syllabus.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B8 C123	C117 C118 C119 C120 C122
Objective questions exam	A second part-term exam on the theoretical and practical contents of units 4-6 of the syllabus.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B8	C117 C118 C119 C120 C123

---

## Other comments on the Evaluation

---

### (A) FIRST EDITION OF RECORDS (ACTAS) IN DECEMBER

#### a) Continuous assessment

The continuous assessment system will comprise the following obligatory parameters (figures in brackets indicate the percentages of the final mark):

(1) A mid-term exam (25%) on the theoretical and practical contents of units 1-3 of the syllabus, including obligatory readings. The exam will be held during the theoretical session of the week immediately after finishing unit 3. The date will be announced in class and on MooVi in advance.

(2) A second term exam (25%) on the theoretical and practical contents of units 4-6 of the syllabus, including obligatory readings. The exam will take place following the official schedule to be approved by the *Xunta de Facultade*.

(3) Specific tasks (25%): exercises, problem-solving, activities or specific tests which will be asked to be done either in the classroom or as homework and to be submitted, with or without prior notice, as well as degree of performance of autonomous online activities. Failure to submit an activity within the timespan assigned and in the format requested will count as a zero.

(4) A written paper and its oral presentation (25%). The teacher will announce whether this assignment is to be done individually or in pairs. The date of presentation will be announced in advance.

In order to pass the continuous assessment it is compulsory for students to obtain at least 5/10 on each of the above-mentioned parameters. As for the specific tasks, students must score at least an average of 5/10 between all requested tasks. Students not satisfying these requirements will not pass the course even if the average mark of the four parameters is 5/10 or above.

#### b) Exam-only assessment

Students who will not be able to comply with the requirements of the continuous assessment system will have to inform the teacher during the first 15 days of the course. These students will be assessed on the basis of a single final exam which will constitute the entire final mark (100%). The exam will cover all the contents introduced throughout the term, including obligatory reading assignments. The exam will be held following the official schedule to be approved by the *Xunta de Facultade*.

Even if these students will be assessed on the basis of a single final exam, they are strongly recommended to attend classes whenever they can.

### (B) SECOND EDITION OF RECORDS (ACTAS) IN JUNE (EXAM RETAKE)

Students not passing the course on the first edition of records will be assessed anew in June for the second edition of records. This assessment will be based on a single final exam which will constitute the entire final mark and will cover the entire course syllabus, including obligatory readings. Should the student have passed one of the two exams of the first term with at least 5/10, that mark will be used to recalculate the final course grade in June and the student will only have to retake the exam that was failed in the first sitting. The exam will be held following the official schedule to be approved by the *Xunta de Facultade*.

#### VERY IMPORTANT

- Term exams can only be taken by students on the continuous assessment system who submit/do all other requested tasks/activities.
- The assessment system cannot be changed (from continuous to single or vice versa) after the first 15 days of the course.
- Not only the relevance and quality of the content of the responses will be considered for assessment (for both continuous and exam-only assessment) but also linguistic and stylistic correction. Non-satisfaction of this requirement may lead to a fail.
- Any instance of plagiarism (eg. total or partial copy of texts, copying from other students in exams/exercises, etc.) in any exam/assignment/activity will derive in failing the course in assessment call. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability. See articles 40-42 of the UVigo "Regulamento sobre a avaliación, a calificación e a calidade da docencia e do proceso de aprendizaxe do estudiantado".
- Exams cannot be rescheduled with the exception of duly justified cases and only due to a major cause. Exchange students must observe the official exam dates and plan their stay in Vigo accordingly.



---

**Sources of information**

---

**Basic Bibliography**

Lecturer of the course, **The recommended bibliography list will be available on the first day of the course.**, MooVi,

**Complementary Bibliography**

---

---

**Recommendations**

---

**Other comments**

---

Class attendance is strongly recommended.

To make the most of the lectures, students are advised to have done the mandatory readings before each session. This will allow them to understand better the contents that will be explained and to give them the chance to raise doubts or make relevant comments.

In order to do the exercises or other practical activities, it is compulsory to have done the mandatory readings as well as to have reviewed the notes taken during the lecture sessions.

In order to both follow the lectures and do the practical activities, students are advised to do the readings from supplementary bibliographical sources apart from the relevant readings from the recommended textbook. All supplementary sources are available in the library.

It is the student's responsibility to regularly check the materials that are available on the Moovi platform (updates, documents, grades) and to be informed about messages assessment dates.

Desirable previous competences:

- Good knowledge of the English language (C1 level or above).
- Use of the different resources offered by the library.
- Basic skills in handling computer tools and the Internet.

In order to achieve these competences, students are advised to attend special training sessions.

Not only the relevance and quality of the responses will be considered for assessment but also linguistic correction.

Total or partial copy or plagiarism of any type of activity or exam will be penalized with a zero on that activity or exam. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability.

During classroom sessions students are only allowed to use mobile devices (iPhone, tablet, PDA or similar) or computers in order to follow the progress of the class.

Students must observe copyright laws with regard to books as well as to original materials designed by the teachers and provided to students in class or via the Moovi platform.

Exchange students interested in taking the course are advised to have an English language competence equivalent to at least a C1 level according to the CEFR for languages.

---

**IDENTIFYING DATA****Structure of the first foreign language: English**

Subject	Structure of the first foreign language: English			
Code	V01G180V01902			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	1st
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Pérez Guerra, Javier			
Lecturers	Pérez Guerra, Javier			
E-mail	jperez@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
General description	In this module students receive information that will allow them to develop syntactic analyses according to the model of the Generative Grammar, as well as to interpret the organisation of the syntax of the English language in light of the basic principles of this theoretical framework.			

**Training and Learning Results**

Code	
A1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
A2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
A3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
A4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
A5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
B3	To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
B4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
B5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
B6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
B7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
B8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
B9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
B13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
C90	To acquire the theoretical and applied foundations of morphology according to the main paradigms of linguistic explanation.
C91	To acquire the theoretical and applied foundations of syntax according to the main paradigms of linguistic explanation.
C92	To acquire the required knowledge for morphosyntactic analysis of linguistic chains in the first foreign language.
C93	To deal with academic problems, exercises and assignments of morphosyntax.
C94	To acquire an informed critical attitude with regard to morphosyntax from the perspective of the science of language.

**Expected results from this subject**

Expected results from this subject	Training and Learning Results
------------------------------------	-------------------------------

Understanding of the fundamental concepts of morphology and the syntax, applied to the description of the first foreign language (English).	A1	B3	C90
	A2	B4	C91
	A3	B5	C92
	A4	B13	
	A5		
Acquisition of basic knowledge to analyse, develop and evaluate critically the different strategies of morphosyntactic analysis, as part of a wide concept of sciences of the language.	A1	B6	C94
	A2	B7	
	A3	B8	
	A4	B9	
	A5		
Initiation in reseach in morphosyntax through the completion of exercises, practical and specific academic assignments in this field.	A2	B9	C93
	A3	B13	
	A4		
	A5		

## Contents

Topic	
Unit 1: What is (a) language, linguistics and syntax	1.1. What is (a) language. Natural and artificial languages 1.2. What linguistics is about 1.3. What syntax is about 1.4. Tacit knowledge about English
Unit 2: Constituents and categories	2.1. Types: lexical and functional categories 2.2. Diagnostics: morphological, syntactic, phonological 2.3. Semantics and categories 2.4. Constituent structure: phrasal constituents 2.5. Relations among constituents
Unit 3: Phrase-structure rules and constituency tests	3.1. Phrase-structure rules 3.2. Constituency tests
Unit 4: X' theory	4.1. The structure of the clause 4.2. Adjuncts
Unit 5: Movement	5.1. Types of movement rules 5.2. Wh-movement
Unit 6: Binding	6.1. Pronouns and anaphors 6.2. R-expressions 6.3. Binding principles
Unit 7: The architecture of grammar	7.1. The lexicon 7.2. D-structure 7.3. S-structure 7.4. Phonological Form 7.5. Logical Form

## Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	2	0	2
Presentation	26	68	94
Problem solving	20	30	50
Essay questions exam	2	0	2
Essay questions exam	2	0	2

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Methodologies

	Description
Introductory activities	Brainstorming exercise on the students' previous knowledge on English morphosyntax and activity of initial assessment.
Presentation	Expository presentation of contents by the instructors, which have to be justified, synthesised and complemented by the students.
Problem solving	Resolution of problems and/or exercises related to the syntax of English.

## Personalized assistance

Methodologies	Description
Problem solving	Both during in-person and in office hours (face-to-face or online) sessions, personalised attention will be paid to the doubts and needs of the students.

Presentation Both during in-person and in office hours (face-to-face or online) sessions, personalised attention will be paid to the doubts and needs of the students.

<b>Tests</b>	<b>Description</b>
Essay questions exam	Initial test with questions about the theoretical and practical contents of part of the module's contents.
Essay questions exam	Final test with questions about the theoretical and practical contents of part of the module's contents.

<b>Assessment</b>					
	Description	Qualification	Training	and Learning	Results
Presentation	Questions and exercises required by the teaching staff during the teaching sessions.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B4 B5 B6 B7 B8 B9 B13	C90 C91 C92 C93 C94
Essay questions exam	Initial test initial with questions on the theoretical and practical contents of the first half of the course.	40	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B4 B5 B6 B7 B8 B9 B13	C90 C91 C92 C93 C94
Essay questions exam	Second test with questions on the theoretical and practical contents of the course.	40	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B4 B5 B6 B7 B8 B9 B13	C90 C91 C92 C93 C94

### **Other comments on the Evaluation**

#### **1. JANUARY ASSESSMENT**

##### 1.1. Continuous assessment

In the assessment in December/January, the evaluation will be carried out in accordance with the Assessment section in this syllabus. The evaluation tests will take place during the teaching period in in-person sessions, on dates announced in class and published on the e-learning platform.

The minimum score required in the average of the evaluation tests will be 5 points out of 10 to be able to pass the module. It is important to point out that, so that the marks of the partial tests can be weighted, the minimum mark in each test may not be less than 5/10 points.

Any student who takes the first partial test will have to continue through the continuous assessment system, taking the first test and then going on to the final assessment system not being possible (see 1.2.).

##### 1.2. Final assessment

If a student does not wish to join the continuous assessment system, s/he must tell the teaching staff at the beginning of the semester (in the first two weeks). In this case, s/he will be assessed by means of a final exam, based on the contents of the subject, which will combine theoretical questions and practical exercises and whose score will constitute 100% of the final grade. This exam will take place during the exam period on the official date approved by the Faculty.

The choice of this assessment option in no case implies the loss of the right to attend classes but of the right to take the tests described in 1.1.

#### **2. JUNE/JULY ASSESSMENT**

In the assessment in June/July), the evaluation will be carried out by means of a single exam, based on all the contents of the

module, which will combine theoretical questions and practical exercises and whose score will constitute 100% of the grade final. This exam will take place during the exam period on the official date approved by the Faculty.

### **Notes on evaluation**

The evaluation will take into account not only the relevance and quality of the content of the answers, but also their linguistic and stylistic correctness. If this is not the case, the assessment test may result in Suspenso (Fail).

Total or partial copying or plagiarism in any type of assignment or test will lead to a 'Fail' final grade. Alleging ignorance of what plagiarism implies will not exempt students from their responsibility in this regard.

Visiting students ("incoming") in exchange programs with foreign universities who are interested in enrolling in this degree class must take into account the language and the language level of that course (B2.2 > C1 English).

---

### **Sources of information**

#### **Basic Bibliography**

Haegeman, Liliane, **Thinking syntactically. A guide to argumentation and analysis**, Blackwell, 2006

Roberts, Ian, **Beginning syntax. An introduction to syntactic analysis**, Cambridge University Press, 2023

#### **Complementary Bibliography**

Tortora, Christina, **Understanding sentence structure. An introduction fo English syntax**, Wiley Blackwell, 2018

van Gelderen, Elly, **An introduction to the grammar of English**, John Benjamins, 2010

---

### **Recommendations**

#### **Other comments**

Students should access regularly to the bibliographic sources in the library.

Students must be aware of the materials and class news through the e-learning platform, as well as of the relevant test dates.

**IDENTIFYING DATA****Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01903			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Galego Inglés			
Department				
Coordinator	Martín Lucas, María Belén			
Lecturers	Martín Lucas, María Belén			
E-mail	bmartin@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
General description	A materia aborda o estudo da identidade cultural a través da análise de textos teóricos, literarios e fílmicos en lingua inglesa. Estúdanse diversos tipos de identidade culturais, atendendo a factores identitarios como nación, raza e etnia; identidades indíxenas, migrantes e diaspóricas; identidades de xénero e sexuais; identidades por idade; e identidades relixiosas.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code				
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.			
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			

- B12 Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
- B13 Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
- C176 Describir e analizar os trazos literarios, temas, estilos e símbolos principais utilizados nas obras literarias dunha determinada época histórica ou dun determinado movemento estético ou cultural, relacionando estas características co contexto en que se inscriba a produción e recepción da obra.
- C177 Relacionar as obras literarias e culturais que sexan obxecto de estudo coas teorías críticas e os movementos literarios e culturais que contribúan á comprensión da obra.
- C178 Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras literarias e culturais obxecto de estudo, empregando para iso terminoloxía, fontes e recursos especializados, e proporcionando evidencias críticas e textuais que avalen devanditos argumentos.
- C179 Aplicar técnicas de análise literaria a textos representativos de distintos xéneros como poden ser a poesía, teatro ou narrativa.
- C180 Estender os coñecementos das tácticas de análise literaria á peculiaridade narrativa do discurso fílmico, televisual e radiofónico.
- C181 Recoñecer as novas tendencias nos diversos movementos literarios e culturais.
- C182 Relacionar textos literarios e outras expresións culturais e artísticas, como pode ser o cinema ou a arte, entre si e coa realidade sociopolítica na que se producen.
- C183 Visibilizar e valorar as achegas feitas polas mulleres á literatura e cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
- C184 Identificar o papel desempeñado polas expresións artísticas e culturais nas relacións entre grupos dominantes e/ou minoritarios.
- C185 Mostrar coñecementos sobre outras culturas e expresións artísticas e sensibilizar ás persoas da contorna na apreciación da diversidade, interculturalidad e multiculturalidad.
- C186 Desenvolver un pensamento independente e crítico, así como actitudes de respecto e tolerancia cara a outras opinións e puntos de vista, e cara á diversidade social e cultural.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Identificación e comprensión das características principais das obras literarias e culturais dentro da tradición estudada.	A1 A3	B2 B3 B5	C176 C177 C180 C181
Realización de ensaios e presentacións coherentes sobre diversos aspectos das obras estudadas, incluíndo aspectos contextuais e comparativos.	A3 A4	B4 B6 B8 B9	C178 C179
Construción de argumentos sólidos sobre autoras/es e obras literarias e culturais, empregando evidencias suficientes para corroborar os razoamentos expostos e recorrendo á terminoloxía, fontes e recursos que resulten axeitados.	A3 A4	B6 B7 B8	C178
Realización de traballos e presentacións coherentes que comparen textos de distintos tipos e tradicións culturais, mostrando argumentos sólidos para corroborar os razoamentos da comparación.	A2 A3	B4 B6 B7 B9 B12	C179
Comprensión da relación entre obras literarias e artísticas e as actitudes culturais do contorno onde se produciron.	A3	B10	C177 C182 C183 C184
Apreciación da diversidade de criterios estéticos nas obras de arte e a multiculturalidade.	A3	B10 B11 B13	C183 C185 C186
Participación en debates sobre os textos analizados, evidenciando que se posúe a capacidade de extraer conclusións de xeito autónomo e de intercambiar opinións con seriedade e consideración.	A4 A5	B7	C186

### Contidos

Topic	
1. Nation, ethnicity and race	1.1. Nationality 1.2. Ethnicity 1.3. Race
2. Roots and Routes: Indigeneity, Migration and Diaspora	2.1. Indigeneity 2.2. Migration 2.3. Diaspora

3. Gender and sexuality	3.1. Gender identities 3.2. Sexualities 3.3. Trans* identities
4. Age	4.1. Children 4.2. Youth culture 4.3. Aging and elders
5. Religion	5.1. Hegemonic religions 5.2. Religious minorities 5.3. Secular and atheist identities

N.B. Para cada tema, o alumnado disporá dunha selección de textos teórico-críticos para ampliar e reforzar conceptos. A profesora fornecerá tamén, para a súa análise detallada, unha selección de textos literarios e fílmicos representativos. Os textos de lectura obrigatoria estarán dispoñíbeis na plataforma de teledocencia Moovi. O primeiro día de clase porase a disposición do alumnado un cronograma detallado da materia.

<b>Planificación</b>			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	10	12	22
Seminario	6	0	6
Traballo tutelado	22	26	48
Estudo previo	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	4	14	18
Presentación	8	12	20

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

<b>Metodoloxía docente</b>	
	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado nas primeiras semanas de clases.
Lección maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos teóricos da materia.
Seminario	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Traballo tutelado	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistras e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Estudo previo	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en Moovi antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

<b>Atención personalizada</b>	
Methodologies	Description
Traballo tutelado	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos a analizar na aula.
Tests	Description
Exame de preguntas de desenvolvemento	É moi conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames, especialmente no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Resolución de problemas e/ou exercicios	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos, e na preparación de exposicións orais.
Presentación	O alumnado consultará en grupo coa profesora para a elaboración das presentacións orais que forman parte da avaliación continua.

## **Avaliación**



Description		Qualification	Training and Learning Results
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto nas mesmas. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión. Terase en conta tamén a pertinencia dos comentarios en relación aos contidos da materia.	10	A3 B7 C176 A4 B8 C177 B10 C178 B11 C179 C180 C182 C183 C184 C185 C186
Exame de preguntas de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Avaliarase en cada exame tanto a adquisición de competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión escrita. O primeiro parcial celebrarase dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia. O segundo coincidirá coa data oficial para o exame de avaliación única. Cada exame computará un 40% da cualificación final. É necesario acadar alomenos un 3 no primeiro parcial para poder realizar o segundo.	80	A1 B2 C176 A4 B4 C177 B5 C178 B8 C179 B9 C180 B10 C181 B11 C182 C183 C184 C185 C186
Presentación	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre algún dos textos literarios ou fílmicos do temario, que se determinará baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual, e se avaliarán tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construción de argumentos e a súa expresión correcta. Cada grupo entregará o arquivo de ppt ou pdf coa súa presentación no prazo máximo dunha semana tras a clase correspondente.	10	A3 B3 C176 A4 B4 C177 A5 B6 C178 B7 C179 B9 C180 B10 C181 B11 C182 B12 C183 C184 C185 C186

### Other comments on the Evaluation

#### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na primeira edición de actas a avaliación será preferentemente continua. Para a **avaliación continua** é obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na mesma: dous exames parciais escritos, que equivalen a un 40% da nota final cada un; unha presentación oral, que aporta un 10% da nota final; e participación activa regularmente nos comentarios de texto na aula, que supón outro 10% da nota total. Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un 0.

A nota mínima requerida en cada un dos exames parciais para facer nota media xunto co resto de probas é de 3. De non superar esta nota de corte no primeiro parcial, a alumna ou alumno deberá ir ao exame final na segunda convocatoria.

O primeiro exame parcial terá lugar en horario de clase, na semana que coincida coa metade das horas da materia (a data precisa anunciaranse en Moovi e máis no cronograma da materia ao inicio do cuadrimestre). O segundo exame parcial coincidirá coa data para avaliación única establecida polo Decanato no calendario oficial de exames da Facultade.

**A copia ou plaxio total ou parcial** en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso directo da materia na súa totalidade. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente ás clases e prefire optar por **avaliación única**, deberá comunicalo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante un exame único na data fixada no calendario oficial de exames pola Xunta de Facultade. Este exame estará baseado nos contidos da materia, e combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e a nota do exame constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Moovi .

De suspender a avaliación na primeira convocatoria deberá examinarse de toda a materia na segunda.

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)

Na segunda edición das actas (xuño-xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xuño establecida no calendario de exames oficial.

**A AVALIACIÓN DO ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE O MESMO PROCEDEMENTO DO ALUMNADO REGULAR DA UVIGO, SEN EXCEPCIÓNS. O ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TER EN CONTA QUE ESTA MATERIA É DE ÚLTIMO ANO DE GRAO E REQUIRE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.**

**Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe. É responsabilidade do alumnado acceder regularmente aos contidos da materia e demais ferramentas da plataforma Moovi.**

---

### **Bibliografía. Fontes de información**

#### **Basic Bibliography**

#### **Complementary Bibliography**

Stuart Hall and Paul du Gay, eds, **Questions of cultural identity**, Sage, 1996

Ian Angus, **A border within : national identity, cultural plurality, and wilderness**, McGill-Queen's University Press, 1997

Montserrat Guibernau, **The identity of nations**, Polity Press, 2007

Vincent P. Pecora, ed., **Nations and identities : classic readings**, Blackwell, 2001

James Byrne, Pdraig Kirwan, Michael O'Sullivan (eds.), **Affecting Irishness: negotiating cultural identity within and beyond the nation**, Peter Lang, 2009

Geoff Ward, **The writing of America : literature and cultural identity from the Puritans to the present**, Polity Press, 2002

David Morley and Kevin Robins, eds., **British cultural studies : geography, nationality, and identity**, Oxford University Press, 2001

Barbara Lalla, Jean D'Costa, and Velma Pollard, **Caribbean literary discourse : voice and cultural identity in the Anglophone Caribbean**, The University of Alabama Press, 2014

Richard Zumkhwala-Cook, **Scotland as we know it : representations of national identity in literature, film and popular culture**, McFarland & Co., 2008

Mike Storry and Peter Childs, eds., **British cultural identities**, Routledge, 1997

Andrew Simpson, ed., **Language and national identity in Africa**, Oxford University Press, 2008

Glenda Norquay and Gerry Smyth, eds., **Across the margins : cultural identity and change in the Atlantic archipelago**, Manchester University Press, 2002

Benson, Eugene and L.W. Conelly, eds., **Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English**, 2nd ed., Routledge, 2005

Aleksandra Alund and Raoul Granqvist. eds., **Negotiating identities : essays on immigration and culture in present-day Europe**, Rodopi, 1995

Ledent, Bénédicte & Pilar Cuder, eds., **New Perspectives on the Black Atlantic: Definitions, Readings, Practices, Dialogues**, 1st ed., Peter Lang, 2012

H. Adlai Murdoch, **Creolizing the metropole : migrant Caribbean identities in literature and film**, Indiana University Press, 2012

Pnina Werbner and Tariq Modood, eds., **Debating cultural hybridity : multi-cultural identities and the politics of anti-racism**, Zed Books, 1997

Christina Julios, **Contemporary British identity : English language, migrants and public discourse**, Ashgate, 2008

David Bennett. ed., **Multicultural states : rethinking difference and identity**, Routledge, 1998

Belén Martín-Lucas and Andrea Ruthven, editors, **Narratives of difference in globalized cultures : reading transnational cultural commodities**, Palgrave Macmillan, 2017

Rodolfo D. Torres, Louis F. Mirçon, Jonathan Xavier Inda., eds., **Race, identity, and citizenship : a reader**, Blackwell Publishers, 1999

Andrew Simpson, ed., **Language and national identity in Asia**, Oxford University Press, 2007

Vincent J. Cheng, **Inauthentic : the anxiety over culture and identity**, Rutgers University Press, 2004

Walter Benn Michaels, **The trouble with diversity : how we learned to love identity and ignore inequality**, Henry Holt and Company/Metropolitan Books, 2007

Lyn Di Iorio Sandín, **Killing Spanish : literary essays on ambivalent U.S. Latino-a identity**, Palgrave Macmillan, 2004

Stefano Harney, **Nationalism and identity : culture and the imagination in a Caribbean diaspora**, University of the West Indies / Zed Books, 1996

Juan Flores, **From bomba to hip-hop : Puerto Rican culture and Latino identity**, Columbia University Press, 2000

Homi K. Bhabha, **The location of culture**, Routledge, 2004

George E. Haggerty, Molly McGarry, eds., **A companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies**, Wiley, 2015

Vera Whisman, **Queer by choice : lesbians, gay men, and the politics of identity**, Routledge, 1996

Judith Butler, **Gender trouble : feminism and the subversion of identity**, Routledge, 2007

---

Tricia Clasen, Holly Hassel, eds., **Gender(ed) identities : critical rereadings of gender in children's and young adult literature**, Routledge, 2019

Efrat Tseëlon, **Masquerade and identities : essays on gender, sexuality, and marginality**, Routledge, 2001

Allison Weir, **Feminist theory and the critique of identity**, Routledge, 1996

Alexander G. Weheliye, **Habeas viscus : racializing assemblages, biopolitics, and black feminist theories of the human**, Duke University Press, 2014

Esther Saxey, **Homoplot : the coming-out story and gay, lesbian and bisexual identity**, Peter Lang, 2008

Evangelia Tastsoglou, Alexandra Dobrowolsky, eds., **Women, migration and citizenship : making local, national, and transnational connections**, Ashgate, 2006

Simon Lewis, **British and African literature in transnational context**, University Press of Florida, 2011

Caren J. Town, **LGBTQ young adult fiction : a critical survey, 1970s-2010s**, McFarland & Company, 2017

Avtar Brah, **Cartographies of diaspora : contesting identities**, Routledge, 1996

Uma Narayan, **Dislocating cultures : identities, traditions, and Third-World feminism**, Routledge, 1997

Feyza Bhatti, ed., **Masculinity Studies : An Interdisciplinary Approach**, IntechOpen, 2022

Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., **Debating masculinity**, Men's Studies Press, 2009

Judith (Jack) Halberstam, **Female masculinity**, Zubaan, 2012

Peter Lehman, ed., **Masculinity : bodies, movies, culture**, Routledge, 2001

Stefan Horlacher, ed., **Configuring masculinity in theory and literary practice**, Brill, 2015

Jonathon S. Epstein, ed., **Youth culture : identity in a postmodern world**, Blackwell, 1998

Bradford W. Wright, **Comic book nation : the transformation of youth culture in America**, Johns Hopkins University Press, 2001

Michael Brake, **Comparative youth culture : the sociology of youth cultures and youth subcultures in America, Britain and Canada**, Routledge, 1985

H. Samy Alim, Awad Ibrahim, Alastair Pennycook, eds., **Global linguistic flows : hip hop cultures, youth identities, and the politics of language**, Routledge, 2009

Roxanne Harde, Lydia Kokkola / Roxanne Harde, Lydia Kokkola, eds., **Título The Embodied Child: Readings in Children's Literature and Culture**, Routledge, 2017

nastasia Ulanowicz, **Second-generation memory and contemporary children's literature : ghost images**, Routledge, 2018

Jack Zipes, **Happily ever after : fairy tales, children and the culture industry**, Routledge, 1997

John Stephens, ed., **Ways of being male : representing masculinities in children's literature and film**, Routledge, 2002

Christine Wilkie-Stibbs, **The feminine subject in children's literature**, Routledge, 2002

Kathryn Jame, **Death, gender and sexuality in contemporary adolescent literature**, Routledge, 2009

Maria Nikolajeva, **Power, voice and subjectivity in literature for young readers**, Routledge, 2012

Robyn McCallum, **Ideologies of identity in adolescent fiction : the dialogic construction of subjectivity**, Garland, 1999

Andrew King, Kathryn Almack and Rebecca L. Jones, eds., **Intersections of ageing, gender and sexualities : multidisciplinary international perspectives**, Policy Press, 2019

Mark T. Decker and Michael Austin, eds., **Peculiar Portrayals Mormons on the Page, Stage and Screen**, Utah State University, 2010

Sally Chivers., **From Old Woman to Older Women Contemporary Culture and Women's Narratives**, Ohio State University Press, 2003

Adrian Stanciu, **Stereotype accommodation concerning older people**, John Wiley & Sons., 2022

Carmen Concilio, ed., **Imagining ageing : representations of age and ageing in the anglophone literatures**, Verlag, 2018

Rahel Rivera Godoy-Benesch, **The Production of Lateness Old Age and Creativity in Contemporary Narrative**, Tübingen Narr Francke Attempto, 2020

Rüdiger Kunow; Matthew Sweney; Heike Hartung, **Ageing Masculinities, Alzheimer's and Dementia Narratives**, Bloomsbury Academic, 2022

Sarah Falcus and Katsura Sako, **Contemporary Narratives of Ageing, Illness, Care**, Taylor & Francis, 2022

Mari&#769;a Pilar Rodri&#769;guez, Txetxu Aguado, eds., **Representaciones Art&#769;sticas y Sociales Del Envejecimiento**, Dykinson, 2018

Lori Peek, **Becoming Muslim: The Development of a Religious Identity**, Oxford University Press, 2005

Michael Barkun, **Religion and the Racist Right: The Origins of the Christian Identity Movement**, University of North Carolina Press, 1996

Helena Kupari, Elina Vuola, eds., **Orthodox Christianity and gender : dynamics of tradition, culture and lived practice**, Taylor & Francis, 2019

Nahid Afrose Kabi, **Young American Muslims : dynamics of identity**, Edinburgh University Press, 2013

Ashraf Hoque., **Being Young, Male and Muslim in Luton**, London UCL Press, 2019

Alister E. McGrath and Darren C. Marks, eds., **The Blackwell companion to Protestantism**, Blackwell, 2004

John Carter Wood, ed., **Christianity and national identity in twentieth-century Europe : conflict, community, and the social order**, Vandenhoeck & Ruprecht, 2016

David Theo Goldberg, **The racial state**, Blackwell, 2002

Ari Y. Kelman, Jon A. Levisohn, eds., **Beyond Jewish Identity : Rethinking Concepts and Imagining Alternatives**, Academic Studies Press, 2020

Laurence J. Silberstein, ed., **Mapping Jewish identities**, New York University Press, 2000

---

Judith S. Goldstein, **Inventing Great Neck : Jewish identity and the American dream**, Rutgers University Press, 2006

---

Zvi Gitelman, Barry Kosmin, András Kovács, eds., **New Jewish identities : contemporary Europe and beyond**, Central European University Press, 2003

---

Judith Oster, **Crossing cultures : creating identity in Chinese and Jewish American literature**, University of Missouri Press, 2003

---

Wendy Brown, **Regulating aversion : tolerance in the age of identity and empire**, Princeton University Press, 2006

---

Erkan Tog&#774;us&#807;lu, Johan Leman & I&#775;smail Mesut Sezgin, eds., **New Multicultural Identities in Europe Religion and Ethnicity in Secular Societies**, Leuven University Press, 2014

---

Peter C. Mentzel, **For God and Country Essays on Religion and Nationalism**, Multidisciplinary Digital Publishing Institute, 2021

---

Krzysztof Michalski, ed., **Religion in the New Europe**, Central European University Press, 2006

---

Lori G. Beaman and Steven Tomlins, **Atheist Identities: Spaces and Social Contexts**, Springer, 2015

---

## **Recomendacións**

### **Subjects that continue the syllabus**

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

---

### **Subjects that are recommended to be taken simultaneously**

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

---

### **Subjects that it is recommended to have taken before**

Análise de textos escritos/orais do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01907

---

### **Other comments**

É imprescindible a lectura dos textos obrigatorios antes das clases.

É imprescindible o emprego de Moovi para recibir as comunicacións da profesora e o acceso ao material docente dos arquivos.

Recoméndase que o estudiantado ERASMUS/Alleo comprobe previa reunión co profesorado a pertinencia na escolla da materia habida conta da súa traxectoria académica previa na súa universidade de orixe e a súa competencia lingüística.

A normativa de horarios/probas/exames e convocatorias é a mesma para todo o alumnado. Non se farán excepcións de ningún tipo co alumnado Alleo/ERASMUS.

Recoméndase o emprego regular dos recursos da Biblioteca e a formación continua no uso dos mesmos.

---

**IDENTIFYING DATA****Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01904			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Inglés			
Department				
Coordinator	Martín Lucas, María Belén			
Lecturers	Martín Lucas, María Belén			
E-mail	bmartin@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/course/view.php?id=2109">http://https://moovi.uvigo.gal/course/view.php?id=2109</a>			
General description	<p>Esta materia ocúpase do estudo das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), da súa influencia na práctica literaria en lingua inglesa e/ou da súa aplicación na análise crítica dos textos literarios.</p> <p>Partindo de coñecementos previos das literaturas dos diversos ámbitos anglófonos e das ferramentas básicas para a análise literaria, realizarase nesta materia o estudo desde unha perspectiva de xénero dalgún aspecto teórico ou literario, que pode incluír unha panorámica xeral das teorías máis relevantes destes campos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), o estudo de autoras/é concretos, de temas específicos, ou o estudo comparado de diversos textos desde unha perspectiva de xénero.</p>			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.

- B11 Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
- C167 Coñecer os conceptos teóricos de de as teorías do xénero nos ámbitos anglófonos: feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer.
- C168 Desenvolver a percepción crítica da literatura desde o punto de vista do xénero.
- C169 Comprender os referentes teóricos, históricos e culturais que subxacen na cultura androcéntrica.
- C170 Identificar as principais achegas literarias desde unha perspectiva de xénero en ámbitos anglófonos.
- C171 Ser competente para transmitir unha cultura non androcéntrica.
- C172 Identificar situacións de desigualdade de xénero nos textos.
- C173 Ser competente para sensibilizar á poboación en relación con problemas específicos de xénero.
- C174 Ser competente para realizar estudos sistemáticos da literatura desde a perspectiva de xénero.
- C175 Ser competente para contribuír a unha sociedade máis igualitaria desde o punto de vista de xénero.
- C183 Visibilizar e valorar as achegas feitas polas mulleres á literatura e cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento dos conceptos teóricos das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos: feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer.	A5	B2 B4 B10 B11	C167 C169 C174 C183
Percepción crítica da literatura desde o punto de vista do xénero.	A3	B2 B8 B9 B11	C168 C183
Coñecemento dos referentes teóricos, históricos e culturais que subxacen na cultura androcéntrica.	A1 A3	B2 B10 B11	C169
Coñecemento das principais achegas literarias desde unha perspectiva de xénero nos ámbitos anglófonos.	A1 A3	B2 B7 B10 B11	C170 C183
Coñecemento, comprensión e apreciación positiva das aportacións realizadas polas mulleres á historia, ás literaturas e ás culturas anglófonas.	A3	B2 B10	C171 C175 C183
Contribución na transmisión dunha cultura non androcéntrica.	A2 A4	B6 B10 B11	C173 C175 C183
Identificación de situacións de desigualdade de xénero nos textos.	A3	B7 B10 B11	C172 C175
Sensibilización en relación con problemas específicos de xénero.	A2 A3 A4	B11	C173 C175
Realización de estudos da literatura desde a perspectiva de xénero.	A5	B2 B3 B8 B9 B10	C167 C168 C169 C170 C183
Argumentación sólida sobre os temas e textos estudados, seguindo as convención académicas, empregando evidencias suficientes que corroboran os razonamentos expostos, facendo uso dos recursos máis axeitados, e expresando oralmente e por escrito unha reflexión crítica.	A4	B6 B9	C168 C171
Participación en debates e actividades en grupo, amosando un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respetuosos, e acosando actitudes de tolerancia cara a diversidade social e cultural nos países de mala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	A4	B7	C171 C173 C175 C183
Uso das novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.	A5	B4	C171 C174 C183
Participación na construción dunha sociedade máis igualitaria desde o punto de vista de xénero.	A4 A5	B2 B10 B11	C173 C175 C183

### Contidos

## Topic

1. Feminist Theories	First wave of Feminism: the suffragettes Mainstream feminism: the second wave Black feminism Asian feminisms Indigenous feminisms Postfeminism
2. Masculinity Studies	Heteropatriarchy New masculinities The superordinate and privilege Violence, resistance, agency
3. Queer Studies	Queer Theories LGBT cultures Trans* cultures Violence, resistance, agency

N.B. Ao inicio do cuadrimestre estará dispoñible en Moovi o listado de lecturas obrigatorias e películas incluídas como material do curso. O material de lectura obrigatoria estará dispoñible en Moovi

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	10	12	22
Seminario	6	0	6
Traballo tutelado	22	26	48
Estudo previo	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	4	14	18
Presentación	8	12	20

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Lección maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Seminario	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Traballo tutelado	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistras e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Estudo previo	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en Moovi antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

## Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos a analizar na aula.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos, e na preparación de exposicións orais.
Exame de preguntas de desenvolvemento	É moi conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames, especialmente no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Presentación	O alumnado consultará en grupo coa profesora para a elaboración das presentacións orais sobre os filmes seleccionados no programa do curso.

## Avaliación

Description	Qualification	Training and Learning Results
Resolución de problemas e/ou exercicios	10	A4 B6 C167 B7 C168 B8 C169 B10 C170 C171 C172 C173 C174 C175 C183
Exame de preguntas de desenvolvemento	80	A1 B2 C167 A4 B3 C168 B6 C169 B8 C170 B9 C171 B11 C172 C173 C174 C175 C183
Presentación	10	A3 B3 C167 A5 B4 C168 B6 C169 B7 C171 B9 C172 B10 C173 B11 C174 C175 C183

#### Other comments on the Evaluation

##### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na primeira edición de actas a avaliación será preferentemente continua. Para a **avaliación continua** é obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na mesma: dous exames parciais escritos, que equivalen a un 40% da nota final cada un; unha presentación oral, que aporta un 10% da nota final; e participación activa regularmente nos debates na aula, que supón outro 10% da nota total. Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un 0.

A nota mínima requirida en cada un dos exames parciais para facer nota media xunto co resto de probas é de 3. De non superar esta nota de corte no primeiro parcial, a alumna ou alumno deberá ir ao exame final na segunda convocatoria.

O primeiro exame parcial terá lugar en horario de clase, na semana que coincida coa metade das horas da materia (a data precisa anunciaranse en Moovi e máis no cronograma da materia ao inicio do cuadrimestre). O segundo exame parcial coincidirá coa data para avaliación única establecida polo Decanato no calendario oficial de exames da Facultade.

**A copia ou plaxio total ou parcial** en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso directo da materia na súa totalidade. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente ás clases e prefire optar por **avaliación única**, deberá comunicalo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante un exame único na data fixada no calendario oficial de exames pola Xunta de Facultade. Este exame estará baseado nos contidos da materia, e combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e a nota do exame constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Moovi .

De suspender a avaliación na primeira convocatoria deberá examinarse de toda a materia na segunda.

##### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)

Na segunda edición das actas (xuño-xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da



materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xuño establecida no calendario de exames oficial.

**A AVALIACIÓN DO ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE O MESMO PROCEDEMENTO DO ALUMNADO REGULAR DA UVIGO, SEN EXCEPCIÓNS. O ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TER EN CONTA QUE ESTA MATERIA É DE ÚLTIMO ANO DE GRAO E REQUIRE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.**

**Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe. É responsabilidade do alumnado acceder regularmente aos contidos da materia e demáis ferramentas da plataforma Moovi.**

---

### **Bibliografía. Fontes de información**

#### **Basic Bibliography**

#### **Complementary Bibliography**

Joy James and T. Denean Sharpley-Whiting, eds., **The Black Feminist Reader**, Blackwell,

Catherine Belsey and Jane Moore, eds., **The Feminist reader : essays in gender and the politics of literary criticism**, MacMillan,

Carole R. McCann and Seung-Kyung Kim, eds., **Feminist theory reader : local and global perspectives**, Routledge,

Mary Eagleton, ed., **Feminist literary theory : a reader**, Blackwell,

Jenny Wolmark, ed., **Cybersexualities : a reader on feminist theory, cyborgs, and cyberspace**, Edinburgh UP,

Cherríe Moraga, Gloria Anzaldúa, eds., **This Bridge called my back : writings by radical women of color**, Kitchen Table : Women of Color Press,

Gloria E. Anzaldúa and AnaLouise Keating, eds., **This bridge we call home : radical visions for transformation**, Routledge,

Judith Kegan Gardiner, ed., **Masculinity studies & feminist theory : new directions**, Columbia University Press,

Rachel Adams and David Savran, eds., **The Masculinity studies reader**, Blackwell,

Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., **Debating masculinity**, Men's Studies Press,

Peter Lehman, **Masculinity : bodies, movies, culture**, Routledge,

Stephen M. Whitehead and Frank J. Barrett, eds., **The Masculinities reader**, Blackwell,

Maurice Berger, Brian Wallis, Simon Watson, eds., **Constructing masculinity**, Routledge,

Judith Halberstam, **Female masculinity**, Duke UP,

Jean Bobby Noble, **Masculinities without men? : female masculinity in twentieth-century fictions**, UBC Press,

Chris Holmlund, **Impossible bodies : femininity and masculinity at the movies**, Routledge,

George L. Mosse, **The image of man : the creation of modern masculinity**, Oxford UP,

Sarah Gamble, ed., **The Routledge Companion to feminism and postfeminism**, Routledge,

Ruth Robbins, **Literary feminism**, MacMillan,

Belén Martín Lucas, ed., **Violencias (in)visibles : intervenciones feministas frente a la violencia patriarcal**, Icaria,

George E. Haggerty and Molly McGarry, eds., **A Companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies**, Blackwell,

Alan Sinfield, **Cultural politics-Queer reading**, Routledge,

Judith Butler, **Bodies that matter : on the discursive limits of**, Routledge,

Sara Salih, with Judith Butler, eds., **The Judith Butler reader**, Blackwell,

Judith Butler, **Undoing gender**, Routledge,

Judith Halberstam, **In a queer time and place : transgender bodies, subcultural lives**, New York UP,

Harry Benshoff and Sean Griffin, eds., **Queer cinema : the film reader**, Routledge,

Robert J. Corber and Stephen Valocchi, eds., **Queer studies : an interdisciplinary reader**, Blackwell,

Nikki Sullivan, **A Critical introduction to queer theory**, Edinburgh UP,

Donald E. Hall, **Queer theories**, Palgrave,

John C. Hawley, ed., **Postcolonial and queer theories: intersections and essays**, Greenwood Press,

Margaret Sönsner Breen, Warren J. Blumenfeld, **Butler matters : Judith Butler's impact on feminist and queer studies**, Ashgate,

Eve Kosofsky Sedgwick, ed., **Novel gazing : queer readings in fiction**, Duke UP,

Beatriz Suárez Briones, **Sexualidades : teorías literarias feministas**, Ayuntamiento Alcalá de Henares,

Beatriz Suárez Briones, Belén Martín Lucas, María Jesús Fariña Busto, eds., **Escribir en femenino : poéticas y política**, Icaria,

Pilar Cuder-Domínguez, Belén Martín-Lucas, Sonia Villegas-López, **Transnational poetics : Asian Canadian women's fiction of the 1990s**, TSAR,

Patricia Elliot, **Debates in Transgender, Queer, and Feminist Theory. Contested Sites**, Ashgate,

Ulrike M Vieten, **Gender and Cosmopolitanism in Europe: A Feminist Perspective**, Ashgate,

Joana Sabadell-Nieto and Marta Segarra, eds., **Differences in common: Gender, vulnerability and community**, Rodopi,

Peter Childs, Claire Colebrook and Sebastian Groes, eds., **Women's Fiction and Post-9/11 Contexts**, Lexington Books,

Christine Delphy, **Separate and Dominate. Feminism and Racism after the War on Terror**, Verso,

Susan Faludi, **The Terror Dream. Myth and Misogyny in an Insecure America**, Picador,

---

### **Recomendacións**

---

#### **Subjects that continue the syllabus**

---

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

---

#### **Subjects that are recommended to be taken simultaneously**

---

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

---

### **Other comments**

---

É imprescindible a lectura dos textos obrigatorios antes das clases.

É imprescindible o emprego de Moovi para recibir as comunicacións da profesora e o acceso ao material docente dos arquivos.

Recoméndase que o estudiantado ERASMUS/Alleo comprobe previa reunión co profesorado a pertinencia na escolla da materia habida conta da súa traxectoria académica previa na súa universidade de orixe e a súa competencia lingüística.

A normativa de horarios/probas/exames e convocatorias é a mesma para todo o alumnado. Non se farán excepcións de ningún tipo co alumnado Alleo/ERASMUS.

Recoméndase o emprego regular dos recursos da Biblioteca e a formación continua no uso dos mesmos.

---

**IDENTIFYING DATA****Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01905			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language	Inglés			
Department				
Coordinator	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Lecturers	Bueno Alonso, Jorge Luis			
E-mail	jlbueno@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
General description	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre a produción literaria en lingua inglesa e os diversos modos de expresión artística (plástica, visual, musical etc) existentes nos diversos ámbitos de produción artística do mundo en lingua inglesa. Usando o cinema como arte que aglutina o resto das expresións artísticas nos seus modos narrativos, e a figura de Shakespeare como icona cultural da literatura en lingua inglesa, a materia desenvolverá unha análise teórico-práctica das relacións entre a obra Shakespeariana a través do cinema e o resto das artes.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.

- B9 Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
- B10 Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
- B11 Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
- B12 Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
- C187 Identificar as principais achegas teóricas sobre as relacións entre a literatura e outros modos de expresión artística: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
- C188 Describir, analizar e comparar textos (literarios, visuais, fílmicos, etc.) representativos de tal relación e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.
- C189 Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras artísticas analizadas que conduza á adquisición dun método sólido de análise literaria-artística que transcenda a mera aproximación subxectiva e intuitiva aos textos obxecto de estudo.
- C190 Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.
- C191 Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
- C192 Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co tipo de representación artística escollida e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
1. Coñecemento dos conceptos, tipoloxías e características das relacións entre a literatura do primeiro idioma estranxeiro e outros modos de expresión artística do(s) seu(s) ámbito(s) de produción cultural.	A1	B1	C187
	A2	B2	C188
	A3	B4	
	A4	B5	
	A5	B10	
2. Uso axeitado da terminoloxía e da metodoloxía para describir e analizar os seus textos representativos.	A2	B1	C189
	A3	B2	C190
	A4	B3	
	A5	B4	
		B5	
		B6	
		B7	
		B8	
		B9	
		B10	
	B11		
	B12		
3. Comprensión da interacción co contexto no que se inscribe a súa produción e recepción.		B4	C190
		B6	C191
		B8	C192
		B10	
4. Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, tal e coma se especifica na competencia 4.		B1	
		B7	
		B11	
5. Preparación de presentacións orais e traballos escritos que amosen a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dun breve e sinxelo labor investigador, tal e coma figura nas competencias 5 e 6.		B3	
		B9	

### Contidos

Topic

1. THEORY AND PRACTICE OF SHAKESPEARE, FILM AND THE ARTS

- 1.1. WILLIAM SHAKESPEARE: ESSENTIAL CONTEXT OF AN ART ICON.  
 1.1.1. Screening Shakespeare: A swift overview.  
 1.1.2. Understanding Shakespeare: Interpretation vs. Overinterpretation.  
 1.1.3. Shakespeare and the Arts: An Overview.
- 1.2. FILM AS TEXTUAL/VISUAL ART: FUNDAMENTALS OF FILM ANALYSIS AS A MULTIARTISTIC ANALYTICAL TOOL.  
 1.2.1. Mise en Scène: Design, Architecture.  
 1.2.2. Cinematography: Moving Photography & Painting.  
 1.2.3. Editing: Seeing the Narrative.  
 1.2.4. Sound and Music.

2. VISUALIZING SHAKESPEARE(S): AN MULTIFACETED CASE STUDY IN MACBETH & MUCH ADO ABOUT NOTHING.

- 2.1. MACBETH. TEXT, FILM, ARTS AS TRAGEDY.  
 2.1.1. Macbeth: In-Depth Textual Analysis.  
 2.1.2. Rupert Goold's Macbeth (2010): Underground Art.  
 2.1.3. Akira Kurosawa's Throne of Blood (1957): East-West Artistic Divide.  
 2.1.4. Mark Brozel's Macbeth (2006): MacShakespeare on the TV Screen.
- 2.2. MUCH ADO ABOUT NOTHING: TEXT, FILM, ARTS AS COMEDY.  
 2.2.1. Much Ado About Nothing: In-Depth Textual Analysis.  
 2.2.2. Kenneth Branagh's Much Ado About Nothing (1993): Flamboyant Artistic Comedy.  
 2.2.3. Brian Percival's Much Ado About Nothing (2006): Sitcoms & Popular Artistic Forms.

**Planificación**

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	12	25	37
Estudo de casos	36	50	86
Traballo tutelado	1	12	13
Resolución de problemas de forma autónoma	0	11	11
Actividades introductorias	3	0	3

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

**Metodoloxía docente**

	Description
Lección maxistral	Exposición por parte do profesor dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo estudante.
Estudo de casos	Análise dun feito, problema ou suceso real coa finalidade de coñecelo, interpretalo, resolvelo, xerar hipóteses, contrastar datos, reflexionar, completar coñecementos, diagnósticalo e adestrarse en procedementos alternativos de solución.
Traballo tutelado	O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc. Xeralmente trátase dunha actividade autónoma do/s estudante/s que inclúe a procura e recollida de información, lectura e manexo de bibliografía, redacción...
Resolución de problemas de forma autónoma	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumnado debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma.
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.

**Atención personalizada**

Methodologies	Description
Estudo de casos	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Traballo tutelado	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Resolución de problemas de forma autónoma	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.

**Avaliación**

Description	Qualification	Training and Learning Results

Estudo de casos	Proba presencial o día estipulado polo decanato ó remate das clases do primeiro cuadrimestre. Terá unha parte na cal o estudantado terá que mostrar o seu coñecemento dos temas expostos durante o curso e outra na que varios clips dos filmes tratados no curso serán analizados e comentados.	40	A2 B1 C187 A3 B2 C188 A4 B3 C189 A5 B4 C190 B5 C191 B6 C192 B7 B8 B9 B10 B11 B12
Traballo tutelado	Traballo escrito de extensión curta (5-6 pp) sobre calquera texto ou tema do período analizado. Será entregado ó profesor o día no que teña lugar a proba presencial descrita no apartado anterior. O/A estudante é libre de seleccionar a aproximación e o tema. A pesar de que se lles dará orientación, aconsellamos ós/ás estudantes falar co profesor para recibir atención persoal.	40	B9 C187 B11 C188 B12 C189 C191 C192
Resolución de problemas de forma autónoma	Tres exercicios prácticos curtos serán entregados por escrito ó longo do curso en datas sinaladas con suficiente antelación polo profesor ao final de cada sección importante.	20	B8 C187 C188 C189 C190 C191 C192

### Other comments on the Evaluation

#### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS: CONTINUA/UNICA

O proceso de avaliación arriba descrito será válido para todo o alumnado. Independentemente do tipo de avaliación (continua ou única) o alumnado será avaliado coa proba presencial final (40% para continua, 60% para única sen prácticas breves) e co traballo tutelado (40%). As prácticas breves seranlle esixidas ó alumnado de avaliación continua, aínda que se así o manifesta, o alumnado de única poderá tamén entregalas no mesmo prazo ó longo do curso, co conseguinte valor de 20% na nota final. Polo carácter eminentemente práctico da materia recoméndase a asistencia ás aulas o máis posible. A proba presencial final terá lugar o día estipulado oficialmente polo decanato ó remate das clases do primeiro cuadrimestre para as dúas modalidades (continua/única).

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO/XULLO)

O alumnado que suspenda a avaliación continua/única (en todo ou en parte) será avaliado mediante unha única proba final semellante á proba do final do cuadrimestre, no día estipulado oficialmente polo decanato en xuño/xullo. Neste caso a proba final computará coma o 100%.

### Bibliografía. Fontes de información

#### Basic Bibliography

Sandra Clark & Pamela Mason, **William Shakespeare's Macbeth**, 3rd, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2015

Claire McEachern, **William Shakespeare's Much Ado About Nothing**, 3rd, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2016

R. Barsam & D. Monahan, **Looking at the Movies: An introduction to film**, W. W. Norton & Co., 2016

Abrams, Nathan., Bell, Ian & Udris, Jan, **Studying Film**, Arnold, 2010

#### Complementary Bibliography

Wells, S. & Orlin, L.W., **Shakespeare: An Oxford Guide**, Oxford University Press, 2004

Burnett, Mark T; Streete, A. & Wray, R., **The Edinburgh Companion to Shakespeare and the Arts**, Edinburgh University Press, 2012

A. Davies & S. Wells, **Shakespeare and the Moving Image. The Plays on Film and Television**, Cambridge University Press, 2002

Maurice Hindle, **Studying Shakespeare on Film**, Palgrave Macmillan, 2007

Burnett, Mark T. & Wray, R., **Screening Shakespeare in the Twenty-First Century**, Edinburgh University Press, 2006

A. Thompson, **Macbeth: The State of Play**, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2014

S. Greenblatt, W. Cohen, J. E. Howard, K. E. Maus & G. Macmullan, **The Norton Shakespeare**, 3rd, W. W. Norton & Co., 2016

William Mckenzie, **The Student's Guide to Shakespeare**, 1st, Edinburgh University Press, 2017

### Recomendacións

#### Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

**Other comments**

---

Nunha materia de análise fílmica e literaria coma esta, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula.

Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal. Lémbrese que a avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

Xa que as clases se imparten en lingua inglesa é aconsellable ter polo menos unha competencia lingüística B2.2./C1 para poder seguir a materia con garantías.

---

**IDENTIFYING DATA****Tecnoloxías da linguaxe**

Subject	Tecnoloxías da linguaxe			
Code	V01G180V01906			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language	Galego			
Department				
Coordinator	Ramallo Fernández, Fernando			
Lecturers	Ramallo Fernández, Fernando			
E-mail	framallo@uvigo.gal			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
General description	Esta materia prepara o alumnado na comprensión das técnicas utilizadas no procesamento informático da linguaxe, e no uso das ferramentas que as tecnoloxías lingüísticas proporcionan para a investigación e a docencia de linguas, con especial atención aos recursos dispoñíbeis para as linguas impartidas no Grao.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code				
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñíbeis, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
B13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.			
C45	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados da lingüística computacional.			
C46	Coñecer os recursos, ferramentas e aplicacións das Tecnoloxías da Lingua.			
C47	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, avaliación e aproveitamento destes recursos.			



C48 Manexar adecuadamente os recursos lingüístico-computacionais dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e filolóxica, e á docencia das linguas impartidas no Grao.

C49 Analizar e avaliar os recursos, ferramentas e aplicacións da Tecnoloxía da Lingua.

C50 Resolver problemas de lingüística computacional e elaborar traballos académicos de calidade.

C51 Adquirir interese polas linguas, a lingüística aplicada e polas aplicacións da lingüística da informática.

C52 Desenvolver unha actitude crítica informada con respecto ás tecnoloxías lingüísticas e ao seu papel na sociedade da información.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Comprensión dos conceptos fundamentais da Lingüística Computacional	A1	B4 B5 B8 B13	C45 C52
Adquisición dunha visión xeral dos recursos, ferramentas e aplicacións dispoñíbeis no ámbito das tecnoloxías lingüísticas	A1 A3	B3 B4 B5	C46
Adquisición dos coñecementos imprescindíbeis para analizar, desenvolver, avaliar criticamente e explotar con aproveitamento estas tecnoloxías	A2 A3	B5 B6 B7 B12	C47
Desenvolvemento de hábitos de manexo das Tecnoloxías da Linguaxe, na investigación lingüística e filolóxica, e na didáctica da lingua	A2 A5	B4 B12	C47 C48
Adquisición dun método sistemático de análise e crítica dos recursos, ferramentas e aplicacións das Tecnoloxías da Lingua	A3 A4	B10 B11	C49 C51 C52
Iniciación na investigación e desenvolvemento das Tecnoloxías da Lingua mediante a realización de prácticas de computador específicas neste ámbito	A1 A3 A5	B6 B9 B12	C47 C48 C50

### Contidos

Topic

1. Lingüística e computación na sociedade actual
2. A intelixencia artificial: do imperio dos algoritmos á ética na era dixital
3. Asistencia á escritura
4. Procesamento da linguaxe oral
5. Dicionarios electrónicos
6. Ensino e aprendizaxe de linguas por ordenador
7. Tradución automática
8. Corpus lingüísticos

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	22	40	62
Resolución de problemas	22	18	40
Seminario	4	20	24
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	20	22

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.
Lección maxistral	Exposición, por parte do profesorado da materia, dos contidos obxecto de estudo ou das actividades que ten que desenvolver o alumnado.
Resolución de problemas	Formúlanse exercicios relacionados coa materia, e o estudantado debe resolvelos aplicando os coñecementos asimilados nas clases de exposición da materia.

Seminario	Cada seminario está enfocado ao traballo sobre un texto específico, que permite afondar ou complementar os contidos da materia. O alumnado deberá facer unha lectura exhaustiva, entregar con antelación á celebración de cada debate un documento que inclúa un resumo, unha avaliación crítica e unhas preguntas para debater.
-----------	--

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Resolución de problemas	O profesorado supervisará o traballo realizado polo alumnado durante a realización de exercicios sobre os contidos da materia.

### Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results
Lección maxistral	Valorarase a capacidade para intervir nas clases teóricas tras as intervencións do docente, propondo ou rebatendo ideas, ou manifestando dúbidas ou dificultades de comprensión. Terase en consideración a calidade de ideas e o manexo dos coñecementos adquiridos en clase.	15	A1 A3
Resolución de problemas	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno/a debe desenvolver as solucións correctas. Adóitase empregar como complemento da lección maxistral.	25	B12 C48
Seminario	Traballo en profundidade, discusión grupal e debate sobre as lecturas propostas.	25	
Exame de preguntas de desenvolvemento	Proba que inclúe preguntas abertas sobre os contidos da materia. O alumnado debe desenvolver, relacionar, organizar e presentar os coñecementos que teñen sobre a materia nunha resposta argumentada.	35	A2 B6 C45 B8 C46 B9 C47 B12 C48 C49 C50 C51 C52

### Other comments on the Evaluation

#### 1. PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

##### 1.1. Avaliación continua

Na avaliación continua, a nota final calcularase a partir da media das notas obtidas nas metodoloxías de avaliación. As probas non realizadas contarán coma un cero. A nota media mínima para aprobar a materia é de 5.

O **exame** terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta de Facultade para a primeira edición das actas.

O alumnado que non consiga superar a materia nesta primeira edición das actas, será avaliado na segunda edición das actas mediante un exame único baseado en todos os contidos da materia.

Todas as probas cualificaranse tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e o seu rigor académico.

É responsabilidade do alumnado facer un seguimento da materia a través de Moovi e estar ao tanto das datas de realización das probas.

##### 1.2. Avaliación única

Excepcionalmente, haberá unha modalidade de **avaliación única** na primeira edición de actas, só para aquelas/es estudantes que por motivos xustificadas non poidan facer un seguimento regular da materia. Neste caso, a/o alumna/o deberá comunicarllo á profesora argumentadamente ao comezo do cuadrimestre (nas dúas primeiras semanas de clase). O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non se poderá acoller en ningún caso á modalidade de avaliación única.

A avaliación constará dun exame global baseado nos contidos da materia e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A nota mínima para aprobar este exame será de 5. Este exame terá lugar despois do período de docencia, na data oficial aprobada pola Xunta de Facultade.

A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posíbel, o cal se recomenda encarecidamente. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsábel de manter un contacto continuado coa materia a través de Moovi.

## 2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Tanto na avaliación única coma na continua, na **segunda edición de actas (xuño-xullo)** a avaliación levarase a cabo mediante un **exame único**, baseado en todos os contidos da materia e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A nota mínima para aprobar este exame será de 5. Este exame terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta de Facultade.

---

### **Bibliografía. Fontes de información**

#### **Basic Bibliography**

Coeckelbergh, Mark, **La filosofía política de la inteligencia artificial. Una introducción**, Cátedra, 2023

Oliver, Antoni, **Herramientas tecnológicas para traductores**, Editorial UOC, 2016

Rojo, Guillermo, **Introducción a la lingüística de corpus en español**, Routledge, 2021

#### **Complementary Bibliography**

Baker, Paul (ed.), **Contemporary Corpus Linguistics**, Continuum, 2009

Berzal, Fernando, **Redes neuronales & deep learning**, Independently published, 2018

Clark, Alexander, Chris Fox e Shalom Lappin (eds.), **The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing**, Wiley-Blackwell, 2010

Coleman, John, **Introducing Speech and Language Processing**, Cambridge UP, 2005

Indurkha, Nitin e Fred J. Damerou (eds.), **Handbook of Natural Language Processing**, Second Edition, Chapman and Hall/CRC, 2010

Mitkov, Ruslan, **The Oxford Handbook of Computational Linguistics**, Second Edition, Oxford University Press, 2022

McEnery, Tony et al., **Corpus-Based Language Studies**, Routledge, 2006

Nida-Rümelin, Julian e Weidenfeld, Nathalie, **Digital humanism**, Springer, 2021

---

### **Recomendacións**

#### **Other comments**

Nesta materia, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento clave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda a presenza e participación activa na aula.

Para superar a materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como nas horas de traballo persoal fóra da aula. Xa que logo, recoméndase firmemente o estudo diario da materia, así como a lectura atenta de todos os materiais proporcionados ao longo do desenvolvemento das aulas.

O alumnado deberá ter acceso a Moovi e consultar o espazo web da materia con regularidade, xa que este será o medio principal de comunicación e de entrega de materiais por parte do profesor.

Recoméndase encarecidamente o uso dos recursos da biblioteca universitaria.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

**IDENTIFYING DATA****Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English**

Subject	Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01907			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Urdiales Shaw, Martín			
Lecturers	Urdiales Shaw, Martín			
E-mail	urdiales@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
General description	Course dedicated to the linguistic, pragmatic and communicative study of different classes and functions of oral and written texts in English.			

**Training and Learning Results**

Code	
A1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
A2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
A3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
A4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
A5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
B1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
B4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
B5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
B6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
B7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
B8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
B9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
B10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
B12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
B13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
C132	To understand the mechanisms of textual analysis for both oral and written texts.
C133	To acquire the tools required to carry out the analysis.
C134	To be familiar with the characteristics of the different genres and contexts.
C135	To apply the knowledge acquired to the social and professional worlds.
C136	To develop the required critical capacity to analyze and understand different types of messages.

- C137 To promote intercultural communication through the mastery of different techniques of expression.
- C138 To improve the knowledge of oral and written language in complex linguistic contexts.
- C139 To encourage oral and written comprehension and expression within different social and cultural contexts.
- C140 To acquire fluency in oral and written language practice to perform efficiently in the professional world in the future.
- C141 To be familiar with different registers and degrees of difficulty.

<b>Expected results from this subject</b>			
Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Development of the written comprehension and expression in the different social and cultural contexts.	A1 A4 A5	B1 B9	C137 C138 C139 C140
Acquisition of the different methodological tools to carry out a textual analysis.	A1 A2 A5	B4 B5 B12	C132 C133 C134
Ability to apply the acquired knowledge to produce different kinds of texts.	A3 A4 A5	B6 B9 B10	C135 C138 C140 C141
Familiarization with different registers and degrees of difficulty.	A1 A3 A5	B5 B8	C138 C139 C141
Acquisition of the necessary oral and written practice to be successful in their future professional activity.	A2 A4 A5	B5 B6 B9	C135 C138 C140
Comprehension of the textual diversity and of their applications.	A1 A2 A5	B1 B7 B10 B13	C135 C136 C137 C139

<b>Contents</b>	
Topic	
1.- Introduction. Defining text. Oral and written texts. Register.	Oral production and written representation. Criteria for textuality. The role of context. Register: tenor, mode and domain.
2.- Classes of texts according to function. text type, register and genre classification.	Oral and written everyday texts. Literary texts. The media, advertising and publicity. Cartoons and strips. Scientific and technical texts. Interactive texts. Text production and the new technologies.
3.- Oral texts. Main features.	The language of conversation. interaction, language and meaning. Oral, discourse and pragmatic features. Utterances, sentences and constructions. Oral interaction.
4.- Written texts. Main features.	Cohesion, coherence and texture. Text construction and complexity. From speech to written textual representation. Written texts to be used orally. Written texts online.

<b>Planning</b>			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	4	6	10
Lecturing	16	48	64
Case studies	22	44	66
Essay questions exam	2	0	2
Essay questions exam	2	0	2
Debate	6	0	6

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

<b>Methodologies</b>	
	Description
Introductory activities	First discussion of the concepts 'discourse,' 'structure,' 'construction,' 'oral text,' and 'written text' with examples.
Lecturing	Detailed discussion of the different theoretical points of the syllabus with examples and complementary bibliographical references.
Case studies	Application of the concepts and methods explained in the theoretical classes to different types of text following the order of the syllabus of the course.

<b>Personalized assistance</b>	
<b>Methodologies</b>	<b>Description</b>
Lecturing	Orientation on the theoretical content of the course: concepts and methods of textual analysis.
Case studies	Orientation on the difficulties and problems of the practical analysis of the different types of texts, oral and written studied in the course.

<b>Assessment</b>							
	Description	Qualification	Training and Learning Results				
Essay questions examTest 1		40	A1	B1	C132		
			A2	B4	C133		
			A3	B5	C134		
			A4	B6	C135		
			A5	B7	C136		
			B8	C137			
			B9	C138			
			B10	C139			
			B12	C140			
			B13	C141			
		Essay questions examTest 2		40	A1	B1	C132
					A2	B4	C133
					A3	B5	C134
A4	B6				C135		
A5	B7				C136		
	B8			C137			
	B9			C138			
	B10			C139			
	B12			C140			
	B13			C141			
Debate	Classroom participation in relation to the analysis of texts. (In case of exceptional circumstances without live teaching: participation in forums and chats via FAITIC)			20	A1	B1	C132
					A2	B4	C133
					A3	B5	C134
		A4	B6		C135		
		A5	B7		C136		
			B8	C137			
			B9	C138			
			B10	C139			
			B12	C140			
			B13	C141			

### **Other comments on the Evaluation**

#### **PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS**

O sistema de avaliación recomendado para este curso é o sistema de avaliación continua. O alumnado deberá participar de xeito regular nas tarefas de aula e facer os dous exames parciais, o primeiro sobre os puntos 1 e 2 do temario e os segundo sobre os puntos 3 e 4 seguindo o cronograma establecido ao comezo do curso. As datas exactas dos parciais serán comunicados en clase e publicados na plataforma de teledocencia Faitic. Hai que aprobar os dous exames para aprobar o curso.

#### **ALUMNADO NON REGULAR**

Aquelas persoas matriculadas que non poidan cumprir os requirimentos do curso coa regularidade esixida deberán comunicalo de xeito razoado ao profesorado ao comezo das sesións presenciais e non farán avaliación continua. Para estas persoas existirá un modelo de **avaliación única** ao final do cuadrimestre por medio dun exame global e comprensivo teórico-práctico sobre os contidos do programa. Este exame terá lugar no período de exames na data oficial establecida pola Xunta de Facultade

#### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)**

O exame celebraráse na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. O alumnado non presentado na primeira edición de actas ou coa materia suspensa fará un exame comprensivo teórico e práctico das mesmas características ca o exame da avaliación continua da primeira edición de actas.

#### **REQUERIMENTOS**

1. O alumnado en programas de intercambio con universidades estranxeiras que estea interesado en matricularse neste curso deberá ter en conta que o nivel de inglés necesario para seguir as clases adecuadamente é de competencia alta e nivel avanzado (C).

2. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar

descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

3. A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

4. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

---

## Sources of information

### Basic Bibliography

Carter, Roland et al., **Working with Texts**, Routledge, 2008

Cutting, Joan, **Pragmatics and Discourse. A Resource book for students**, Routledge, 2008

Halliday, M.A.K. and Ruqaiya Hasan, **Cohesion in English**, Longman, 1974

Renkema, John, **Introduction to Discourse Studies.**, John Benjamins, 2004

Van Dijk, Teun A, **Text and context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse**, Longman, 1977

### Complementary Bibliography

Bex, Tony, **Variety in Written English: Texts in Society: Societies in Text.**, Routledge, 1996

Biber, Douglas and Susan Conrad, **Register, Genre and Style**, CUP, 2009

Bowring, Maggie et al., **Working with Texts: A Core Introduction to Language Analysis**, Routledge, 2013

Carter, Ronald and Michael McCarthy, **Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage**, CUP, 2006

Coulthard, Malcom (ed.), **Advances in Written Text Analysis**, Routledge, 1994

Chafe, Wallace, L, **Discourse, Consciousness and Time**, University of Chicago Press, 1994

De Beaugrande, Robert and Wolfgang U. Dressler, **Introduction to text linguistics**, Longman, 1981

Esser, Jürgen, **Introduction to English Text-Linguistics**, Peter Lang, 2009

Fairclough, Norman, **Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research**, Routledge, 2003

Halliday, M.A.K. and Christian Matthiessen, **Introduction to Functional Grammar**, Routledge, 2014

Norris, Sigfrid and Carmen Daniela Maier (eds), **Interactions, Images and Texts: A Reader in Multimodality**, Walter de Gruyter, 2014

Van Dijk, Teun A, **Discourse as Structure and Process**, Sage, 1997

Ventola, Eija et al., **Perspectives on Multimodality**, John Benjamins, 2004

Widdowson, Henry G., **Discourse Analysis**, OUP, 2007

Yus Ramos, Francisco, **Cyberpragmatics. Internet-mediated communication in context**, John Benjamins, 2011

Profesor materia, **Course 2017-18**, Tema Faitic,

---

## Recommendations

### Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Language and society of the first foreign language: English/V01G180V01908

### Subjects that it is recommended to have taken before

Oral discourse in the first foreign language: English/V01G180V01901

Structure of the first foreign language: English/V01G180V01902

### Other comments

1.- The non specific subjects of the degree which focus on theoretical and applied description are also useful for this course on the linguistic analysis of oral and written texts in the English Language.

2.- It is highly advisable to employ the library resources regularly to study and to prepare papers and presentations.

**IDENTIFYING DATA****Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01908			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Inglés			
Department				
Coordinator	Yáñez Bouza, Nuria			
Lecturers	Yáñez Bouza, Nuria			
E-mail	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a>			
General description	Este curso ofrece unha achega sociolingüística ao estudo do uso da lingua e das actitudes cara o uso lingüístico. Estudaremos o cambio e a variación lingüística determinados por factores sociais como a idade, sexo, rexión xeográfica e clase social, así coma por factores como o nivel de formalidade e o tipo de texto. Ofreceráse tamén unha introdución xeral á ampla gama de variedades do inglés existentes na actualidade e ós métodos empregados no seu estudo. Igualmente, estudaremos como a dicotomía entre as correntes descritivas e prescritivas influenciaron o uso e as actitudes cara o uso lingüístico. Unha parte do curso adopta unha perspectiva histórica e céntrase na lingua inglesa.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.



- B10 Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
- B11 Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
- B12 Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
- B13 Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
- C124 Comprender os conceptos fundamentais da sociolingüística teórica e aplicada ao primeiro idioma estranxeiro.
- C125 Coñecer as perspectivas e aproximacións que integran a disciplina sociolingüística.
- C126 Familiarizarse cos trazos distintivos das variedades máis estendidas do idioma estranxeiro.
- C127 Coñecer as pautas de variación máis significativas no primeiro idioma estranxeiro relacionadas con factores sociais tales como a clase social, a idade ou o sexo.
- C128 Adquirir os coñecementos imprescindibles para analizar, interpretar, avaliar criticamente textos de distintas variedades (xeográficas, sociais, estilísticas) do primeiro idioma estranxeiro.
- C129 Ser capaz de identificar un dialecto do primeiro idioma estranxeiro a partir dun texto e describir algunhas das súas características sintácticas e morfolóxicas.
- C130 Ser capaz de identificar diferenzas lingüísticas en producións de individuos de diferente status social, sexo, idade, contexto de interacción, etc.
- C131 Considerar a utilidade da teoría sociolingüística para a solución de problemas do mundo real (ex: a sociolingüística forense)

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento sobre as perspectivas e aproximacións que integran a disciplina sociolingüística.	A3	B1 B4 B6 B7 B9 B11 B12	C124 C125 C126 C127 C128 C129 C130 C131
Comprensión dos conceptos fundamentais da sociolingüística teórica e aplicada ao primeiro idioma estranxeiro.	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B4 B5 B6 B8 B9 B13	C124 C125 C126 C127 C128 C129 C130 C131
Familiarización cos trazos distintivos das variedades máis estendidas do primeiro idioma estranxeiro	A1 A3 A5	B3 B5 B13	C125 C126 C127 C128 C129 C130
Adquisición dos coñecementos imprescindibles para analizar, interpretar e avaliar criticamente textos de distintas variedades (xeográficas, sociais, estilísticas) do primeiro idioma estranxeiro.	A1 A3 A5	B3 B5 B7 B8 B10 B13	C126 C127 C128 C129 C130 C131
Capacitación para identificar un dialecto do primeiro idioma estranxeiro a partir dun texto e describir algunhas das súas propiedades sintácticas e morfolóxicas, así como para identificar diferenzas lingüísticas en producións de individuos de diferente status social, sexo, idade, contexto de interacción, etc.	A1 A3	B10	C125 C126 C127 C128 C129 C130

### Contidos

Topic

- Details for each unit will be provided in the first session of the course, together with the relevant Sociolinguistics
- This is a selection of the main topics which will be discussed in the course, though not exclusively.
- Framework: Language Variation and Change, Sociolinguistics, Historical Sociolinguistics
  - Accent and dialect
  - Age: real time and apparent time change
  - New, national and international Englishes
  - Norms, usage and attitudes to usage
  - Patterns of (historical) change
  - Register and style
  - The gender paradox

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	21	8	29
Presentación	2	20	22
Resolución de problemas de forma autónoma	6	60	66
Seminario	23	10	33

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Exposición por parte do profesorado dos contidos da materia obxecto de estudo, as bases teóricas e metodolóxicas e as directrices dos exercicios a realizar polo alumnado.
Presentación	Presentación ou exposición oral por parte do alumnado sobre temas relacionados cos contidos da materia e previamente acordados co profesorado.
Resolución de problemas de forma autónoma	Reaction Papers. Probas de resposta corta e carácter práctico sobre temas tratados nas leccións maxistras (teóricos ou metodolóxicos), a realizar en clase e/ou mediante a plataforma de teledocencia.
Seminario	Participación activa, argumentada e crítica con carácter de debate, nas sesións maxistras e nas sesións prácticas de presentacións orais.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Presentación	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.
Resolución de problemas de forma autónoma	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.
Seminario	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.

### Avaliación

Description	Qualification	Training and Learning Results

Presentación	Presentación ou exposición oral por parte do alumnado sobre temas relacionados cos contidos da materia e previamente acordados co profesorado.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B4 B5 B6 B7 B9 B12 B13	C124 C125 C128
Resolución de problemas de forma autónoma	Reaction Papers. Probas de resposta corta e carácter práctico a realizar en clase e/ou mediante a plataforma de teledocencia. A avaliación terá en conta a exposición argumentada e crítica, non se trata dun resumo. Cada proba individual ten un valor mínimo 20% e máximo 40%.	60	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B9 B10 B11 B12 B13	C124 C125 C126 C127 C128 C129 C130 C131
Seminario	Participación activa, argumentada e crítica, nas sesións maxistras e nas sesións prácticas de presentacións orais.	15	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B6 B7 B8 B10 B11	C125 C127 C130 C131

## Other comments on the Evaluation

### CONSIDERACIÓNS XERAIS

Na primeira edición de actas existen dous sistemas de avaliación: continua e única. A modalidade por defecto será a avaliación continua, excepto expresa notificación por parte da/o estudante da súa preferencia polo sistema de avaliación única. Tendo en conta a relevancia do traballo regular semanal e o compromiso do traballo en grupo, o alumnado que opte polo sistema de avaliación única debe comunicarllo ao profesor/a antes de finais da segunda semana de clase como data límite.

Participar nun dos sistemas de avaliación implica a imposibilidade de participar no outro. A realización dunha ou varias probas parciais implica a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado; igualmente, a ausencia a unha ou varias probas parciais implica o seguimento da materia por avaliación única.

O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non poderá presentarse ao exame oficial de avaliación única na primeira edición de actas. A súa nota na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas na(s) proba(s) realizada(s). Tampouco se contempla o exame oficial de avaliación única na primeira edición de actas como exame de recuperación para aprobar as partes das destrezas suspensas na avaliación continua.

Os contidos específicos de cada unidade temática así como as lecturas obrigatorias e recomendadas serán presentados a primeira semana de curso e serán publicadas na plataforma de teledocencia.

### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

#### AVALIACIÓN CONTINUA

Para ser avaliado polo sistema de avaliación continua, é imprescindible a participación da/o estudante en todas as probas de avaliación que se vaian realizando ao longo do cuadrimestre, así como a entrega das actividades nas datas sinaladas.

-- **Reaction Papers.** Probas de resposta corta e carácter práctico a realizar en horario de clase e/ou mediante a plataforma de teledocencia; mínimo 2 e máximo 3 probas, distribuídas ao longo do cuadrimestre. As probas abordarán diversos temas expostos nas leccións maxistras ou nas presentacións orais. A avaliación terá en conta a exposición argumentada e crítica, non se trata dun resumo. O peso de cada proba non é necesariamente equitativo (**cada proba mínimo 20% - máximo 40%**). É obrigatorio entregar todas as probas; a falta dunha entrega resultará nun suspenso deste compoñente e, en consecuencia, un suspenso da materia completa.

-- **Presentación oral (25%).** Presentación oral en grupo a realizar en horario de clase sobre un tema relacionado cos contidos da materia. A data e o tema serán acordados co profesorado da materia, con data límite a finais da segunda semana de clase.

-- **Seminario/Debate (15%)**. Participación activa, argumentada e crítica, nas sesións maxistras e nas sesións prácticas de presentacións orais. Para poder avaliar este compoñente, é obrigatoria a asistencia a todas as sesións prácticas de presentacións orais. A ausencia nunha ou varias sesións resultará nun 0 nesta parte e, en consecuencia, un suspenso da materia completa.

As probas de avaliación terán lugar en horario lectivo, agás acordo previo co profesorado da materia. As datas concretas serán anunciadas en clase ao comezo do cuadrimestre e con suficiente antelación para a súa preparación.

Para superar a materia na súa totalidade será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das probas parciais. É dicir: cómpre aprobar cada un dos compoñentes de avaliación cun 5, e o suspenso nunha parte implica un suspenso global na materia nesta edición de actas. As mesmas condicións aplícanse na segunda edición de actas e independentemente do sistema de avaliación.

O alumnado que suspenda a presentación ou o compoñente dos "reaction papers" terá un suspenso nesta primeira edición de actas e poderá recuperar a(s) parte(s) suspensa(s) na segunda edición de actas. De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse da materia completa en cursos posteriores: non se gardarán notas parciais dun curso para outro.

### **AVALIACIÓN ÚNICA**

Este sistema de avaliación consistirá dun **exame global único** con varias preguntas de carácter longo con desenvolvemento argumentado (short essay) sobre os contidos da materia. O exame ten un valor do 100% e a nota para aprobar deber ser **5 ou superior**; soamente se pode deixar unha pregunta en branco.

De suspender esta proba, a/o estudante poderá recuperar a materia completa na segunda edición de actas. O exame terá lugar na data oficial aprobada en Xunta de Facultade para a avaliación única no período de segunda edición de actas. De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse da materia completa en cursos posteriores: non se gardarán notas parciais dun curso para outro.

### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

O alumnado de avaliación continua que teña unha ou dúas probas suspensas soamente terá que recuperar a proba ou probas suspensas, coas mesmas condicións indicadas na primeira edición de actas.

Para o alumnado que na primeira convocatoria suspendese a materia completa ou suspendese a proba de avaliación única, e o alumnado non presentado, a avaliación na segunda edición de actas constará dun exame único global de varias preguntas de desenvolvemento sobre os contidos da materia (short essay). Este exame terá un valor do 100% e a nota para aprobar será de 5 ou superior; soamente se pode deixar unha pregunta en branco.

O exame no período de segunda edición de actas, en calquera modalidade, terá lugar na data oficial aprobada en Xunta de Facultade. O alumnado que teña que recuperar a presentación oral acordará a hora desta proba co profesorado da materia.

De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse da materia completa en cursos posteriores: non se gardarán notas parciais dun curso para outro.

### **OBSERVACIÓNS**

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e estilística. De non alcanzar o nivel gramatical e/ou unha redacción coherente e estilisticamente apropiada nunha materia de cuarto curso de grao, a proba pode resultar nun suspenso.

En caso de calquera tipo de plaxio a cualificación final será de suspenso global, independentemente das probas xa realizadas/aprobadas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

É responsabilidade do alumnado consultar o correo electrónico con regularidade, consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia, e estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar. As datas de avaliación única son anunciadas na web da FFT. As datas de avaliación continua son anunciadas na clase con suficiente antelación, agás aquelas probas de carácter espontáneo como poden ser os Reaction Papers. Non hai obriga de comunicar as datas de avaliación mediante a plataforma de teledocencia.

Se por algunha circunstancia derivada da COVID-19 os exames presenciais non puidesen celebrarse, poderá considerarse a realización da proba ou probas de avaliación afectadas mediante a plataforma de teledocencia e/ou por Campus Remoto.

---

**Bibliografía. Fontes de información**

---

**Basic Bibliography**

- Coupland, Nikolas & Adam Jaworski (eds.), **Sociolinguistics. A reader and coursebook**, MacMillan, 1997
- Holmes, Janet, **An introduction to sociolinguistics**, Longman, 1992
- Jenkins, Jennifer, **World Englishes. A resource book for students**, Routledge, 2003
- Meyerhoff, Miriam, **Introducing sociolinguistics**, Routledge, 2006
- Mugglestone, Lynda, **'Talking proper': The rise of accent as social symbol**, 2, Clarendon Press, 2003
- Nevalainen, Terttu & Helena Raumolin-Brunberg, **Historical sociolinguistics: Language change in Tudor and Stuart England**, 2, Longman, 2017
- Stockwell, Peter, **Sociolinguistics: a resource book for students**, Routledge, 2002
- Tagliamonte, Sali A., **Variationist sociolinguistics: Change, observation, interpretation**, Wiley-Blackwell Publishers, 2012
- Trousdale, Graeme, **An introduction to English sociolinguistics**, Edinburgh University Press, 2010
- Trudgill, Peter & Jean Hannah, **International English. A guide to the varieties of Standard English**, 5, Hodder Education, 2008
- Wardhaugh, Ronald, **An introduction to sociolinguistics**, Blackwell, 1998
- Nevalainen, Terttu, Minna Palander-Collin & Tanja Säily (eds.), **Patterns of change in 18th-century English. A sociolinguistic approach**, John Benjamins, 2018
- Beal, Joan C., Morana Luka & Robin Straaijer (eds.), **The Routledge handbook of linguistic prescriptivism**, Taylor & Francis, 2023

**Complementary Bibliography**

**La lista completa de lecturas recomendadas y requeridas se entregará el primer día de clases y estará disponible en la plataforma de teledocencia. No hay libro de texto en este curso.**

- Cheshire, Jenny & Peter Trudgill (eds.), **The sociolinguistics reader, vol 2. Gender and discourse**, Arnold, 1998
- Coulmas, Florian, **Sociolinguistics. The study of speakers' choices**, Cambridge University Press, 2005
- Fasold, Ralph W., **The sociolinguistics of language**, Blackwell, 1993
- Kirkpatrick, Andy, **World Englishes. Implications for international communication and English language teaching**, Cambridge University Press, 2007
- Milroy, James & Lesley Milroy, **Authority in language: Investigating language prescription and standardisation**, 4, Routledge & Kegan Paul, 2012
- Tagliamonte, Sali A., **Analysing sociolinguistic variation**, Cambridge University Press, 2006
- Tieken-Boon van Ostade, Ingrid, **English usage guides: History, advice, attitudes**, Oxford University Press, 2018
- Trudgill, Peter, **Sociolinguistic variation and change**, Edinburgh University Press, 2002
- Trudgill, Peter & Jenny Cheshire (eds.), **The sociolinguistics reader. vol 1. Multilingualism and variation**, Arnold, 1998

---

**Recomendacións**

---

**Subjects that are recommended to be taken simultaneously**

Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01911

---

**Other comments**

O nivel de inglés para seguir este curso debe ser un nivel avanzado, mínimo C1.

É obrigatorio para todo o alumnado subir unha foto á plataforma de teledocencia durante a primeira semana de clase. A foto debe ser tipo carné ou suficientemente clara para apreciar a cara da/o estudante. Non se publicarán as notas de avaliación do estudantado que non proporcione foto.

É responsabilidade do alumnado dispoñer dos medios telemáticos precisos para levar un bo seguimento das probas de avaliación e da materia. En caso de ter algún problema de tipo técnico que dificulte o acceso á docencia virtual, o alumnado debe poñelo canto antes en coñecemento dos servizos técnicos da universidade (SAUM), onde poderá recibir asesoramento.

Os criterios aquí descritos tamén se aplicarán ao alumnado alleo (Erasmus, etc.). En caso de non poder acceder á plataforma de teledocencia, o alumnado alleo deberá contactar co profesorado da materia canto antes.

Cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright tanto dos libros utilizados como apoio á docencia coma dos materiais orixinais elaborados e facilitados polas docentes na aula ou a través da plataforma de apoio á docencia.

---

**IDENTIFYING DATA****Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01909			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language	Inglés			
Department				
Coordinator	Caneda Cabrera, María Teresa			
Lecturers	Caneda Cabrera, María Teresa			
E-mail	tcaneda@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://moovi.uvigo.es">http://http://moovi.uvigo.es</a>			
General description	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre as sociedades anglófonas e as formas de representación da súa historia e interpretación na produción literaria no primeiro idioma estranxeiro, tal como se especificará no programa correspondente cada ano académico. Concíbese como continuación da formación crítica e literaria básica que o alumnado recibe nos primeiros cursos, que lle permita acceder á creación de criterios individuais para a súa formación humanística así como para profundar na súa competencia de análise de textos literarios no primeiro idioma estranxeiro.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

- C161 Coñecer as principais achegas teóricas sobre os vínculos existentes entre literatura e sociedade, como se representa unha sociedade no universo do literario en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
- C162 Comprender, analizar e comparar textos (literarios, históricos, culturais, políticos, visuais) representativos de tal relación e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural no que se inscribe a súa produción e recepción.
- C163 Formular razoamentos críticos derivados da análise dos textos insertos nun contexto social que conduzan á adquisición dun método básico de análise socioliterario que trascienda a mera aproximación intuitiva aos textos obxecto de estudo.
- C164 Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co concepto social elixido e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.
- C165 Relacionar textos literarios e outras expresións culturais e artísticas, como pode ser o cinema, a música ou a arte coa realidade sociocultural na que se producen.
- C166 Reflexionar e valorar a idea que o alumnado ten sobre outras sociedades e culturas diferentes da occidental e sensibilizarlles na apreciación de tal diversidade sociolóxica.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results			
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características das relacións entre a literatura do 1º idioma estranxeiro e a sociedade obxecto de estudo na que se inxire.	A3	B2 B3 B5 B11	C161 C162 C165	
Uso apropiado da terminoloxía e metodoloxía(s) para describir e analizar os seus textos representativos.	A1 A4	B4 B5	C161 C162 C166	
Desenvolvemento de hábitos críticos que permitan explorar textos de forma autónoma e con criterio.	A3	B7 B8 B11	C19 C163 C166	
Comprensión da interacción co contexto no que se inscribe a súa produción e recepción.	A3	B2 B7 B8 B11	C162 C164 C166	
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo.	A2 A4	B6 B7 B8 B11	C19 C163 C166	
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que amosen a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dunha breve e sinxela labor investigadora.	A3 A4 A5			
Eficacia na consulta de fontes bibliográficas cun certo grado de autonomía e a súa posterior utilización na realización de traballos específicos.	A3 A5	B4 B9	C3 C164	D1
Capacidade do alumnado para realizar unha lectura sociolóxica da realidade literaria sobre a base dos coñecementos adquiridos.	A3	B2 B3 B8 B11	C162 C165 C166	
Coñecemento, comprensión e apreciación positiva das aportacións realizadas polas mulleres á historia social, á literatura e á cultura anglófona.	A1 A1 A2 A3 A4 A5	B11	C166	

### Contidos

Topic	
1. Introduction: The interrelationship of art, society, history, and politics.	1.1 The case of the Irish Literary System 1.2 Key concepts in Irish Literature and Society
2. Cultural nationalism	2.1 The Irish Writer 2.2 Conflicts, tension and territory
3. Language and Identity	3.1 The Politics of Representation 3.2. Translations, transactions and appropriations
4 Intersections between art and violence	4.1. Political and domestic violence 4.2. Poetry and Politics in the North
5. Challenging canonical constructions of Ireland in contemporary poetry and fiction	5.1 Nation and gender politics 5.2 Tradition, identity and religion

6.-Representing "other" Irelands in contemporary writing	6.1-Diaspora and mobility 6.2-Migrants and margins
7.-Ireland's musical soul	7.1- Popular songs as cultural expression 7.2- Music and globalization

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	10	12	22
Traballo tutelado	22	26	48
Seminario	2	0	2
Presentación	8	12	20
Seminario	4	0	4
Estudo previo	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	14	16
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	0	2

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Lección maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Traballo tutelado	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistras e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Seminario	Revisión de conceptos, resolución de dúbidas, explicación de cuestións de carácter metodolóxico e á supervisión da elaboración dos traballos.
Presentación	Presentación oral por parte do alumnado sobre aspectos recollidos no programa que se determinarán previamente baixo a supervisión da profesora.
Seminario	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Estudo previo	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en faixas antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos a analizar na aula.
Seminario	A profesora guiará o alumnado na elaboración do traballo.
Presentación	Ofreceráse información individualizada sobre o traballo de exposición oral na aula .
Tests	Description
Exame de preguntas de desenvolvemento	Consulta en titorías individualizadas
Resolución de problemas e/ou exercicios	Ofreceráse información individualizada sobre os resultados dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos así como das exposicións orais.

### Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results
Presentación	Presentacións orais por parte do alumnado sobre aspectos do programa que se determinarán baixo a supervisión da profesora ao comezo do curso.	30	A1 B2 C161 A2 B5 C162 A3 B6 C163 A4 B7 C164 A5 B8 C165 B9 C166 B11



Resolución de problemas e/ou exercicios	Para a avaliación deste aspecto considerarase: -Participación activa nas clases prácticas na resolución de preguntas concretas -Participación nos foros periódicos de MOOVI na argumentación de propostas concretas	20	A2 A4 A5	B2 B3 B4 B5 B7 B8 B11	C161 C162 C163 C164 C165 C166
Exame de preguntas de desenvolvemento	Para o alumnado de avaliación continua trátase da elaboración de 2 ensaios longos escritos (25% cada un) a realizar na aula. A cualificación neste apartado é da media de ambos. Coincidirá coa data oficial para o exame de avaliación única.	25	A2 A3 A4	B2 B3 B4 B5 B6 B8 B9 B11	C161 C162 C163 C165 C166
Exame de preguntas de desenvolvemento	Para o alumnado de avaliación continua trátase da elaboración de 2 ensaios longos escritos (25% cada un) a realizar na aula. A cualificación neste apartado é da media de ambos. Coincidirá coa data oficial para o exame de avaliación única.	25	A2 A3 A4	B3 B4 B5 B6 B7 B9 B11	C161 C162 C163 C165

### Other comments on the Evaluation

A plataforma de teledocencia MOOVI é de uso obrigatorio e resultará imprescindible como canle de comunicación académica durante o cuatrimestre, así como repositorio de materiais docentes fundamentais e como dinamizador da participación a través dos foros e, de ser necesario, como ferramenta para levar a cabo probas de avaliación. Dase por sentado que o alumnado contará con acceso a MOOVI desde o comenzo de curso e permanecerá ao tanto de toda a información xenerada na plataforma durante o desenvolvemento do mesmo e ata o remate do ano escolar.

**PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS.** A avaliación será preferentemente continua. Para a **avaliación continua** é obrigatorio asistir e participar tanto nas clases prácticas como no foro de debate de MOOVI e realizar e expoñer no prazo establecido os traballos estipulados: dous ensaios escritos, que equivalen a un 25% da nota final cada un, e unha presentación oral, que suporá o 30% da nota final. Xa que logo, a nota final na materia correspóndese coa suma total das calificacións obtidas, no caso de non terse presentado a unha das probas a cualificación será de 0 nesa proba.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

No caso de modalidade de **avaliación única**, isto deberá comunicarse á profesora nas primeiras dúas semanas do curso. A cualificación da avaliación única corresponderase exclusivamente coa cualificación obtida nun exame único na data fixada no calendario oficial de exames polo Decanato. Este exame estará baseado nos contidos da materia, e combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e a nota do exame constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Na segunda edición de actas (xullo) a avaliación levarase a cabo exclusivamente mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xullo establecida no calendario de exames oficial.

O alumnado **Alleo/Erasmus** deberá consultar coa profesora a pertinencia da súa matrícula na materia en virtude da súa traxectoria académica previa na universidade de orixe. Advírtese ao alumnado Alleo/Erasmus que o nivel de traballo e esixencia na materia require un coñecemento alto da lingua inglesa cunha capacitación adecuada de competencias de expresión oral e escrita ao nivel de 4º de Linguas Estranxeiras. A non satisfacción deste criterio pode afectar negativamente ao desenvolvemento e aos resultados do aprendizaxe na materia.

**Expresión lingüística:** deberá ser a adecuada ao nivel de 4º de grao.

### Bibliografía. Fontes de información

#### Basic Bibliography

#### Complementary Bibliography

Brewster, Scott. Ed, **Ireland in Proximity: History, Gender, Space**, Routledge, 1999

Brewster, Scott Ed., **Irish literature since 1990 : diverse voices**, Manchester University Press, 2009

Connolly, Claire, **Theorizing Ireland**, Macmillan, 2003

Cullingford, Elizabeth Butler, **Ireland's others : ethnicity and gender in Irish literature and popular culture**, CORK UP, 2001

Deane, Seamus. Ed, **The Field Anthology of Irish Writing.**, Filed Day, 1991

Falci, E, **Irish literature in transition, 1980-2020**, Cambridge UP, 2020

Howes, M., **Irish literature in transition, 1880-1940**, Cambridge UP, 2020

Ingman, Heather, **A history of modern Irish women's literature**, Cambridge UP, 2018

Kenneally, Michael, **Irish literature and culture.**, Noble, 1992

Lynch, John, **The leaving of Ireland : migration and belonging in Irish literature and film**, Peter Lang, 2015

McCormarck, W.J., **Blackwell Companion to Modern Irish Culture**, Blackwell, 1990

Patten, Eve, **Irish literature in transition, 1940-1980**, Cambridge UP, 2020

Ray, R., **Writing in the Irish Republic : literature, culture, politics 1949-199**, Palgrave, 2000

Wright, Julia M., **A companion to Irish literature**, Wiley-Blackwell, 2010

---

### **Recomendacións**

#### **Subjects that continue the syllabus**

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

#### **Subjects that are recommended to be taken simultaneously**

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

#### **Subjects that it is recommended to have taken before**

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

### **Other comments**

A plataforma de teledocencia MOOVI é de uso obrigatorio e resultará imprescindible como canle de comunicación académica durante o cuatrimestre, así como repositorio de materiais docentes fundamentais e como dinamizador da participación a través dos foros e, de ser necesario, como ferramenta para levar a cabo probas de avaliación. Dase por sentado que o alumnado contará con acceso a MOOVI desde o comenzo de curso e permanecerá ao tanto de toda a información xenerada na plataforma durante o desenvolvemento do mesmo e ata o remate do ano escolar.

O alumnado Alleo/Erasmus deberá consultar coa profesora a pertinencia da súa matrícula na materia en virtude da súa traxectoria académica previa na universidade de orixe.

Advírtese ao alumnado Alleo/Erasmus que o nivel de traballo e esixencia na materia require un coñecemento alto da lingua inglesa cunha capacitación adecuada de competencias de expresión oral e escrita ao nivel de 4º de Linguas Estranxeiras. A non satisfacción deste criterio pode afectar negativamente ao desenvolvemento e aos resultados do aprendizaxe na materia.

**IDENTIFYING DATA****Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01910			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language	Inglés			
Department				
Coordinator	Caneda Cabrera, María Teresa			
Lecturers	Caneda Cabrera, María Teresa			
E-mail	tcaneda@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
General description	Introdución á panorámica dos movementos literario-culturais do século XX, desde "a fin de século" ata o "Posmodernismo".			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.

- B10 Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
- B11 Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
- B12 Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
- C193 Identificar as principais achegas teóricas sobre os movementos literarios e culturais obxecto de estudo en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
- C194 Describir, analizar e comparar textos representativos de tales movementos e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.
- C195 Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras literarias e artísticas analizadas que conduza á adquisición dun método sólido de análise literaria-artística que trascienda a mera aproximación subxectiva e intuitiva aos textos obxecto de estudo.
- C196 Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural nos países de fala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
- C197 Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
- C198 Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co xénero(s) escollido(s) e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características dos movementos literarios e culturais do primeiro idioma estranxeiro obxecto de estudo.	A1	B1	C193
	A3	B2	C198
	A4	B3	
		B4	
		B5	
		B6	
		B7	
		B8	
		B9	
		B10	
		B11	
		B12	
Uso apropiado de terminoloxía e metodoloxía(s) para describir e analizar textos representativos dese xénero.	A2	B3	C193
		B4	C194
			C197
Comprensión da interacción co contexto en que se inscribe a súa produción e recepción.	A4	B5	C193
	A5	B6	C195
		B8	
	B11		
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo.	A3	B6	C196
	A4	B7	C197
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que demostren a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dunha breve e sinxela labor investigadora, tal como exponse nas competencias.	A3	B9	C195
	A4	B12	C196
			C197
			C198

### Contidos

Topic	
1. O fin de século	1.1 A novela do fin de século: a crítica da orde social e moral e o nacemento dun novo sistema de valores. "Case study": Extractos seleccionados de <i>Jude the Obscure</i> (1896) 1.2 "Art for art's sake": O esteticismo do fin de século e a súa influencia nos movementos posteriores "Case study": selección poética de Oscar Wilde e Ernest Dowson
2. O impresionismo	2.1 O impresionismo literario e a súa relación co impresionismo pictórico: características xerais. 2.2 A Ficción Impresionista: "The novel as a direct impression of life". "Case Study": fragmentos seleccionados de <i>Heart of Darkness</i>

3. O modernismo	<p>3.1 Contexto histórico e cultural: arte, pensamento e cultura do primeiro cuarto de século</p> <p>3.2 Definición e características xerais.</p> <p>3.2a "A search for a style": Problemática da definición--modernismo(s)</p> <p>3.2b "No things in themselves and no absolute knowledge": modernismo vs realismo.</p> <p>3.3 A novela modernista. "Case studies": Mrs Dalloway (1922), The Dead (1904)selección de fragmentos de A Portrait of the Artist as a Young Man (1914) e Ulysses (1922).</p> <p>3.4. A poesía modernista."Case study": The Love Song of J. Alfred Prufrock (1916) e THe Waste Land (1922)</p>
4. O Posmodernismo	<p>4.1 Contexto histórico e cultural do posmodernismo</p> <p>4.2 Cara a unha definición do posmodernismo: Características formais e temas.</p> <p>4.2a Arte e literatura posterior á Segunda Guerra Mundial. "Case study": Waiting for Godot (1954)</p> <p>4.2b A novela posmoderna e a metaficción historiográfica. "Case Study" selección de fragmentos de The French Lieutenant's Woman (1969)</p> <p>4.2c Posmodernidade e cultura contemporánea: "Case study": Selección de contos de Angela Carter (1996)</p>

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	22	10	32
Presentación	6	40	46
Estudo de casos	20	48	68
Resolución de problemas e/ou exercicios	1	0	1
Exame de preguntas de desenvolvemento	1.5	0	1.5
Exame de preguntas de desenvolvemento	1.5	0	1.5

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Introdución e contextualización dos temas con referencias pormenorizadas ás características específicas de cada un dos subtemas e textos dos "case studies".
Presentación	Presentación oral de 10 minutos previa selección dunha lista de posibles temas, acordada e supervisada pola profesora responsable.
Estudo de casos	Comentario e análise dos textos seleccionados baixo o epígrafe "case studies" en cada un dos temas.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Presentación	Revisión por parte da profesora dos materiais e traballos xerados antes e despois das presentacións
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Atenderase ao alumnado cara a preparación das probas de resposta curta durante o horario de titorías ao efecto
Exame de preguntas de desenvolvemento	Atenderase ao alumnado cara a preparación das probas de resposta longa a realizar nesta materia, durante o horario de titorías ao efecto

### Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results
Presentación	Presentación oral obrigatoria de 10 minutos en relación a un texto de lectura, previa consulta e acordo coa profesora responsable	20	B6 C197 B7 C198
Estudo de casos	Participación nas sesións de análises de textos	10	A3 B5 C193 C194 C195
Resolución de problemas e/ou exercicios	Test de resposta curta	20	A3 C198

Exame de preguntas de desenvolvemento	Elaboración de 2 ensaios longos escritos (25% cada un) a realizar na aula A cualificación neste apartado é da media de ambos.	25	A3	C193
			A4	C194
				C195
				C196
				C197
Exame de preguntas de desenvolvemento	Elaboración de 2 ensaios longos escritos (25% cada un) a realizar na aula A cualificación neste apartado é da media de ambos.	25	A4	C193
			A5	C194
				C195
				C196
				C197
				C198

### Other comments on the Evaluation

É responsabilidade do alumnado manterse atento á plataforma Moovi para ter acceso á información sobre datas de probas, sistema de avaliación e datos relevantes sobre o desenvolvemento do curso.

### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación recomendada desta materia será **continua**, segundo o establecido arriba. A data de celebración das presentacións, será acordada coa alumnado na 2ª semana de clase (unha vez que o grupo estea constituído e consolidado) e terá lugar en horario de clase. A data de celebración das probas de resposta curta e longa terá lugar na data estipulada oficialmente no calendario de exames de maio.

O alumnado que non concorra á **avaliación continua será cualificado de acordo coa avaliación única**, que constitúe o 100% da cualificación e será avaliado exclusivamente mediante un exame teórico e práctico celebrado na data estipulada oficialmente no calendario de exames de maio.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Calquera alumna/o de avaliación continua que, ó final de curso, **non superase a avaliación continua/única** (sexa por notas insuficientes ou por non cumprimento) terá dereito a un exame final na 2ª edición de actas (xullo) que constitúe o **100% da cualificación**, exactamente nas mesmas condicións que o alumnado non asistente dende un principio. Ver Nota 1 e Nota 2.

**NOTA 1:** En ningún caso se contemplarán vías de avaliación intermedias entre os dous sistemas de avaliación (continua/única).

**NOTA 2:** Comezado o curso e obtidas as primeiras cualificacións no sistema de avaliación continua (presentación oral e proba curta), enténdese que este alumnado asume e acepta dito sistema para a 1ª edición de actas. Xa que logo, a nota final na materia no sistema de avaliación continua correspóndese coa suma total das calificacións obtidas, no caso de non terse presentado a unha das probas a cualificación será de 0 nesa proba.

Caso de abandonar máis tarde o sistema de avaliación continua a/o alumna/o só poderá optar a ser cualificado na 2ª edición de actas (xullo).

**NOTA 3: O plaxio total ou parcial en calquera traballo de preparación autónoma suporá un suspenso automático na materia.** Alegar descoñecemento das implicacións do plaxio non eximirá ó alumnado da súa responsabilidade. **O nivel de expresión lingüística** para superar a materia deberá ser o apropiado para o **nivel de 4º de grao**.

**NOTA 4:** Estas condicións de avaliación aplicaranse de forma idéntica ó alumnado ERASMUS, ISEP ou outro alumnado de intercambio que curse a materia. En atención ás competencias de materia e de titulación sobre valores democráticos e igualdade (competencias 1 e 2), non existirá ningún tipo de "discriminación positiva" cara ó alumnado de intercambio, calquera que sexan as súas circunstancias académicas na súas universidades de orixe.

### Bibliografía. Fontes de información

#### Basic Bibliography

Beckett, Samuel., **Waiting for Godot.**, Grove, 1954

Carter, Angela., **Collected Short Stories. (A Selection)**, Vintage, 1996

Conrad, Joseph., **Heart of Darkness**, Penguin, 1995

Eliot. T.S, **The Love Song of J. Alfred Prufrock** and **The Waste Land**, extracted from . The Norton Anthology of English L, 1993

Fowles, John., **The French Lieutenant's Woman ( selected chapters)**, Cape, 1996

Joyce, James, Penguin, 1992

Joyce, James, **A Portrait of the Artist as a Young Man: Text, Criticism and Notes (selected chapters)**, Viking, 1968

Woolf, Virginia., **Mrs. Dalloway**, Penguin, 1992

---

### **Complementary Bibliography**

**The Norton Anthology of English Literature. vol. 2,**

---

---

## **Recomendacións**

---

### **Other comments**

A plataforma de teledocencia MOOVI é de uso obrigatorio e resultará imprescindible como canle de comunicación académica durante o cuatrimestre, así como repositorio de materiais docentes fundamentais e como dinamizador da participación a través dos foros e, de ser necesario, como ferramenta para levar a cabo probas de avaliación. Dase por sentado que o alumnado contará con acceso a MOOVI desde o comenzo de curso e permanecerá ao tanto de toda a información xenerada na plataforma durante o desenvolvemento do mesmo e ata o remate do ano escolar.

O alumnado Alleo/Erasmus deberá consultar coa profesora a pertinencia da súa matrícula na materia en virtude da súa traxectoria académica previa na universidade de orixe.

Advírtese ao alumnado Alleo/Erasmus que o nivel de traballo e esixencia na materia require un coñecemento alto da lingua inglesa cunha capacitación adecuada de competencias de expresión oral e escrita ao nivel de 4º de Linguas Estranxeiras. A non satisfacción deste criterio pode afectar negativamente ao desenvolvemento e aos resultados do aprendizaxe na materia.

---

**IDENTIFYING DATA****Variation and changes in the first foreign language: English**

Subject	Variation and changes in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01911			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Fernández Pena, Yolanda			
Lecturers	Fernández Pena, Yolanda			
E-mail	yolanda.fernandez@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
General description	The aim of this course is to provide an insight into language change and its mechanisms at the different levels of linguistic analysis: lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic. The course also introduces students to language variation and its implications in the discussion of language change in progress. Both language-internal and language-external factors prompting language change will be examined, including the ways in which social context and the cognitive organisation of language make certain kinds of change more natural than others. Illustrations of these changes will cover mainly English, but other languages shall also be mentioned.			

**Training and Learning Results**

Code	
A1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
A2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
A3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
A4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
A5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
B1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
B3	To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
B4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
B5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
B6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
B7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
B8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
B9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.



- B10 To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
- B11 To raise awareness about and highlight the contributions of women to the literature and culture produced in the first foreign language in different geographical and cultural areas. Likewise, to identify the mechanisms of exclusion and discrimination of women in language and acquire training in the use of inclusive language.
- B12 Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
- B13 To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
- C95 To know the principles and mechanisms of lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic change.
- C96 To be able to identify the (internal and external) factors that can influence the use of language and cause linguistic change.
- C97 To acquire the required knowledge to explain the most important changes in the lexicon, orthography, phonology, morphology and syntax of the first foreign language from its origins to the present day.
- C98 To acquire the basic methodological tools for the linguistic analysis of texts from different periods of the history of the first foreign language.
- C99 To handle adroitly and make good use of the available resources for the study and analysis of the first foreign language: online courses, online exercises with key for self-correction, historical and etymological dictionaries in paper, CD-ROM and online formats, concordances, historical corpora, statistical packs, online digitized manuscripts, etc.
- C100 To evaluate and analyze historical data, being aware of the limitations of historical material and the problems this entails for its interpretation.
- C101 To solve problems of historical linguistics and to produce quality academic works.
- C102 To develop an interest for the history of languages and the universal principles of language change and their relevance to explain the (seeming irregularities of) modern languages.
- C103 To understand that language change is a continuous, unavoidable phenomenon (and not the addition of different synchronic stages), not a sign of corruption or degeneration of the language undergoing change.
- C104 To understand the relationship between synchronic variation and diachronic change.
- C105 To understand the interaction between language, history and society.

### Expected results from this subject

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Knowledge of the principles and mechanisms of the léxical, semantic, phonological, morfológical and syntactic change.	A1 A5	B3 B5 B13	C95 C96 C97 C102 C103 C104 C105
Knowledge of the moat significant changes in the léxicon, spelling, phonology, morphology and syntax of the first foreign language from its origins to the present day.	A1 A5	B5 B13	C96 C97 C102 C103 C104 C105
Acquisition of the basic methodological tools for the linguistic analysis of texts of the first foreign language at different historical stages.	A3	B4 B5	C98
Proper handling and use of the different resources available for the study and the analysis of the first foreign language.	A2	B6 B12	C99
Resolution of problems of historical linguistics and elaboration of quality academic works.	A3 A4	B1 B4 B6 B7 B8 B9 B12	C96 C99 C100 C101
Understanding of the existing interaction among language history and society.	A3	B10 B11 B13	C105

### Contents

Topic	
0. INTRODUCTION	Language variation and language change. How and why do languages change? Attitudes to language change. Internal and external factors determining variation and change. Reconstructing the past: Data and evidence. Materials for the study of variation and change in English.

1. LEXICAL AND SEMANTIC CHANGE	Lexical change: Lexical borrowing. Loan words, calques and combining forms. Formation of new words: Compounding. Derivation. Conversion, clipping, blending, back-formation, reanalysis and folk etymology. Semantic change: Factors responsible for semantic change. Types of semantic change: Generalization and specialization. Melioration and pejoration. Metaphor, metonymy and synecdoche.
2. SOUND CHANGE	Types of sound change. Assimilation and dissimilation. Lenition and fortition. Fusion and unpacking. Elimination of hiatus. Addition and loss of segments: Prothesis, epenthesis, paragoge, aphaeresis, syncope and apocope. Metathesis and hapology.
3. MORPHOLOGICAL CHANGE	Interrelation between phonological and morphological changes. Mechanisms of morphological change: Reanalysis Analogy. Analogical leveling. Contamination. Hypercorrection. Morphologization. Change in morphological type.
4. SYNTACTIC CHANGE	The interface between morphological and syntactic changes. Factors determining syntactic change: Internal and external. Types of syntactic change. Mechanisms of syntactic change. Grammaticalization. Syntactic borrowing: Reinforcement of native structures.
5. OTHER DETERMINANTS OF CHANGE	Introduction to several approaches to the study of variation and change: Historical sociolinguistics, democratization, colloquialization.

### Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	2	0	2
Lecturing	28	28	56
Problem solving	20	20	40
Mentored work	0	30	30
Autonomous problem solving	0	8	8
Essay questions exam	1	6	7
Essay questions exam	1	6	7

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Methodologies

	Description
Introductory activities	Activities aimed at taking contact and gathering information from the students, as well as to present the course.
Lecturing	Exposition by the professor of the content of the course following the syllabus.
Problem solving	Practical exercises and/or supervised activities based on the theoretical contents of the course previously explained in class. They complement the lectures.
Mentored work	Students elaborate an individual written essay on a topic related to the contents of the course. Before submitting the essay, they will have to prepare an oral presentation to be delivered in class.
Autonomous problem solving	Problems or exercises related to the contents of the course. Students should analyze and solve these exercises autonomously outside of classroom hours.

### Personalized assistance

Methodologies	Description
Autonomous problem solving	Students will have personalized assistance either face-to-face (in the classroom or during office hours) or virtually (by means of the the eLearning platform MooVi or e-mail). This personalized assistance aims at meeting the students' needs and queries related to the course, offering them guidance, support and motivation in their learning process.
Problem solving	Students will have personalized assistance either face-to-face (in the classroom or during office hours) or virtually (by means of the the eLearning platform MooVi or e-mail). This personalized assistance aims at meeting the students' needs and queries related to the course, offering them guidance, support and motivation in their learning process.
Mentored work	Students will have personalized assistance either face-to-face (in the classroom or during office hours) or virtually (by means of the the eLearning platform MooVi or e-mail). This personalized assistance aims at meeting the students' needs and queries related to the course, offering them guidance, support and motivation in their learning process.
Tests	Description
Essay questions exam	Students will have personalized assistance either face-to-face (in the classroom or during office hours) or virtually (by means of the the eLearning platform MooVi or e-mail). This personalized assistance aims at meeting the students' needs and queries related to the course, offering them guidance, support and motivation in their learning process.

Essay questions exam Students will have personalized assistance either face-to-face (in the classroom or during office hours) or virtually (by means of the the eLearning platform MooVi or e-mail). This personalized assistance aims at meeting the students' needs and queries related to the course, offering them guidance, support and motivation in their learning process.

<b>Assessment</b>			
Description	Qualification	Training and Learning Results	
Problem solving	Participation of the students in the sessions: comments and questions in relation to the explanations and activities. The exercises may, with or without prior notice, be graded by the lecturer(s).	15	B7 C98 C99
Mentored work	Students, individually, elaborate a written essay on a topic related to the contents of the course. Before submitting the essay, they will have to prepare an oral presentation to be delivered in class. Students will also have to assess anonymously some of their peers' oral presentations.	25	A3 B6 C101 B8 B9
Essay questions exam	Final exam which will assess the students' knowledge of lexical, semantic and phonological change in the English language.	30	A1 B3 C95 A3 B5 C96 A4 B6 C100 B8 C104 C105
Essay questions exam	Final exam which will assess the students' knowledge of morphological and syntactic change, as well as of further determinants of change in the English language.	30	A1 B3 C95 A3 B5 C96 A4 B6 C100 B8 C104 C105

### **Other comments on the Evaluation**

#### **FIRST EDITION OF RECORDS (May)**

##### **1. Continuous assessment**

The continuous assessment enables students to demonstrate: i) their understanding of the major changes affecting the development of English, and ii) their ability to analyze data and present a clear and concise argument.

In the continuous assessment system, the following mandatory parameters will be assessed (their corresponding percentages of the final grade are provided in brackets):

- **problem solving** (15%)
- **mentored work** (written essay, oral presentation, peer assessment) (25%)
- **final written exam** (30% each of the two parts)

**Problem solving.** Throughout the term, with or without prior notice, students will have to submit different **assignments** related to the contents of the course which will represent **15% of the final grade**. That 15% will also include class participation, that is, involvement in discussions and homework assignments. To pass the course, students must score **at least 50%**.

The **mentored work** will represent **25% of the final grade**. This component of the continuous assessment consists of three parts, all of them being mandatory: (i) oral presentation, (ii) peer assessment and (iii) written essay. Failure to complete one of these parts will imply the failure of the 25% of this component. To pass the course, students must score **at least 50%**.

- The **oral presentation and the submission of the written essay(20%)** will be carried out individually. Their length and topic will be agreed upon with the lecturer(s). The rubric with the assessment criteria will be explained in class. The written essay will be submitted in May, after the oral presentation in class. The dates of the oral presentation and the submission of the essay will be agreed upon with the students in class. The written essay must i) begin with a clear thesis and develop it to a clear conclusion, ii) contain at least three sources, iii) be submitted via the eLearning platform MooVi.
- **Peer assessment (5%).** Each student must assess anonymously some of their peers' oral presentations (number to be determined by the lecturer(s)). The peer assessment will follow the assessment criteria described in the rubric and be anonymous.

The **final exam** will have **two parts(30% of the final grade each)**. The exam will assess the students' ability to apply their theoretical knowledge about the linguistic features explained in the lectures and seminars to a number of practical

cases from the history of English. Students will be given in advance detailed information regarding the assessment criteria. The exam will be held during the **official exam period** in May, on the official date approved by the Faculty Board and published on the Faculty's website. To pass the course, students must score at least **50% in each of the two parts of the exam**.

To pass the course students must obtain **5 out of 10 points in the average grade**. It is an essential requirement to obtain a minimum grade of **5 out of 10 points in the continuous assessment exercises, in the mentored work and in each of the two parts of the written exam**. Students not satisfying these two requirements will not pass the course, even if the average grade of the different items is 5 or higher.

Integrity in academic work is expected of all students at all times in this course. Academic misconduct (including cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person) will not be tolerated and will be penalised with a zero grade in the course in the corresponding edition of records (see 'Academic misconduct' below).

## 2. Exam-only assessment

Those students who cannot attend classes on a regular basis must contact the lecturer(s) at the very beginning of the course (**within the first two weeks**). They will be assessed on the basis of a **final exam only** which will represent **100% of the grade**. To pass the course, students must score at least **50%**.

The exam will take place during the official exam period in May, on the date approved by the Faculty Board and published on the Faculty's website.

Students are nonetheless encouraged to attend classes whenever possible and visit the eLearning platform MooVi regularly.

### SECOND EDITION OF RECORDS (June, retake exam)

Students failing to pass all the parts of the continuous assessment system in the first edition of records may be assessed again on the basis of one **final exam**, which will represent **100% of the grade**. To pass the course, students must score at least **50%**.

The exam will take place during the official exam period in June, on the date approved by the Faculty Board and published on the Faculty's website.

Students who pass one or more of the tasks of the continuous assessment system in the first edition of records may be assessed again to pass the failed parts.

Students who do not pass the subject in the first edition of records but pass any of the continuous assessment tasks (problem solving, written exams) will only have to retake the failed parts. If they do not pass the subject in the second edition of records, they will have to take the entire course in subsequent academic years. To pass the course, students must score **at least 50%**.

---

### Important remarks:

- Class **attendance** is highly recommended.
- Exams and continuous assessment tasks are considered official and, therefore, a change of date must always be duly justified by force majeure (accident, surgery or death of a first-degree relative on the exact date of the activity) and, whenever possible, students must inform the lecturer(s) prior to the date of the activity.
- The **same criteria** described in this section will also be applied to **Erasmus students**. All exams and continuous assessment tests will be face-to-face. **It is the student's responsibility to be in Vigo to take these tests**, including those of the second edition of records. No online exams will be conducted.
- It is the student's responsibility to be aware of the **dates** on which the **assessment tests** take place. There is no obligation to communicate the dates through the eLearning platform.
- In the evaluation of the course, not only the content will be taken into account, but also the **linguistic and stylistic correctness** of the tests. The non-compliance with the latter may result in a fail.
- The use of dictionaries, computers or other **electronic devices**, with or without internet connection, is not allowed

during the tests, unless otherwise instructed by the lecturer(s) for educational purposes.

---

### **ACADEMIC MISCONDUCT:**

In accordance with Articles 40-42 of the Regulation on the evaluation, grading and quality of teaching and the student learning process, approved by the university senate on April 18, 2023,

**Plagiarism** is understood as the **total or partial copying** of texts or other elements (software, images, graphics, etc.) as if they were self-made **without citing their origin**, including the use of digital media. On the other hand, **academic fraud** is understood as any premeditated behavior aimed at **falsifying the results** of an exam or work, whether one's own or someone else's, taken as a requirement to pass a subject or to accredit academic performance. (See Article 41 about the circumstance that involve fraudulent performance.)

**Fraudulent action in any evaluation activity will result in a zero (fail) final grade in the corresponding edition of records**, regardless of the grade of the activity in question in the overall grade of the subject and without prejudice to the possible consequences of disciplinary nature that may occur.

Alleging ignorance of what plagiarism or academic fraud implies will not exempt students from their responsibility in this regard.

---

---

### **Sources of information**

#### **Basic Bibliography**

Beard, A., **Language change**, Routledge, 2004

McColl Millar, R., **Track's Historical Linguistics**, 2, Routledge, 2007

#### **Complementary Bibliography**

Burridge, K. & A. Bergs., **Understanding Language Change.**, 1, Routledge, 2017

---

### **Recommendations**

---

#### **Other comments**

Students are expected to complete all assignments and readings, and to come to class prepared to discuss them.

Students are encouraged to attend classes and visit the eLearning platform MooVi (<https://moovi.uvigo.gal>) regularly.

Students should have at least a CEFR B2+ level of English to attend this course.

---

**IDENTIFYING DATA****Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01912			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Inglés			
Department				
Coordinator	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Lecturers	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
E-mail	jdorrego@uvigo.es			
Web				
General description	Este curso ofrece unha achega teórico-práctica ao estudo dos xéneros literarios en lingua inglesa.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
C199	Identificar as principais achegas teóricas sobre o xénero(s) ou modo(s) literario(s) a estudar: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
C200	Describir e analizar textos representativos tal(es) xénero(s) ou modo(s), relacionalos con outros textos do mesmo xénero ou doutros, e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.
C201	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural nos países de fala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
C202	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.

C203 Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co xénero(s) escollido(s) e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.

### Resultados previstos na materia

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características do xénero(s) ou modo(s) literario(s) obxecto de estudo.	A1	B2	C199
	A2	B3	C200
	A3	B4	
Uso axeitado de terminoloxía e metodoloxía(s) para describir e analizar textos representativos dese(s) xénero(s).	A4	B6	C201
		B7	C202
			C203
Comprensión da interacción co contexto en que se inscribe a súa produción e recepción.	A4	B7	C200
	A5	B8	C202
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	A4	B7	C201
		B8	C202
			C203
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que demostren a reflexión crítica do alumnado, a súa capacidade de planificación, estruturación e desenvolvemento seguindo unha metodoloxía apropiada e convencións académicas, así como de seleccionar e avaliar información dispoñible a través de distintos recursos bibliográficos e electrónicos.	A3	B8	C199
			C201
			C202
			C203

### Contidos

Topic	
1. Introduction.	Basic concepts of genre theory.
2. Poetry.	Introduction to poetic genres and forms such as lyric poetry (e.g. sonnet, ode, and elegy), and narrative poetry (e.g. medieval romance and fabliaux).
3. Drama.	Introduction to tragedy, comedy and other dramatic genres. Case studies: reading and analysis of a tragedy and a comedy that will be announced at the beginning of the course.
4. Prose fiction.	Introduction to the romance, the novel, and the short story. Case studies: reading and analysis of a novel and some short stories that will be announced at the beginning of the course.

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	20	10	30
Estudo de casos	25	50	75
Exame de preguntas de desenvolvemento	5	38	43

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Explicación introductoria dos contidos, metodoloxía, avaliación e materiais docentes relativos a esta materia.
Lección maxistral	Presentación de contidos de carácter teórico.
Estudo de casos	Análise de determinados textos que ilustran cuestións teóricas presentadas na aula. A listaxe de lecturas darase ao comezo do cuadrimestre, e estará permanentemente accesible a través de Moovi.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Lección maxistral	O profesorado atenderá personalizadamente ao alumnado sobre dúbidas que poda ter sobre as cuestións teóricas explicadas nas clases.
Estudo de casos	O profesorado atenderá personalizadamente ao alumnado sobre dúbidas que poda ter sobre os textos traballados.
Tests	Description
Exame de preguntas de desenvolvemento	O profesorado atenderá personalizadamente ao alumnado sobre dúbidas que poda ter durante a preparación dos exames.

<b>Avaliación</b>			
	Description	Qualification	Training and Learning Results
Estudo de casos	Lectura, análise e comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dita análise, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, e amosando actitudes de tolerancia. Avaliarase a participación activa na aula e as súas respostas a preguntas e actividades que se propoñan.	25	A1 B2 C199 A2 B3 C200 A3 B4 C203 A5 B6
Exame de preguntas de desenvolvemento	3 breves exames escritos sobre os contidos da materia, con preguntas de desenvolvemento e comentario de textos. Terán lugar ao rematar as unidades 2, 3 e 4 en horario de clase, en datas a anunciar ao comezo do cuadrimestre. Cada proba contará un 25% da nota final.	75	A1 B2 C199 A2 B6 C200 A3 A4 A5

### **Other comments on the Evaluation**

#### **PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS**

##### **Avaliación continua**

O antedito sistema de avaliación está deseñado para o alumnado que asista regularmente ás clases. Estas probas de avaliación serán dun máximo dunha hora e faranse en horario de clase, en datas a anunciar polo profesorado ao comezo do cuadrimestre, e con recordatorios en Moovi antes de cada unha. Cada proba contará un 25% da nota final e será preciso aprobar cun mínimo de 5 puntos de 10 para calcular a media.

##### **Avaliación única**

Aquelas persoas que, excepcionalmente e por algunha causa xustificada, non poidan asistir con regularidade deberán comunicalo ao profesor da materia ao principio do cuadrimestre. Este alumnado deberá facer un exame final sobre todos os contidos da materia nas datas estipuladas no calendario oficial ao efecto. Será recordado a través de Moovi con antelación.

#### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)**

O alumnado que suspenda algunha das anteditas probas poderá intentalo de novo no exame que terá lugar o día estipulado oficialmente polo decanato a finais de xuño ou principios de xullo.

#### **CONSIDERACIÓNS XERAIS**

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa claridade e corrección lingüística.

O **plaxio** total ou parcial en calquera tipo de actividade avaliable suporá o suspenso da materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumno ou alumna da súa responsabilidade.

### **Bibliografía. Fontes de información**

#### **Basic Bibliography**

#### **Complementary Bibliography**

Beebee, Thomas, **The Ideology of Genre**, Pennsylvania State U.P., 1994

Bushnell, Rebeca ed., **A Companion to Tragedy**, Blackwell, 2005

Fowler, Alistair, **Kinds of Literature. An Introduction to the Theory of Genres and Modes**, Clarendon Press, 1982

Frow, John, **Genre**, Routledge, 2015

Furniss, Tom & Michael Bath, **Reading Poetry: An Introduction**, 2nd ed., Pearson, 2007

Genette, Gérard, **The Architext: An Introduction**, U. California P., 1992

Hawthorne, Jeremy, **Studying the Novel: An Introduction**, 3rd ed., Arnold, 1997

May, Charles, ed., **The New Short Story Theories**, Ohio U.P., 1994

Meyer, Michael, **Poetry: An Introduction**, 7th ed., Bedford/St Martins, 2013

Stott, Andrew, **Comedy**, Routledge, 2005

Todorov, Tzvetan, **Genres in Discourse**, Cambridge U.P., 1990

Wallace, Jennifer, **The Cambridge Introduction to Tragedy**, Cambridge U.P., 2005

Weitz, Eric, **The Cambridge Introduction to Comedy**, Cambridge U.P., 2009

### **Recomendacións**

#### **Subjects that are recommended to be taken simultaneously**

Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01909

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910



**Subjects that it is recommended to have taken before**

---

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01905

---

**Other comments**

---

Xa que as clases se imparten en lingua inglesa e inclúen a análise de textos literarios escritos nesa lingua en distintos periodos é aconsellable ter polo menos un nivel avanzado de inglés (equivalente a C1) para poder seguir a materia adecuadamente.

Aconséllase que o alumnado consulte regularmente a plataforma Moovi, xa que se utilizará para dar información básica sobre a materia, facer anuncios, achegar material, etc.

Recoméndase tamén facer uso dos recursos da biblioteca universitaria para a lectura dos textos seleccionados e a preparación das probas de avaliación.

---

**IDENTIFYING DATA****Traballo de Fin de Grao**

Subject	Traballo de Fin de Grao			
Code	V01G180V01991			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	2c
Teaching language	Alemán Castelán Francés Galego Inglés Portugués			
Department				
Coordinator	Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Lecturers	Rodríguez Vázquez, Rosalía			
E-mail	rosalia@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a> , <a href="http://fft.uvigo.es/gl/docencia/traballo-fin-de-grao/">http://fft.uvigo.es/gl/docencia/traballo-fin-de-grao/</a>			
General description	Co traballo de fin de grao (TFG) o alumnado debe demostrar ter adquirido as habilidades conducentes á elaboración, presentación e defensa dun traballo sobre os contidos do grao, a través da aplicación dunha metodoloxía científica axeitada.			

**Resultados de Formación e Aprendizaxe**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

**Resultados previstos na materia**

Expected results from this subject	Training and Learning Results
Capacidade de redactar un traballo baseado nos coñecementos adquiridos no grao, cunha base teórica e metodolóxica.	A1 A2 A3 A4 A5
Capacidade de extraer conclusións dos resultados obtidos.	A3 A4
Habilidade para adaptar o discurso escrito á situación académica, tanto no que respecta ao estilo, a estruturación e o uso de técnicas tipográficas.	A2 A3 A4
Habilidade para adaptar o discurso oral á situación de defensa do traballo.	A2 A3 A4 A5

**Contidos**

Topic
-------

Contidos	<p>Os contidos do TFG deberán corresponderse coa liña de traballo na que a/o estudante está matriculada/o. O tema específico do TFG deberá ser acordado entre a/o estudante e a persoa titora asignada.</p> <p>Se as liñas de traballo corresponden a materias de formación básica de 1º curso de grao que non versen directamente sobre linguas estranxeiras, estas deberán estar vinculadas a algún aspecto dalgunha das linguas estranxeiras impartidas no grao (inglés, alemán, francés, portugués).</p> <p>O TFG será avaliado tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido do traballo senón tamén a súa corrección lingüística, tanto na redacción como na exposición oral.</p>
Estrutura	<p>A estrutura do TFG debe ter como esqueleto tres partes básicas: introdución, corpo e conclusión.</p> <p>Os contidos de cada parte serán flexibles atendendo ás convencións do eido no que se enmarca o traballo. A introdución xeralmente inclúe o contexto do tema específico do traballo e do eido no que se enmarca, e os obxectivos do estudo a realizar. O corpo do traballo xeralmente comprende varias seccións, como a discusión crítica de estudos previos no tema/eido escollido, a descrición da metodoloxía (se procede) e a análise de datos ou da obra literaria. A sección de conclusión debe recoller un resumo do estudo e as conclusións (orixinais) que del se derivan.</p>
Pautas de redacción e presentación	<p>Na portada do TFG deberá incluírse: "Grao Universitario en Linguas Estranxeiras (Facultade de Filoloxía e Tradución, Universidade de Vigo)", o título completo do TFG, o nome do/a autor/a, o nome do/a titor/a, e a data da convocatoria de presentación (mes - ano).</p> <p>O traballo escrito debe incluír un índice (despois da portada) e unha bibliografía ou lista de referencias, dependendo das convencións da liña de traballo. De haber apéndices, estes deberán incorporarse despois das conclusións; poden ir antes ou despois das referencias bibliográficas segundo sexa característico no eido do traballo. Non se prescribe un sistema de citación específico para as referencias bibliográficas; cada titor/a poderá recomendar o sistema que considere máis axeitado e este deberase empregar de xeito consistente e seguindo as normas académicas do seu eido.</p> <p>O traballo escrito terá unha extensión de entre 3.000 e 5.000 palabras, incluídas as notas a pé de páxina, pero excluindo a portada, o índice, as referencias bibliográficas e os apéndices. O número de palabras total deberá mencionarse expresamente na parte baixa da páxina do índice.</p> <p>A lingua de redacción do traballo debe ser preferiblemente a lingua estranxeira sobre a cal versa o traballo.</p> <p>Nas liñas de traballo relacionadas coa lingua ou literatura alemá, existe a posibilidade de redactar e defender o traballo en español/galego coas seguintes condicións: (1) aportar un resumo do traballo en lingua alemá dunha extensión mínima dunha páxina e (2) preparar a defensa oral e a súa Powerpoint en lingua alemá.</p> <p>No caso de traballos comparativos entre dúas linguas estranxeiras, a/o estudante poderá escoller a lingua de redacción coa aprobación da persoa titora e da persoa coordinadora da materia.</p> <p>Recoméndase a redacción con espazo entre liñas de 1.5. A entrega oficial do traballo en formato PDF. Se o/a titor/a así o require, deberá entregarse tamén unha copia impresa. Esta deberá ser a dobre cara agás a portada e o índice, que deben aparecer en cadansúa páxina individual.</p>

Defensa oral	<p>A defensa oral é obrigatoria. Terá carácter presencial ou virtual consonte á normativa vixente da FFT da convocatoria correspondente.</p> <p>A defensa oral consistirá nunha exposición por parte da/o estudante dun máximo de 10 minutos, seguida dun máximo de 5 minutos para os comentarios do tribunal avaliador e as respostas breves da/o estudante.</p> <p>A lingua de presentación do traballo debe ser a lingua estranxeira sobre a cal versa o traballo. De non ser así, a elección de lingua debe ser consensuada co titor/a e aprobada pola persoa coordinadora da materia.</p> <p>O tribunal avaliador debe cumprir o "Decálogo de Boas Prácticas nos Actos de Defensa Oral dos TFG na FFT", dispoñible na plataforma de teledocencia.</p>
Organización da materia	<p>O/A coordinador/a da materia é responsable de organizar a materia e de informar debidamente ao estudiantado e ao profesorado. Toda a información estará dispoñible na plataforma de teledocencia e na páxina web da FFT.</p> <p>Igualmente, é responsabilidade do profesorado e alumnado consultar o calendario con instrucións sobre datas e procedementos de xestión.</p> <p>O estudiantado pode contactar coa persoa titora asignada unha vez a asignación das liñas de traballo sexa publicada. A data para unha primeira reunión queda á discreción da/o estudante e a persoa titora (a máis tardar na primeira semana do segundo cuadrimestre).</p> <p>MOI IMPORTANTE: O TFG só poderá ser defendido e avaliado cando se teña constancia de que o/a estudante superou todos os créditos necesarios para a obtención do título de grao, agás os correspondentes ao propio TFG. (Normativa UVigo)</p>

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Traballo tutelado	2	140	142
Presentación	0.5	5.5	6

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Sesión introductoria coa coordinadora da materia sobre a elaboración do traballo escrito, a presentación oral e o procedemento administrativo de asignación, matrícula, avaliación, etc.
Traballo tutelado	A/O estudante, de maneira individual, realiza un traballo sobre os contidos do grao, a través da aplicación dunha metodoloxía científica axeitada, baixo a supervisión dun/ha titor/a.
Presentación	Defensa oral do traballo elaborado perante un tribunal unipersoal composto unicamente pola persoa titora do TFG. A defensa do traballo é pública.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	A/O estudante contará coa supervisión da/do docente responsable da liña de traballo asignada, consonte o Regulamento de TFG vixente na Facultade de Filoloxía e Tradución.
Presentación	A/O estudante contará coa supervisión da/do docente responsable da liña de traballo asignada.

### Avaliación

Description	Qualification Training and Learning Results

Traballo tutelado	<p>O sistema de avaliación no Grao en Linguas Estranxeiras é Tribunal Unipersoal, composto unicamente pola persoa titora do TFG.</p> <p>A persoa titora tramitará as actas dos TFG asignados á(s) súa(s) liña(s) de traballo.</p> <p>A persoa titora deberá entregar o "Informe de Conformidade" mediante a Secretaría Virtual, con data límite a especificada no calendario oficial da FFT. Este informe autoriza a entrega do TFG do seu estudantado, indicando se é Favorable ou Desfavorable.</p> <p>A persoa titora tamén deberá entregar a acta na Secretaría Virtual e no Negociado de Asuntos Xerais da FFT, así como a acta complementaria coa cualificación e comentarios sobre o traballo segundo o modelo establecido para os TFG da titulación (débase consultar a documentación na plataforma de teledocencia).</p> <p>O peso da cualificación outorgada pola persoa titora será do 100%, de xeito que a versión escrita do traballo será avaliada por un 80% da nota final, e a defensa oral será avaliada por un 20% da nota final.</p> <p>Avaliarase o rigor académico do traballo presentado, a súa fundamentación teórica e o seu deseño metodolóxico, así como a capacidade crítica da/do estudante e os resultados obtidos. Igualmente, avaliarase a adecuación da presentación escrita ás normas académicas.</p>	80	A2 A3 A4
Presentación	<p>Poderase empregar un pequeno guión ou material de soporte visual (presentación en PowerPoint ou semellante), pero en ningún caso a presentación oral poderá consistir na mera lectura dese material.</p> <p>Avaliarase o rigor académico da defensa oral no relativo á presentación da mesma e ás respostas da quenda de preguntas por parte do tribunal avaliador.</p>	20	A2 A4 A5

### Other comments on the Evaluation

As datas oficiais de entrega do traballo escrito e da defensa oral serán anunciadas polo Negociado de Asuntos Xerais da FFT e estarán publicadas na páxina web da FFT así como na plataforma de teledocencia. Como en calquera outra materia, haberá dúas edicións de actas.

A maiores do procedemento indicado no calendario oficial da FFT, é imperativo **entregar na plataforma de teledocencia** tanto a copia do traballo escrito (en formato PDF) como a copia da presentación oral (PPT ou similar).

**Calquera plaxio identificado será motivo de suspenso da materia.** Entenderase por plaxio calquera cita literal (curta ou longa) presentada como propia (i.e. sen comiñas e sen referencia da autoría) ou calquera apropiación das ideas ou metodoloxía dun/ha autor/a que non se mencione nas referencias, sexa cal for a súa procedencia (un traballo individual ou colectivo, unha publicación impresa ou un documento electrónico ou de uso restrinxido, páxina web, ou traballo que se está levando a cabo por parte dalgún/a compañeiro/a etc). O TFG entregado nesta materia en ningún caso pode ser un traballo presentado con anterioridade polo/a estudante nalgunha materia de calquera titulación **nesta ou noutra universidade**, aínda que pode integrar ou desenvolver traballo feitos nas actividades doutras materias da titulación. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto. **Os TFG serán revisados polo software Turnitin co fin de detectar posibles casos de plaxio.**

Recoméndase que o estudantado visite a plataforma de teledocencia con regularidade. Os avisos e anuncios faranse mediante esta plataforma vía correo electrónico. É responsabilidade da/do estudante consultar os medios de comunicación establecidos.

### Bibliografía. Fontes de información

#### Basic Bibliography

- Gibaldi, Joseph., **MLA Handbook for Writers of Research Papers**, 7ª ed., Modern Language Association of America, 2009
- Griffith, Kelley, **Writing Essays About Literature: A Guide and Style Sheet**, 9ª ed., Thomson/Wadsworth, 2014
- Servicio de Biblioteca de la Universidad de La Laguna, **Cómo elaborar un trabajo**, 11 xuño 2013
- The Writing Center. College of Arts & Sciences. The University of Carolina at Chapel Hill, **"Plagiarism"**, 11 xuño 2013
- Walker, Melissa, **Writing Research Papers**, WW Norton & Co Inc. [Tamén en versión castelán], 1992
- Warburton, Nigel, **The Basics of Essay Writing**, 2007, Routledge, 2007
- Yáñez Bouza, Nuria, in collaboration with Rob Drummond, **Handbook of study skills**, Manchester: Department of Linguistics and English, 2011

#### Complementary Bibliography

---

## **Recomendacións**

---

### **Other comments**

---

A normativa desta asignatura está dispoñible na páxina web da FFT (sección Docencia) e na plataforma de teledocencia da materia.

A información sobre o procedemento e o calendario oficial para a FFT está dispoñible na páxina web da FFT (sección Docencia) e na plataforma de teledocencia.

---